

Rea® Azalea®

Azalea® Assist, Azalea® Base, Azalea® Max, Azalea® Minor,
Azalea® Tall



fi **Manuaalinen pyörätuoli passiiviseen käyttöön**
Käyttöohje

Tämä opas on annettava loppukäyttäjälle.
Tämä opas TÄYTYY lukea ENNEN tuotteen käyttämistä, ja se on
säädettävä tulevaa käyttöä varten.

rea®

INVACARE

Yes, you can.®

©2023 Invacare Corporation

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Invacaren etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Tavaramerkit ilmoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavaramerkit ovat Invacare Corporationin tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin mainita. Kaikkien ilmoitettujen tietojen uskotaan pitävän paikkansa painoon menemisen aikana. Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta. Rea, Rea design ja DSS (Dual Stability System) design ovat Invacare Internationalin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Sisällysluettelo

1 Yleistä	5	4.8.2 Ulos käännettävä pöytä	26
1.1 Johdanto	5	4.9 Pöytätarjottimen pehmuste	27
1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit	5	4.10 Kynnärpääpehmusteiden lisääminen	27
1.3 Takuutiedot	5	4.11 Pöytätarjottimen kiinnittäminen	27
1.4 Rajoitettu vastuu	5	4.12 Puolitarjotin	27
1.5 Yhteensopivuus	5	4.12.1 Puolitarjottimen asentaminen	28
1.5.1 Tuotekohtaiset standardit	5	4.12.2 Puolitarjottimen säätäminen	28
1.5.2 Azalea Basen yhteensopivuus	5	4.12.3 Lisää puolitarjottimen pehmuste	28
1.6 Käyttöikä	6	4.13 Kaatumisenestolaite	28
2 Turvallisuus	7	4.14 Azalea-alusta – istuimen kiinnitys	29
2.1 Turvallisuustiedot	7	4.15 Pehmustettu pohjehihna	29
2.2 Laguna 2 -selkänöjällä varustettu Azalea Max ja Azalea	8	4.16 Kantapäähihna – Azalea Max	29
2.3 Sähkömagneettista häiriötä koskevat turvallisuustiedot	8	4.17 Jatkettu jarru – Azalea Max	29
2.4 Turvalaitteet	8	4.18 Jalkanojan/jalkalevyn suojus	29
2.5 Tuotteen merkinnät ja symbolit	9	4.18.1 Suojuksen kiinnittäminen yksittäiseen jalkalevyyn	29
2.6 Sähköversion symbolit	9	4.18.2 Suojuksen kiinnittäminen yksiosaiseen jalkanojaan	29
3 Tuotteen yleiskuvaus	10	4.19 Jalkakotelo	30
3.1 Tuotteen kuvaus	10	4.20 Yksityisyysuoja	30
3.2 Käyttötarkoitus	10	4.21 Suuntalukko	31
3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat	10	4.22 Asentovyö	31
3.4 Pysäköintijarrut	11	4.22.1 Asentovyö – Azalea Base	32
3.5 Kireydeltään säädettävän selkänöjan säätäminen	11	4.22.2 Asentovyö – Azalea yleiskäyttöön	32
3.6 Azalea Maxin selkänöja	11	4.23 Lisälaite asemointivyötä käytettäessä	32
3.7 Istuimen ja selkänöjan kallistaminen	11	4.24 Valjaat	33
3.7.1 Manuaalinen kallistus ja selkänöjan kulman säätäminen	12	4.24.1 Valjaiden kiinnityspidike	33
3.7.2 Sähköinen kallistus ja selkänöjan kulman säätäminen	12	4.24.2 Azalea Minor – valjaat	33
3.8 Työntökahvat/työntötangot	14	4.24.3 Valjaiden kiinnittäminen – Azalea-alusta	33
3.8.1 Korkeuden säätäminen työntökahvat/työntötangot	14	5 Käyttöönotto	34
3.8.2 Työntötangon kulman säätäminen	15	5.1 Turvallisuustiedot	34
3.9 Istuimen säädöt	15	5.2 Toimitustarkastus	34
3.9.1 Istuinsyvyyden säätäminen	16	5.3 Yleiskokoonpano	34
3.9.2 Istuimen leveyden säätäminen	16	5.4 Selkänöjan avaaminen	34
3.10 Käsinojan säädöt	16	5.5 Johtojen sijoittaminen	34
3.10.1 Käsinojan korkeus	16	5.5.1 Kireydeltään säädettävän selkänöjan vaijerit	34
3.10.2 Selkänöjan syvyys	17	5.5.2 Selkänöjalevyn vaijerit	35
3.10.3 Matala käsinoja	17	5.6 Selkänöjan taittaminen	35
3.11 Jalkatuet	17	5.7 Käsinojat	35
3.11.1 Kääntyvät jalkatuet	17	5.8 Takapyörät	35
3.11.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet	17	5.9 Kulmaltaan säädettävät jalkatuet	36
3.12 Pohjetyyny – Azalea Max	19	5.10 Kiinteät jalkatuet	36
3.13 Muut jalkalevyt ja jalkanojat	19	5.11 Pöytätarjottimen asentaminen	36
3.13.1 Yksiosaisen jalkanojan säätäminen	19	6 Pyörätuolilla ajaminen	37
3.13.2 Jalkalevyn muunnin – Azalea Max	19	6.1 Yleiset varoitukset – Käyttö	37
3.14 Keski-jalkatuen kulman säätäminen	20	6.2 Jarrut	37
3.15 Amputoidun henkilön jalkatuki	20	6.2.1 Käyttäjän jarrujen käyttäminen	37
3.15.1 Amputoidun henkilön jalkatuki – yleistä	21	6.2.2 Yhden käden jarrun käyttäminen	37
3.15.2 Amputoidun henkilön jalkatuki – Azalea Max	21	6.2.3 Hoitajan käyttämän jarrun käyttäminen	37
4 Vaihtoehdot	22	6.3 Selkänöjan kallistus- / laskutoiminnon käyttö	37
4.1 Päätuki/niskatuki	22	6.4 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen	38
4.1.1 Korkeuden säätäminen	22	6.5 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen	38
4.1.2 Syvyyden/kulman säätäminen	22	6.6 Porrasaskelmat ja kiveysten reunat	39
4.2 Hemipleginen käsinoja	22	6.7 Portaikosta ajaminen	39
4.3 Loitonpehmuste	22	6.8 Luiskat ja mäet	39
4.4 Runkotuki	22	6.9 Vakaus ja tasapaino istuttaessa	40
4.4.1 Runkotuki ja kiinteä varsi	22	7 Kuljetus	41
4.4.2 Runkotuen ”heilauttaminen pois päin”	23	7.1 Pyörätuolin nostaminen	41
4.5 Vaakasuoat asemointityyny (vain säädettävän selkänöjan suojukselle)	24	7.2 Purkaminen kuljetusta varten	41
4.5.1 Vaakasuoien asemointityynyjen käyttö	24	7.2.1 Selkänöja	41
4.5.2 Kiilojen käyttäminen vaakasuoan asemointityynyn kanssa	24	7.2.2 Minorin selkänöja	41
4.6 Tippatelineen säätäminen	24	7.2.3 Työntökahvat/työntötanko	41
4.7 Kallistusvaaka	25	7.2.4 Kulmaltaan säädettävät jalkatuet	41
4.7.1 Selkänöjan kallistusvaaka	25	7.2.5 Kiinteät jalkatuet	42
4.7.2 Istuimen kallistusvaaka	25	7.2.6 Käsinoja	42
4.8 Pöytätarjotin	26	7.2.7 Takapyörät	42
4.8.1 Syvyyden säätäminen	26	7.3 Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää	42
		7.4 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa	42
		8 Huolto	46
		8.1 Turvallisuustiedot	46
		8.2 Päivittäinen suorituskyvyn tarkistus	46
		8.3 Huoltoaikataulu	46
		8.4 Sähköversion huolto	47

8.5	Puhdistaminen ja desinfiointi	47
8.5.1	Yleisiä turvallisuustietoja	47
8.5.2	Puhdistusvälit	47
8.5.3	Puhdistus	48
8.5.4	Pesu	48
8.5.5	Desinfiointi	48
9	Käytön jälkeen	49
9.1	Varastointi	49
9.1.1	Sähköversion säilytys	49
9.2	Hävittäminen	49
9.2.1	Sähköversion hävittäminen	49
9.3	Kunnostaminen	49
10	Vianmääritys	50
10.1	Turvallisuustiedot	50
10.2	Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen	51
10.3	Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen, sähköversio.	51
11	Tekniset Tiedot.	52
11.1	Mitat ja painot	52
11.1.1	Irrotettavien osien enimmäispaino	53
11.2	Renkaat	54
11.3	Materiaalit	54
11.4	Ympäristön olosuhteet	54
11.5	Sähköversion ympäristöolosuhteet	55
11.6	Sähköjärjestelmä – sähköisellä kallistuksella ja selkänojalla varustetut mallit	55
11.7	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC).	55
11.8	EMC – valmistajan ilmoitus	55

1 Yleistä

1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Älä käytä tuotetta ennen kuin olet perehtynyt huolellisesti tähän käyttöoppaaseen. Mikäli sinulla on kysyttävää tuotteen oikeasta käyttötavasta tai tarvittavista säädöistä, pyydä lisäohjeita terveydenhuollon ammattilaiselta, joka tuntee terveydentiläsi.

Huomaa, että osa tämän asiakirjan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä asiakirja käsittelee kaikkia (asiakirjan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän asiakirjan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista myyntiasiakirjoista.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu asiakirja on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Jos tapahtuu vakava, tuotteeseen liittyvä onnettomuus, ilmoita valmistajalle ja maasi valtuutetulle viranomaiselle.

1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmistä.



VAROITUS

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Vihjeet ja suositukset

Antaa hyödyllisiä vihjeitä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.

Muut symbolit

(Ei koske kaikkia oppaita)



Yhdistyneen kuningaskunnan vastuhenkilö ilmoittaa, jos tuotetta ei ole valmistettu Isossa-Britanniassa.



Triman

Ilmoittaa kierrätys- ja lajittelusäännöt (koskee vain Ranskaa).

1.3 Takuutiedot

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehdojemme mukaisesti vastaavissa maissa.

Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

1.4 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- tekniset muutokset
- luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö.

1.5 Yhteensopivuus

Yhtiömme toiminnalle keskeistä on laatu, ja yhtiö noudattaakin ISO 13485 -standardin vaatimuksia.

Tässä tuotteessa on CE-merkki lääkintälaitteita koskevan asetuksen 2017/745 luokan I vaatimusten mukaisesti.

Tuote sisältää Part II UK MDR 2002 -standardin (sellaisena kuin se on muutettuna) I-luokan mukaisen UKCA-merkin.

Pyrimme jatkuvasti varmistamaan, että yrityksen ympäristövaikutus on sekä paikallisesti että maailmanlaajuisesti mahdollisimman vähäinen.

Käytämme vain REACH-järjestelmän mukaisia materiaaleja ja osia.

Noudatamme nykyisen ympäristölainsäädännön WEEE- ja RoHS-direktiivejä.

1.5.1 Tuotekohtaiset standardit

Pyörätuoli on testattu standardin EN 12183 mukaisesti. Standardiin sisältyy syttyvyydesti.

Lisätietoa paikallisista standardeista ja säädöksistä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen Invacaren edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.5.2 Azalea Basen yhteensopivuus

Rea Azalea Base -alusta on törmäystestattu yhdessä Invacare "Flo-shape"-istuinpehmusteen ja "MatrX PB" -selkänojan kanssa. Azalea Base -alustalle on myös tehty muita testejä Azalea-valikoiman asennetun vakioselkänojan ja -istuimen kanssa.

Invacare ei voi ennakoida onnettomuuksien vaikutuksia muiden kokoonpanojen yhteydessä.

Rea Azalea -tuotevalikoima on testattu täydellisinä tuotteina, myös Invacare-selkänöjien kanssa. Jos Rea Azalea tilataan ilman selkänöjaa, sitä ei katsota täydelliseksi tuotteeksi. Turvallisuutta voidaan arvioida vain, kun siinä on sekä alusta- että selkänöjajärjestelmä. Selkänöjajärjestelmän asentavan yrityksen on tehtävä lopullinen riskinarviointi. Tarkista aina, onko selkänöjan valmistajan ja Invacaren välillä yhteensopivuussopimus. Muussa tapauksessa tuotteen CE-merkintä ei ole voimassa.

1.6 Käyttöikä

Tämän tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on viisi vuotta, kun sitä käytetään päivittäin tässä oppaassa ilmoitettujen turvallisuusohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaan. Tehokas käyttöikä voi vaihdella sen mukaan, miten usein ja voimakkaasti tuotetta käytetään.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuustiedot

Tässä osassa on tärkeitä turvallisuustietoja pyörätuolin käyttäjän ja avustajan suojaamisesta sekä pyörätuolin turvallisesta ja ongelmattomasta käytöstä.



VAROITUS!

Kuoleman tai vakavan vamman vaara

Tulipalon sattuessa tai savuisessa tilassa pyörätuolissa istuvat henkilöt ovat erityisesti vaarassa kuolla tai saada vakavan vamman, jos he eivät kykene siirtymään pois tulen tai savun lähteen luota. Palavat tulitikut, sytyttimet ja savukkeet voivat aiheuttaa avotulen pyörätuolin ympäristöön tai vaatteisiin.

- Vältä pyörätuolin käyttämistä tai säilyttämistä avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä.
- Älä tupakoi, kun käytät pyörätuolia.



VAROITUS!

Loukkaantumiswaara

– Pyörätuolin saa määrätä vain pätevä henkilö, joka tuntee pyörätuolin käyttöön liittyvät istuimet ja asemoinnin.



VAROITUS!

Kaatumiswaara

Pyörätuolin takapyörien akselin pituussuuntainen asento selkänöjan asentoon verrattuna voi vaikuttaa sen vakauteen.

- Eteenpäin suuntautuva asento vähentää pyörätuolin vakautta ja lisää kaatumiswaaraa taaksepäin, mutta parantaa sen ohjattavuutta, kun kelausvanteesta saa paremman otteen ja kääntösäde on lyhyt.
- Sitä vastoin takapyörien akselia taaksepäin siirtämällä pyörätuolista tulee vakaampi, ja se kallistuu vähemmän helposti, mutta sen ohjattavuus vaikeutuu.
- Käyttäjän kykyjen ja turvallisuusrajojen mukaan vakauden vähentymistä voi kompensoida asentamalla kaatumisenestolaitteen.



VAROITUS!

Kaatumiswaara

- Tarkista, että kaikki osat ovat tiukasti rungossa kiinni.
- Tarkista, että kaikki pyörät, nupit, ruuvit ja mutterit on kiristetty asianmukaisesti.
- Tarkista, että kaikki jarrut ja kaatumisenestolaitteet toimivat asianmukaisesti.
- Varmista, että pyörät ja takapyörät ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että pyörätuolissa on kaatumisenestolaitte.
- Tarkista ennen pyörätuolin nousemista tai siitä poistumista, että jarrut on päällä.
- Älä koskaan seiso jalkalevyillä tuoliin saapuessasi tai siitä poistuessasi, koska se aiheuttaa kaatumiswaaran.
- Istuimen ja/tai selkänöjan pehmusteiden paksuuden muuttaminen vaikuttaa pyörätuolin painopisteeseen. Kokoonpanoa muutettaessa se voi aiheuttaa käyttäjälle epävakauden vaaran.
- Istuimen kulman säätäminen voi lisätä kaatumiswaaraa.
- Jarrujen teho heikkenee märissä ja liukkaissa olosuhteissa sekä rinteissä.



VAROITUS!

Jalan loukkaantumiswaara

On vaara, että loukkaat jalkasi, jos avaat ovia jalkalevyillä.

- Älä avaa ovia pyörätuolin osilla.



VAROITUS!

Kaatumiswaara kireydeltään säädettävää selkänöjaa käytettäessä

- Selkänöjan tarranauhojen löystyminen aiheuttaa kaatumis- ja loukkaantumiswaaran. Tarkista aina kireys. Tarkista myös, että takapyörät on säädetty, jotta kaatumiswaaraa ei ole.



VAROITUS!

Loukkaantumiswaara

- Älä koskaan nosta pyörätuolia irrotettavista käsinöjistä, jalkatuista, selkänöjan kannattimesta tai säädettävistä työntökahvoista. Katso lisätietoa osasta "käyttö".
- Kelausvanteet voivat kuumentua kitkan vuoksi, mikä voi vahingoittaa käsiäsi.
- Varo esimerkiksi lisävarusteita asentaessasi, että sormesi eivät jää puristuksiin.
- Kehosi osien puristumisvaara kasvaa aina, kun pyörätuolin selkää ja istuinta kallistetaan eteen tai taakse.
- Istuimen leveyttä ei saa pienentää liikaa, koska se lisää käsinöjistä lantioon kohdistuvaa painetta.



HUOMIO!

Palovaara

Pyörätuolin osat voivat lämmetä, kun ne altistuvat ulkoisille lämmönlähteille.

- Älä altista pyörätuolia voimakkaalle auringonvalolle ennen käyttöä.
- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihoon kosketuksissa olevien osien lämpötila.

**VAROITUS!****Painehaavojen ja asennon kokoonpainumisen vaara**

- Kallistetussa asennossa ei saa istua pitkään. Painehaavojen ehkäisemiseksi istumisasentoa on vaihdeltava.

**HUOMIO!****Loukkaantumiskaava**

- Jos sinulla on painehaava tai ihovaurio, suojaa se, jotta se ei joudu suoraan kosketukseen laitteen kankaiden kanssa. Pyydä lääketieteellisiä ohjeita terveydenhuollon ammattilaiselta.

**HUOMAUTUS!**

Kun tämä tuote yhdistetään toiseen tuotteeseen, kummankin tuotteen rajoitukset koskevat yhdistelmää. Esimerkiksi yhdistelmän toisen tuotteen käyttäjän enimmäispaino voi olla pienempi.

- Käytä vain Invacaren sallimia yhdistelmiä. Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä Invacare-jälleenmyyjään.
- Lue kunkin tuotteen käyttöopas ja tarkista rajoitukset ennen käyttöä. Molempien tuotteiden käyttöoppaissa annettujen tietojen, ohjeiden ja suositusten tarkka noudattaminen on välttämätöntä käytön turvallisuuden takaamiseksi.

2.2 Laguna 2 -selkänojalla varustettu Azalea Max ja Azalea

Laguna 2 -selkänojalla varustettu Azalea

**VAROITUS!****Taaksepäin kaatumisen riski**

- Taaksepäin kaatumisen vaara lisääntyy käytettäessä Laguna 2 -selkänojaa korkeimmassa asennossa yhdessä istuimen ja selkänojan taaksepäin kallistuksen kanssa.
- Varmista, että pyörätuolin tasapaino on säädetty kulloisenkin käyttäjän kannalta sopivaksi.

Azalea Max

**VAROITUS!****Eteenpäin kaatumisen riski**

- Istuimen jatke on tarkoitettu käytettäväksi alustan jatkeen kanssa, muussa tapauksessa kaatumisriski eteenpäin lisääntyy.
- Käytä istuimen jatketta vain yhdessä alustan jatkeen kanssa.
 - Ole varovainen ajaessasi alaspäin luiskassa tai reunan yli.
 - Varmista, että käyttäjän asento on vakaa.
 - Varmista, että pyörätuolin tasapaino on säädetty kulloisenkin käyttäjän kannalta sopivaksi.

2.3 Sähkömagneettista häiriötä koskevat turvallisuustiedot

Tämän liikkumisvälineen on todettu kansainvälisten standardien mukaisesti täyttävän sähkömagneettisen häiriönsiedon (EMI) säädökset. Esimerkiksi radio- ja televisiolähettimien sekä matkapuhelien aiheuttamat sähkömagneettiset kentät voivat kuitenkin vaikuttaa sellaisten sähköisten liikkumisvälineiden toimintaan, joissa on sähkökäyttöisiä osia. Lisäksi liikkumisvälineessä käytettävä virtamoduuli voi aiheuttaa pientä sähkömagneettista häiriötä, joka on kuitenkin laillisesti hyväksytyissä sallituissa rajoissa. Näistä syistä pyydämme huomioimaan seuraavat varotoimet:

**VAROITUS!****Sähkömagneettisesta häiriöstä johtuva toimintahäiriön vaara**

- Älä käytä kannettavia lähettimiä tai viestintälaitteita (kuten radiolähettimiä tai matkapuhelimia) tai kytke niihin virtaa liikkumisvälineiden ollessa käytössä.
- Vältä vahvojen radio- tai televisiolähettimien läheisyydessä oloa.
- Jos liikkumisväline liikkuu tahattomasti, sammuta se välittömästi ja ilmoita asiasta valmistajalle.
- Liikkumisvälineen muokkaaminen tai sähköisten lisävarusteiden tai muiden osien lisääminen siihen voi tehdä sähkölaitteesta alttiin sähkömagneettisille häiriöille. Muista, että tällaisten muutosten vaikutusta virtamoduulin häiriönsietoon ei voida määrittää.

2.4 Turvalaitteet

**VAROITUS!****Vammojen vaara**

- Väärin asennetut tai rikkoutuneet turvalaitteet (jarrut, kaatumisenestolaite) saattavat aiheuttaa vahinkotilanteita.
- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että turvalaitteet toimivat, ja tarkistuta turvalaitteet säännöllisesti valtuutetulla laitekorjaajalla tai valtuutetulla toimittajalla.

**HUOMIO!****Loukkaantumiskaava**

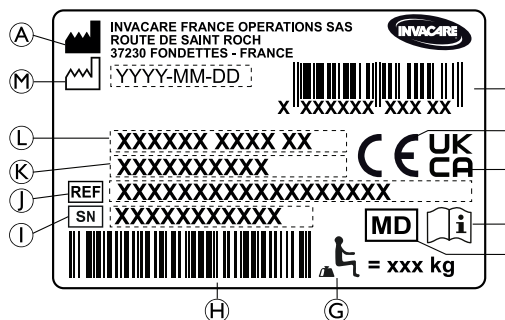
- Muut kuin alkuperäiset osat tai väärät osat voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan ja turvallisuuteen.
- Käytä vain tuotteen alkuperäisiä osia.
 - Katso alueellasi saatavilla olevat lisävarusteet paikallisesta Invacare-kuvastosta tai verkkosivustosta tai ota yhteyttä paikalliseen Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Turvalaitteiden toiminta kuvataan luvussa 3 *Tuotteen yleiskuvaus*, sivu 10

2.5 Tuotteen merkinnät ja symbolit

Tietokilpi

Tietokilpi on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, ja siinä ilmaistaan seuraavat tiedot:



- (A) Valmistajan osoite
- (B) EAN-/HMI-viivakoodi
- (C) Euroopan vaatimustenmukaisuus
- (D) Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuus
- (E) Lue käyttöopas
- (F) Lääkinnällinen laite
- (G) Käyttäjän enimmäispaino
- (H) Sarjanumero viivakoodina
- (I) Sarjanumero
- (J) Viitenumero
- (K) Istuinleveys
- (L) Tuotteen kuvaus
- (M) Valmistuspäivä

	Lue käyttöopas
	Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.

Asentovyön tietokilpi

	Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.
--	--

Koukkusymbolit

Kokoonpanon mukaan joitakin pyörätuoleja voi käyttää istuimena moottoriajoneuvossa, kun taas toisia ei voi.

	Kiinnityskohdat, joihin kiinnitysjärjestelmän hihnat on sijoitettava, kun pyörätuolissa istuvaa matkustajaa kuljetetaan moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuoliin vain, jos pyörätuolikokoonpanoon on tilauksen yhteydessä tilattu kuljetussarja.
	VAROITUS-symboli Tällä symbolilla merkittyä pyörätuolikokoonpanoa ei voi käyttää matkustajan kuljettamiseen moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, lähelle tietokilpeä.

2.6 Sähköversion symbolit



Jätteiden hävittämistä ja kierrättämistä koskevat tiedot Katso osasta Käytön jälkeen, Jätteiden hävittäminen



LUOKAN II laite



Laitteessa lämpösulake

Tyyppin B sovellettu osa



Sovellettu osa vastaa standardin IEC60601-1 sisältämiä sähköiskuilta suojautumista koskevia erityisvaatimuksia.



Turvaeristysmuuntaja, yleinen

3 Tuotteen yleiskuvaus

3.1 Tuotteen kuvaus

Tämä on passiivinen pyörätuoli, joka sisältää istuimen ja selkänöjan kallistusmekanismin ja pois päin heilautettavat, kulmaltaan säädettävät jalkatuet.

! HUOMAUTUS!

Pyörätuoli valmistetaan ja määritetään henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan. Terveydenhuollon ammattilaisen tulee antaa tilauksen tiedot käyttäjän vaatimusten ja terveydentilan perusteella.

- Jos aiot muokata pyörätuolia, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Muokkauksia saa tehdä vain valtuutettu laitekorjaaja.

3.2 Käyttötarkoitus

Pyörätuolin tarkoitus on mahdollistaa liikkuminen henkilöille, jotka edellyttävät istuma-asentoa, jotka ovat hyvin riippuvaisia avusta, istuvat pyörätuolissa pitkiä aikoja ja liikuttavat pyörätuolia toisinaan.

Pyörätuolia voi käyttää sisä- ja ulkotiloissa tasaaisessa ja helppopääsyisessä maastossa (etupyörien valitun koon mukaan).

Kohdekäyttäjät

Pyörätuoli on tarkoitettu vähintään 12-vuotiaille (nuoret ja aikuiset). Pyörätuolin käyttäjän paino ei saa ylittää teknisissä tiedoissa ja tietokilvessä ilmoitettua käyttäjän enimmäispainoa.

Pyörätuoli on tarkoitettu käyttäjän ja/tai avustajan käytettäväksi. Käyttäjän on pysyttävä fyysisesti ja henkisesti käyttämään pyörätuolia turvallisesti (eli liikuttamaan ja ohjaamaan pyörätuolia sekä jarruttamaan).

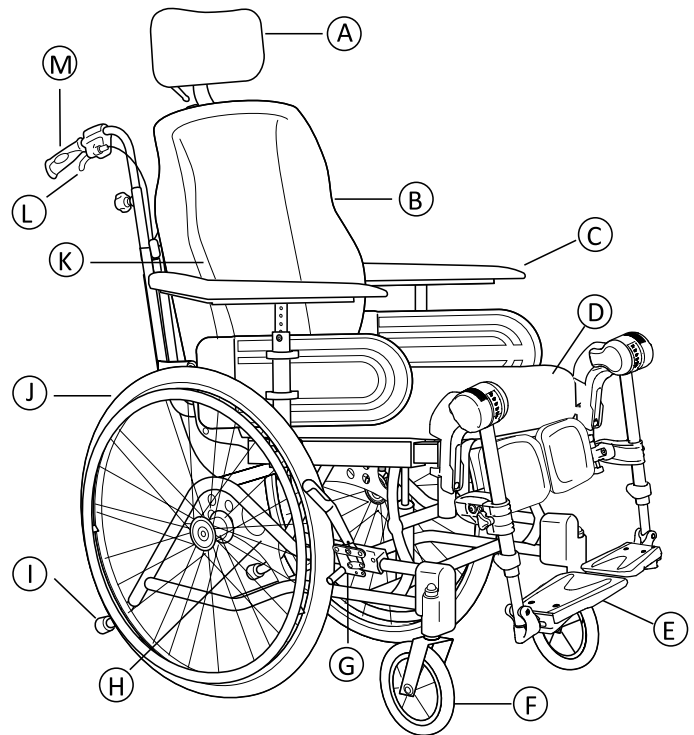
Käyttöaiheet

- Alaraajojen rakenteellisen ja/tai toiminnallisen vaurion aiheuttama huomattava tai täysi toimimattomuus.
- Vakaa, ryhdikäs istuma-asento ei ole mahdollinen vamman vuoksi.

Vasta-aiheet

- Istuimen kallistus ei sovellu käyttäjille, jotka ovat alttiita yläkehon verenpaineen nousuun.

3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat



- A Niskatuki
 - B Selkänöja
 - C Käsinoja
 - D Istuin
 - E Jalkatuet, sivulle kääntyvät
 - F Pyörä
 - G Jarru
 - H Takapyörän levy
 - I Kaatumisenestolaite ja askelputki
 - J Takapyörä ja kelausvanne
 - K Kuusiokoloavain säätöjä varten (selkänöjan pehmusteen takana)
 - L Vipu selkänöjan kulman ja istuimen kallistuksen säätöön
 - M Työntökahva
- i Oman pyörätuolisi varusteet saattavat poiketa kuvasta, koska jokainen pyörätuoli valmistetaan henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan.
- i Pyörätuolissa on aina oltava istuinpehmuste ja käsinoja.

3.4 Pysäköintijarrut

Pysäköintijarruja käytetään pitämään pyörätuoli liikkumattomana, kun se on paikallaan, jotta se ei rullaa pois.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos pysäköintijarrut kytketään liikkumisen aikana, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

- Pysäköintijarruja on käytettävä samanaikaisesti.
- Älä hidasta pyörätuolia käyttämällä pysäköintijarruja.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pysäköintijarrut eivät toimi kunnolla, jos renkaissa ei ole riittävästi ilmaa.

- Varmista oikeat rengaspaineet; lisätietoja on kohdassa Renkaat.



HUOMIO!

Puristumis- tai murskautumisvaara

Takapyörän ja pysäköintijarrun välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormesi saattavat jäädä puristuksiin.

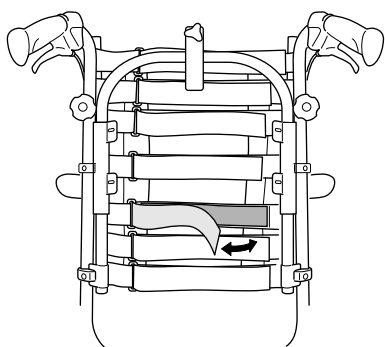
- Älä kosketa liikkuvia osia sormillasi kytkiessäsi jarrua, vaan pidä kädet aina jarruvivulla.



Jarrukengän ja renkaan välinen etäisyys on säädettävissä. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

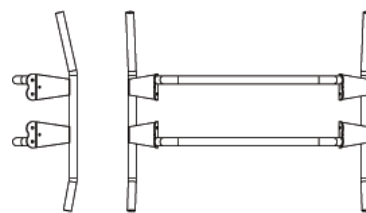
Katso jarrun käyttämiseen liittyvät tiedot Pyörätuolin käyttäminen -kappaleen kohdasta 6.2.1 Käyttäjän jarrujen käyttäminen, sivu 37.

3.5 Kireydeltään säädettävän selkänojan säätäminen



1. Määritä, missä haluaisit käyttäjän selälle enemmän tukea.
2. Pyydä käyttäjää nojautumaan eteenpäin ja kiristä hihnat kyseisellä alueella.
3. Varmista, että kaikki hihnat on kiristetty.
4. Asenna suojus (aloita pystysuoraan keskeltä) ja varmista, että nyt kireydeltään säädettävillä hihnoilla luotu muoto säilyy.

3.6 Azalea Maxin selkänoja



Ⓐ



Ⓑ



- Ⓐ Asento A: selkänojan pidempi kulma on käännetty ylöspäin.

- Ⓑ Asento B: selkänojan pidempi kulma on käännetty alaspäin.

Azalea Maxin selkänoja on suunniteltu eri kulmille. Näin voidaan tehdä erilaisia säätöjä sen mukaan, miten selkänoja on asennettu. Asento Ⓐ (selkänojan kulmaltaan pidempi osa on käännetty ylöspäin) antaa käyttäjälle enemmän tilaa hartiaseudulle kuin asento Ⓑ, joka antaa enemmän tilaa selän alaosille.

3.7 Istuimen ja selkänojan kallistaminen

Koko istuinyksikön voi kallistaa selkänojan kanssa.



VAROITUS!

Kuolemaan johtavan loukkaantumisen vaara

Verenpaineen nousu yläkehossa.

- Kaikki asetusyhdistelmät (esim. avattu polven kulma + täysi kallistus ja lasku), joissa alaraajat sijoitetaan sydäntä ylemmäksi, on arvioitava lääketieteellisesti. Asento voi olla vasta-aiheinen käyttäjillä, joilla on taipumusta yläkehon kohonneeseen verenpaineeseen.



VAROITUS!

Tukehtumisen tai hengitysvaikeuksien vaara

Käyttäjä voi tukehtua syömisestä tai juomisesta istuessaan kallistetussa tai lasketussa asennossa.

- Käyttäjä on asetettava kohoasentoon ennen syömistä tai juomista.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Taaksepäin kaatumisen vaara, kun pyörätuoli on kallistetussa tai lasketussa asennossa.

- Käyttäjä voi liukua pois pyörätuolista myös silloin, kun tuoli on kallistetussa tai lasketussa asennossa.
- Käytä aina kaatumisenestolaitetta.
- Käyttäjää ei saa jättää pitkälleen tai negatiiviseen kallistuskulmaan ilman valvontaa.
- Käytä asentovyötä.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Selkänojaa laskettaessa ja/tai istuinta kallistettaessa käyttäjän on pidettävä pää pystyssä.

- Selkänojassa on oltava päätuki tai niskatuki.

**HUOMIO!****Sormien juuttumisvaara**

– Ole varovainen, kun säädät selkänöjan kulmaa, jotta avustajan tai käyttäjän sormet eivät jää selkänöjan ja käsinojan väliin.

**HUOMIO!****Painehaavoihin liittyvät ongelmat**

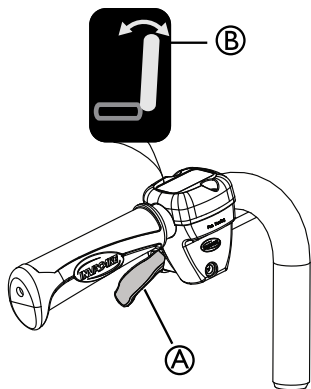
Kallistetun ja lasketun asennon yhdistelmä on epämukava tietyille käyttäjille.

– Ole varovainen säätäessäsi kallistus- tai laskemiskulmaa. Aloita aina istuimen kallistamisesta ja laske selkänöja tämän jälkeen.

Katso tietoa kallistuksen ja laskemisen säätämisestä Pyörätuolin käyttäminen -kappaleesta, kohdasta 6.3 *Selkänöjan kallistus- / laskutoiminnon käyttö*, sivu 37.

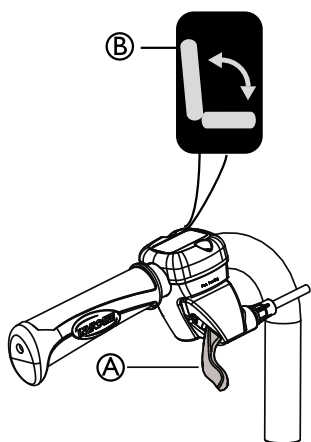
3.7.1 Manuaalinen kallistus ja selkänöjan kulman säätäminen

Selkänöjan kulman säätäminen



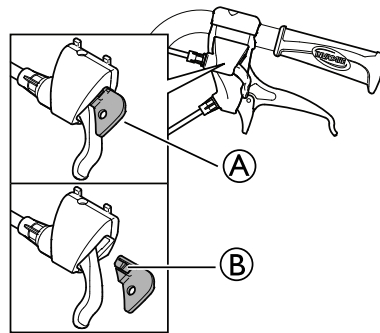
1. Säädä selkänöjan kulmaa käyttämällä **keltaista** vipua (A), johon on merkitty **keltainen symboli** (B), **vasemmalla** puolella.
2. Paina ylöspäin, kun kallistat selkänöjaa haluttuun asentoon.
3. Vapauta vipu.

Hoitajan käyttämä kallistuksen säätö



1. Käytä **vihreää** vipua (A), jossa on **vihreä symboli** (B) **oikealla** puolella istuinyksikön (istuin ja selkänöja) kallistamiseen.
2. Paina ylöspäin, kun kallistat istuinyksikköä haluttuun asentoon.
3. Vapauta vipu.

Kallistuksen lukitseminen ja/tai selkänöjan kulman säätäminen



Lukituslaitteen (A) avulla voit asettaa istuinyksikön ja/tai selkänöjan kallistuksen kiinteään asentoon.

1. Kallista istuin ja/tai aseta selkänöjan kulma haluamaasi asentoon.
2. Asenna lukituslaite (A).



Asento on nyt lukittu, eikä sitä voi muuttaa.

Lukituslaite poistetaan painamalla muovitappia (B) pienellä esineellä ja vetämällä ulospäin.

3.7.2 Sähköinen kallistus ja selkänöjan kulman säätäminen

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara**

Jos pyörätuolia käyttävät hämmentyneet, levottomat tai kouristuksille alttiit käyttäjät:

- lukitse käsiohjaimen toiminnot
- tai varmista, että käsiohjain on pois ulottuvilta.

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara**

Pyörätuolia kallistettaessa kehon osia voi jäädä puristuksiin käsinojan alustan ja takapyörän väliin.

- Varmista, että käsinojan alustan ja takapyörän välinen etäisyys on aina vähintään 25 mm.

**HUOMIO!****Tuotteen vahingoittumisen vaara**

– Varmista, että käsiohjain ei aktivoidu tahattomasti.

- Älä anna lasten leikkiä käsiohjaimella.
- Jos huomaat jotakin epätavallista, kuten epätavallisia ääniä tai epätasaista liikkumista käytön aikana, katkaise järjestelmän virta.

**Toimintahäiriön riski**

- Ainoastaan valtuutettu laitekorjaaja saa tehdä käsiohjainta tai muita sähköisiä osia (moottoreita jne.) koskevia töitä.

Kun virtapainike aktivoidaan, lyhyt piippausääni vahvistaa, että käsiohjain on käytössä. Käsiohjain on aktiivinen 30 sekuntia viimeisen toiminnon jälkeen. Sen jälkeen se poistuu automaattisesti käytöstä.

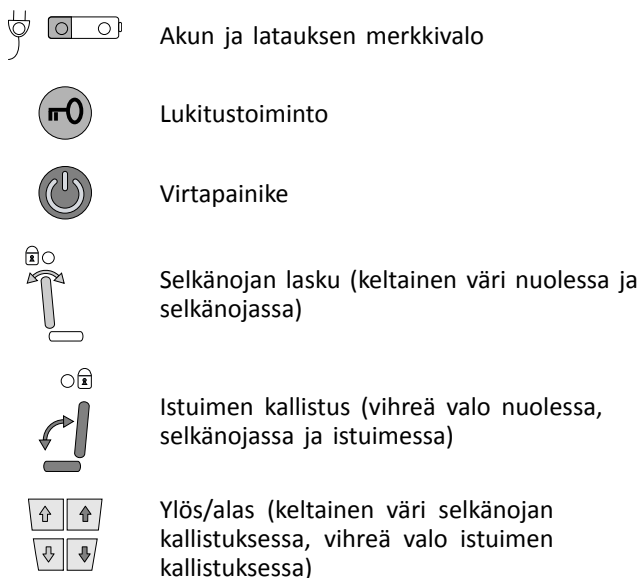


Käsiohjaimen voi myös poistaa käytöstä manuaalisesti painamalla virtapainiketta.

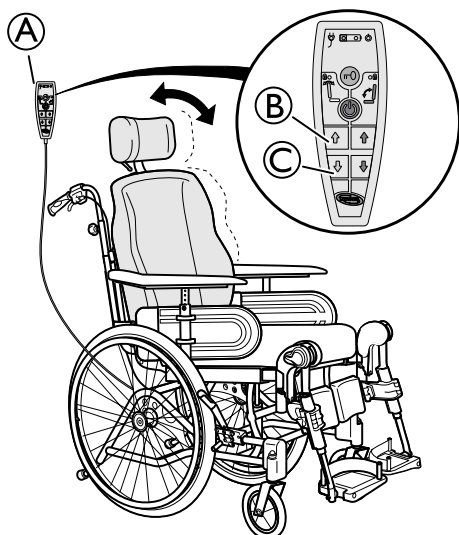


Käsiohjaimen painikkeiden painamiseen tarvittava voima on 5 Nm (sormivoima).

Käsiohjaimen symbolit



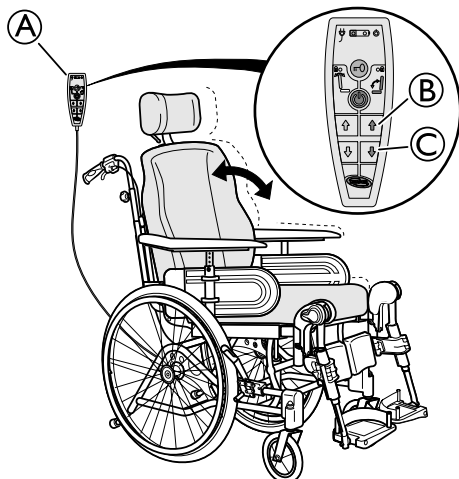
Selkänöjan kulman säätäminen



Säädä selkänöjan kulmaa käyttämällä käsiohjaimen **A** vasemmalla puolella olevia keltaisia painikkeita.

1. Säädä selkänöjan kulmaa eteenpäin (ylös) painamalla painiketta **B**.
2. Säädä kulmaa taaksepäin (alas) painamalla painiketta **C**.

Istuimen kallistuksen säätäminen



Kallista istuinyksikköä (istuinta ja selkänöjaa) käyttämällä käsiohjaimen **A** vasemmalla puolella olevia vihreitä painikkeita.

1. Säädä istuinyksikön kulmaa eteenpäin (ylös) painamalla painiketta **B**.
2. Säädä istuinyksikön kulmaa taaksepäin (alas) painamalla painiketta **C**.



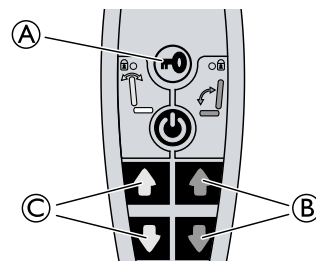
HUOMIO!

Sormien juuttumisvaara

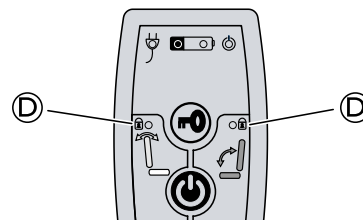
Voi aiheuttaa pieniä vammoja.

- Sormien ynnä muiden juuttumisvaara on suurempi sähköisissä säädöissä kuin käyttäjän ohjaamissa säädöissä.
- Muista, että esimerkiksi lapsi voi saada ohjainkotelon käsiinsä, painaa ohjauslaitteita ja juuttua kiinni tai saada käyttäjän juuttumaan.
- Ainoastaan valtuutettu henkilöstö saa käyttää käsiohjainta.

Selkänöjan laskun ja kallistuksen lukitustoiminto



1. Paina lukitusavainta **A**.
2. Jatka lukitusavaimen painamista.
3. Paina samanaikaisesti haluttua istuimen kallistuksen **B** (vihreä) tai selkänöjan kulman toimintoa **C** (keltainen).
4. Vapauta toiminto toimimalla samoin.



Kun toiminto on lukittu, keltainen merkkivalo **D** palaa.

Akun lataaminen



VAROITUS!

Sähköiskun vaara

- Akun lataamisen aikana käyttäjä ei saa istua pyörätuolissa.




Akun vaurioituminen

- Akku on ladattava 24 tuntia ennen kuin järjestelmää käytetään ensimmäisen kerran.
- Irrota verkkojohto lataamisen jälkeen ja ennen kuin pyörätuolia käytetään.



Akkulaturille on erilaisia kaapeleita, joiden ansiosta sitä voi käyttää erilaisten paikallisten sähköstandardien mukaan.

-  Kun akun varaus on alhainen (20 %), järjestelmä piippaa sitä käytettäessä.

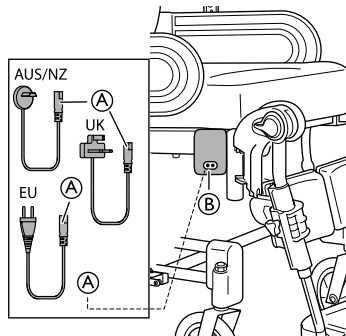
Laturin kaapelin kytkeminen



HUOMIO!

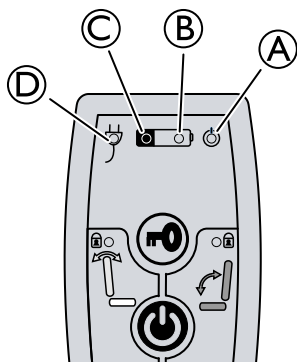
Kaapelien vaurioituminen

– Älä istu pyörätuolissa, kun lataat akkua.



1. Kytke tuolin mukana toimitettu laturin kaapeli pistorasiaan.
2. Työnnä laturin kaapeli (A) liittimeen (B), joka on pyörätuolin sivulla.
3. Irrota kaapeli, kun akku on latautunut täyteen.

Käsiohjain – akun merkinnät



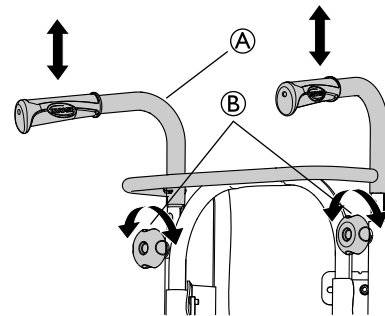
- (A) Vihreä valo – palaa – käsiohjain on käytössä
- (B)
 - Vihreä valo – palaa – akun varaus on yli 20 %
 - Vihreä valo vilkkuu – palaa – akku latautuu (jatkuva valo, kun akku on täysi)
- (C)
 - Keltainen valo – palaa – akun varaus on matala, alle 20 %
- (D) Vihreä valo – palaa – akun kaapeli on liitetty (syttyy noin 5 sekuntia kaapelin liittämisen jälkeen)

3.8 Työntökahvat/työntötangot

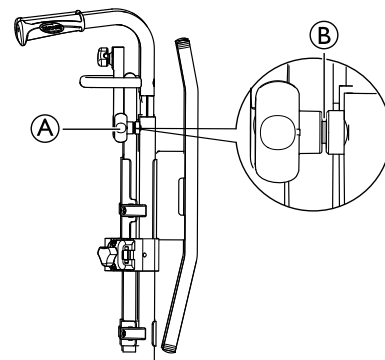
Seuraavat ohjeet ja varoitukset koskevat kaikkia työntökahvoja ja työntötankoa:


3.8.1 Korkeuden säätämisen työntökahvat/työntötangot

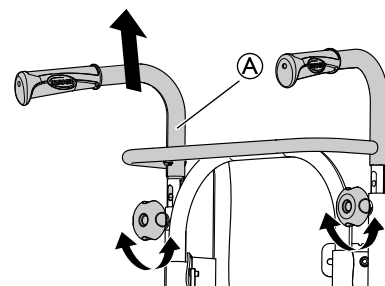
Yhdistettyjen työntökahvojen korkeuden säätäminen




1. Löysää käsipyörät (B).
2. Tuettujen työntökahvojen / työntötangon (A) korkeutta voidaan säätää yksinkertaisesti vetämällä kahvoja ylöspäin tai työntämällä niitä alaspäin.
3. Säädä haluttuun korkeuteen.
4. Kiristä käsipyörät uudelleen.



-  Varmista, että työntökahvan käsipyörä (A) sopii putkien reikään. Jos käsipyörän kierretapista (B) enemmän kuin noin 2,5 mm on näkyvissä, asento on väärä. Säädä käsipyörä oikeaan asentoon laskemalla tai korottamalla työntökahvaa.



-  Työntötankoa / tuettuja työntökahvoja (A) ei saa vetää ylös niin, että ne ovat yli 19 cm kiinnikkeen yläreunan yläpuolella.

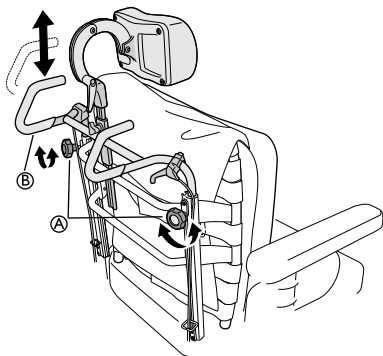


HUOMIO!

Sormien juuttumisen vaara

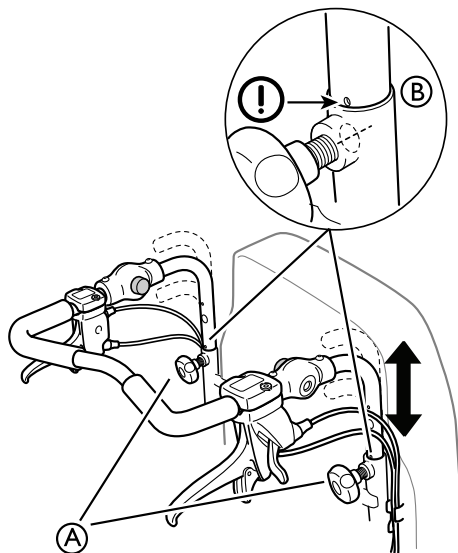
– Älä työnnä sormia poikittaisten työntökahvojen ja niskatuen kiinnikkeen väliin. (Jos selkänoja on kireydeltään säädettävä).

Azalea Maxin työntötanko



1. Löysää käsipyöriä. (A).
2. Tuettujen työntökahvojen / työntötangon (B) korkeutta voidaan säätää yksinkertaisesti vetämällä kahvoja ylöspäin tai työntämällä niitä alaspäin.
3. Säädä haluamaasi korkeuteen.
4. Kiristä käsipyörät uudelleen.

Työntötangon korkeuden säätäminen



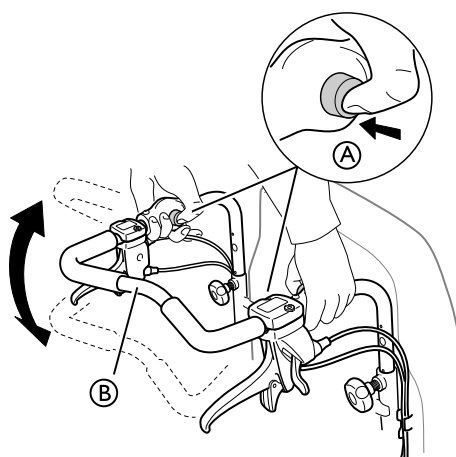
1. Löysää käsipyörät (A).
2. Säädä kahvat haluttuun korkeuteen. Käytössä on kaksi kiinteää asentoa.
3. Kiristä käsipyörät uudelleen.



VAROITUS! **Loukkaantumisvaara**

Työntötanko voi löystyä kiinnikkeistä.
– Varmista, että työntötangon putken merkintä (B) on linjassa selkänojan putken reunan kanssa.
– Tarkista, että käsipyörät voi kiristää kunnolla, käsipyörän ruuvien pitäisi olla melkein piilossa. Jos työntötanko on väärässä asennossa, käsipyörää ei voi kunnolla kiristää.

3.8.2 Työntötangon kulman säätäminen



1. Paina painikkeita (A).
2. Säädä työntötanko (B) haluttuun kulmaan.
3. Vapauta painikkeet (A).

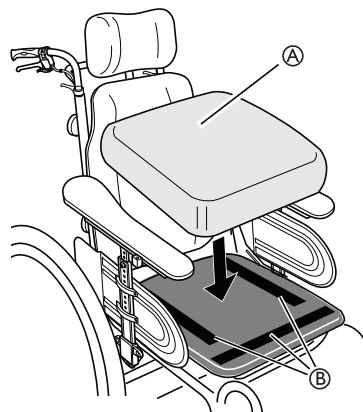


Siirrä työntötankoa hieman, jotta painikkeet lukittuvat paikalleen.



VAROITUS!
Epätasapainon riski
– Älä ripusta työntötankoon mitään, koska se voi haitata tasapainoa.

3.9 Istuimen säädöt



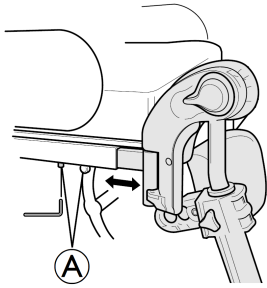
Tuoli saadaan helposti tukevaksi säätämällä istuimen syvyyttä. Jalkatukien ja käsinojen välistä leveyttä ja käsinojen korkeutta voidaan myös säätää.

Tyynymallista riippuen tietyt istuinpehmusteet (A) voidaan kiinnittää istuinlevyyn tarranauhoilla (B).



VAROITUS!
Istuinpehmusteen liukumisen vaara
– Varmista, että tarranauhat on painettu tiukasti yhteen ja kiristetty.

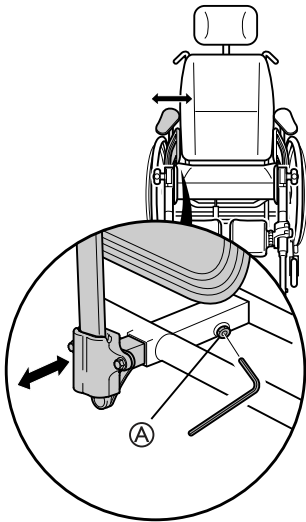
3.9.1 Istuinsyvyyden säätäminen



1. Poista istuinpehmuste.
2. Löysää ruuvit ① 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
3. Siirrä istuimen etureuna eteen- tai taaksepäin.
4. Kiristä ruuvit ① uudelleen (5–6 Nm).
5. Pane istuinpehmuste takaisin.

i Polven/pohkeen takaosan ja pehmusteen pitäisi olla mahdollisimman lähellä toisiaan koskettamatta.

3.9.2 Istuimen leveyden säätäminen



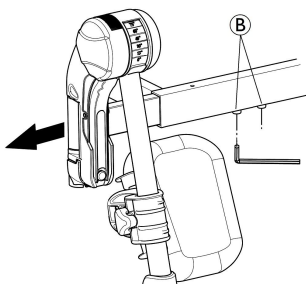
1. Löysää ruuvi ① kuusiokoloavaimella.

i Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

2. Säädä käsinojat haluttuun leveyteen.
3. Kiristä ruuvi ① uudelleen.

! **Huonon säätämisen riski**
– Ruuvien säätämisen aikana käsinojaan/jalkatukeen ei saa kohdistua kuormitusta.

Jalkatuen leveyden säätäminen



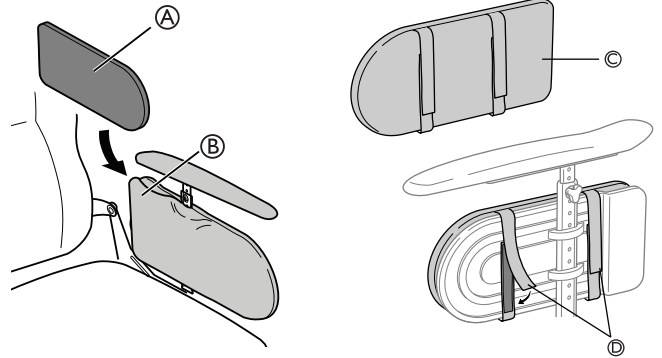
1. Löysää ruuvit ②.

i Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

2. Säädä jalkatuet haluttuun leveyteen.
3. Kiristä ruuvit ② uudelleen (5–6 Nm).

Reunatukipehmuste

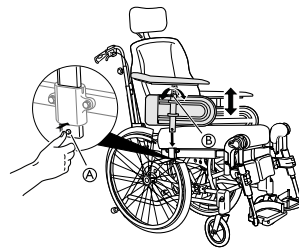
Reunatukipehmusteita on saatavilla kaksi erilaista, yksi reunatukipehmuste, joka asetetaan käsinojan taskuun, ja toinen, joka asetetaan suoraan reunatukeen.



i Istuinta voidaan kaventaa 2x20 mm joko sijoittamalla reunatukipehmusteet ① käsinojan taskuun ② tai käyttämällä reunatukityynyä ③ + ④.

3.10 Käsinojan säädöt

3.10.1 Käsinojan korkeus



1. Säädä käsinojen korkeutta kääntämällä ruuvia tai käsipyörää ② valitsemasi käsinojatyypin mukaan. Aseta käsinojat halutulle korkeudelle ja kiristä sitten ruuvia/käsipyörää uudelleen.
2. Aseta haluttu korkeus.
3. Kiristä ruuvi/käsipyörä uudelleen.



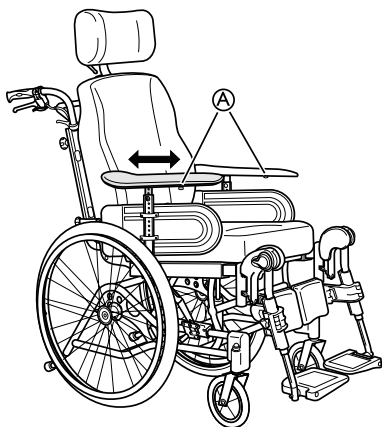
HUOMIO!
Sormien juuttumisvaara

– Varo, etteivät sormesi jää käsityynyn ja sivutuen väliin käsinojan korkeutta säätäessäsi.



Käsinojissa on automaattinen lukitus, joka estää niiden tahattoman liikkumisen tai irtoamisen. Vapauta painamalla jousen painiketta ① ennen kuin irrotat käsinojan tai säädät sitä

3.10.2 Selkänojan syvyys



1. Löysää ruuvia tai käsipyörää (A) valitsemasi käsinojatyyppiin mukaan
2. Aseta tyyny haluttuun asentoon
3. Kiristä ruuvi/käsipyörä uudelleen.

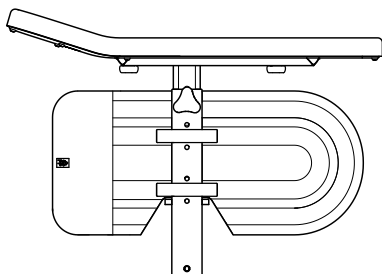
! Huonon säätämisen vaara

– Ruuvien säätämisen aikana käsinojaan ei saa kohdistua kuormitusta.

3.10.3 Matala käsinoja

Azalea- ja Azalea Max -malleja varten on myös saatavilla matala käsinoja.

i Kokeneen hoitajan on arvioitava, soveltuuko matala käsinoja käyttäjälle, erityisesti matalimmassa asennossa käytettynä.



HUOMIO! Puristumisvaara

– Asenna käsinoja varovasti.

Katso lisätietoa säädöistä osassa: 3.10.1 Käsinojan korkeus, sivu 16 ja 3.10.2 Selkänojan syvyys, sivu 17

3.11 Jalkatuet



VAROITUS! Loukkaantumisvaara

– Älä koskaan nosta pyörätuolia jalkanojen pidikkeistä tai jalkatuista.



HUOMIO!

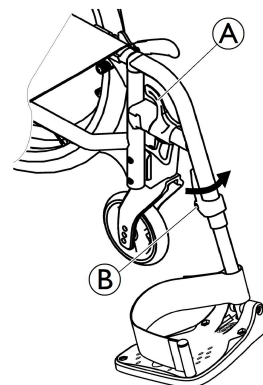
Sormien puristumis- tai murskautumisvaara
Pyörätuolissa on kääntymismekanismeja, joiden väliin sormet voivat jäädä puristuksiin.
– Ole varovainen käyttäessäsi, kääntäessäsi, purkaessasi ja säätäessäsi näitä mekanismeja.



HUOMAUTUS!

Jalkatukimekanismin vahingoittumisen vaara
– Älä aseta jalkatuille mitään painavaa, äläkä anna lasten istua jalkatuilla.

3.11.1 Kääntyvät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vapauta vipu (A) ja käännä jalkatuet sivuun.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

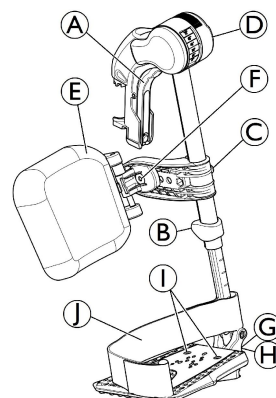
Taittäminen kokoon

1. Vapauta vipu (A).
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Taita jalkatukea rungon etuosaan ja käännä sitä eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

3.11.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vapauta vipu (A) ja käännä jalkatuet sivuun.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

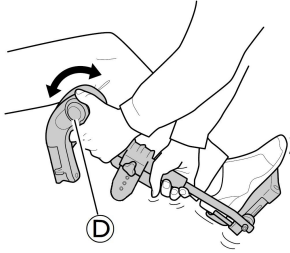
Taittäminen kokoon

1. Vapauta vipu (A) ja käännä jalkatuki sivuun.
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Paina jalkatuki alas vastakappaleeseensa ja käännä sitä sitten eteenpäin niin, että se kiinnittyy.

Kulman säätäminen

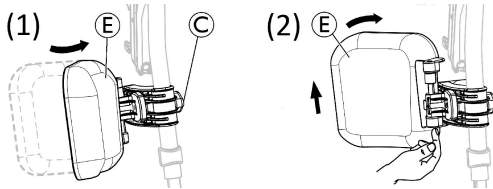


Kulman säätämistä varten jalkatuessa on kuusi valmiiksi määritettyä asentoa.

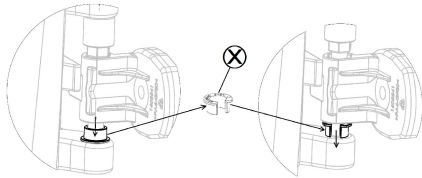
1. Kierrä nuppia ① toisella kädellä ja tue jalkatukea toisella.
2. Kun jalkatuki on halutussa kulmassa, vapauta nappi, niin jalkatuki lukittuu asentoon.

Pohjetyynyn kääntäminen ja säätäminen

- Käännä pohjetyynyä eteenpäin (1) tai taaksepäin (2):



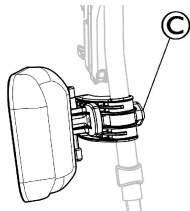
1. Käännä pohjetyynyä ① eteenpäin (1).
 2. Vedä pohjetyynyä ① ja käännä sitä taaksepäin (2).
- Pohjetyynyn taaksepäin kääntämisen lukitseminen:



1. Irrota harmaa avonainen välirengas ①.
2. Käännä harmaa avonainen välirengas toisin päin.
3. Aseta harmaa avonainen välirengas ① takaisin paikalleen, kuten oikeanpuoleisessa kuvassa.

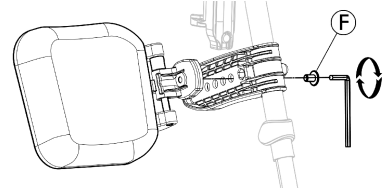
① Voit avata pohjetyynyn taaksepäin kääntämisen lukituksen tekemällä nämä työvaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

- Pohjetyynyn korkeuden säätäminen:



1. Löysää nuppia ②.
2. Säädä haluttuun korkeuteen ja kiristä nappi tiukasti paikoilleen.

- Pohjetyynyn syvyyden säätäminen



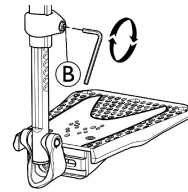
Pohjetyynylle on neljä eri syvyysoption:

1. Irrota kiinnitysruuvi ③ 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä yhteen neljästä asennosta ja kiristä kiinnitysruuvi ③ tiukasti paikoilleen (3–5 Nm).

Jalkalevyn säätäminen

Taitettavia jalkalevyjä on saatavilla kolme erilaista.

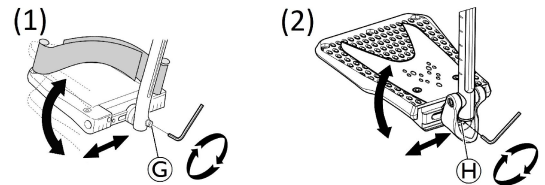
- Vakiojalkalevyt, joiden korkeus on säädettävissä:



1. Löysää kiinnitysruuviä ④ 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä korkeutta ja anna ruuvin osua johonkin jalkalevyn putken aukoista.
3. Kiristä kiinnitysruuvi ④ (3–5 Nm) haluttuun asentoon.

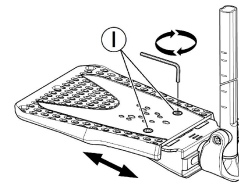
④ Jalkatuen alimman osan ja maan välillä on oltava vähintään 50 cm.

- Jalkalevyt, joiden syvyys, kulma (1) ja leveys (2) ovat säädettävissä:



1. Löysää kiristysruuvia ⑤ tai ⑥ 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä syvyyttä ja kulman asentoa ja kiristä kiinnitysruuvi ⑤ (12 Nm) tai ⑥ (8–9 Nm) haluttuun asentoon.

- Jalkalevyt, joiden leveys on säädettävissä (2):



1. Löysää kahta kiinnitysruuvia ⑦ 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä leveyttä ja kiristä kaksi kiinnitysruuvia ⑦ (3–5 Nm) tiukasti haluttuun asentoon.

Invacare suosittelee, että jalkalevyt säätäisi valtuutettu laitekorjaaja.

⑧ Jotta jalat pysyisivät hyvässä asennossa, jalkatukeen on saatavilla on kahdenlaisia hihnoja: pohjehihna (sarja) ja kantapäähihna (valinnainen). Molemmat säädettävissä tarrakiinnikkeillä tai liukuvalla soljella.

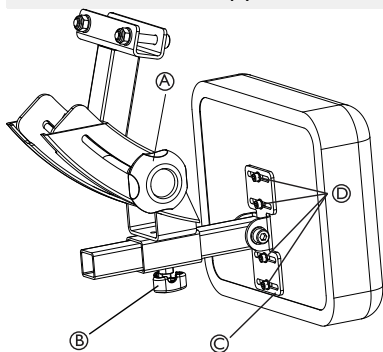
3.12 Pohjetyyny – Azalea Max



HUOMIO!

Puristumisvaara

Pohjetyynyä asennettaessa on sormien puristumisvaara.
– Varmista, että pohjetukeen ei kohdistu painetta, kun käsipyörät ovat löysällä.



Azalea Maxin pohjetyynyjen kulmaa, syvyyttä ja sivuja voidaan säätää.

Kulman säätäminen:

1. Löysää käsipyörää (A).
2. Säädä pohjetyyny haluttuun kulmaan.
3. Kiristä käsipyörä uudelleen.

Syvyyden säätäminen:

1. Löysää käsipyörää (B).
2. Säädä pohjetyyny haluttuun syvyyteen.

 Säädöt on tehtävä jalkatuen säädön mukaisesti.

3. Kiristä käsipyörä uudelleen.

Sivujen säätäminen:

1. Löysää ruuvit (D) sivujen säätölevyssä (C).
2. Säädä pohjetyynyn sivut.
3. Kiristä ruuvit kunnolla.

3.13 Muut jalkalevyt ja jalkanojat

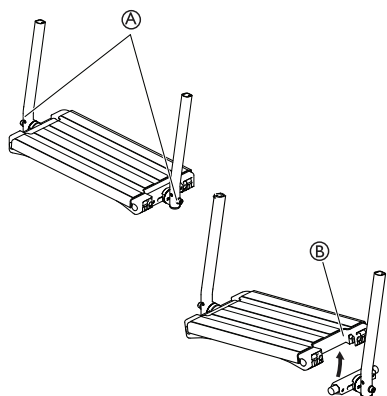
3.13.1 Yksiosaisen jalkanojan säätäminen




VAROITUS!

Sormien juuttumisvaara


Sormet saattavat juuttua kiinni jalkanojan ja jalkalevyn kiinnikkeen väliin.
– Varo, etteivät sormesi jää jalkalevyn ja jalkalevyn kiinnikkeen väliin, kun taitat sitä alas.



1. Säädä kulmaa ja syvyyttä löysäämällä kahta ruuvia (A) jalkalevyn kiinnikkeessä.

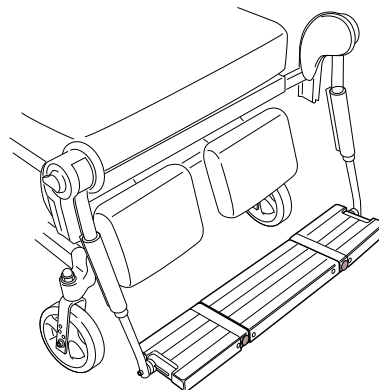
 Työkalu: 5 mm:n kuusiokoloavain

2. Säädä jalkalevy oikeaan asentoon.
3. Kiristä ruuvit uudelleen kanssa 10 Nm.

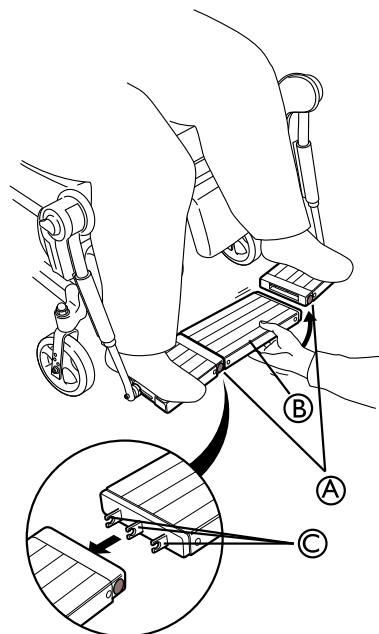
 Jalkalevy voidaan taittaa ylös. Nosta jalkalevy (B) ylös edellä olevan kuvan mukaisesti.

 Älä aseta jalkalevylle mitään, kun ruuvit ovat löysällä.


3.13.2 Jalkalevyn muunnin – Azalea Max

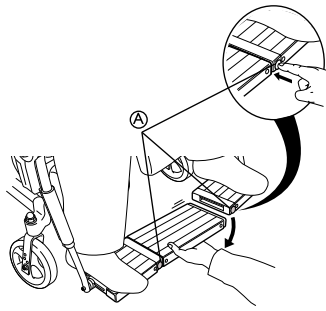


Jalkalevyn muunnin on tukeva rakennelma, joka on helppo purkaa, jotta pyörätuoliin ja pyörätuolista pois voidaan siirtyä.



1. Astinlaudun muuntimen keskiosa (B) asennetaan kiinnikkeillä (C) yhteen jalkalevyn ja sitten toiselle puolelle.
2. Varmista, että osa on käännetty oikein päin. Muuten se putoaa pois.

 Irrotuspainikkeiden (A) pitäisi ponnahtaa ulos, kun keskiosa on asennettu oikein.



1. Irrota keskiosa painamalla ensin yhden ja sitten toisen puolen irrotuspainikkeita (A).
2. Varmista, että jalat on sijoitettu mahdollisimman kauas.

**HUOMIO!****Sormien puristumisvaara**

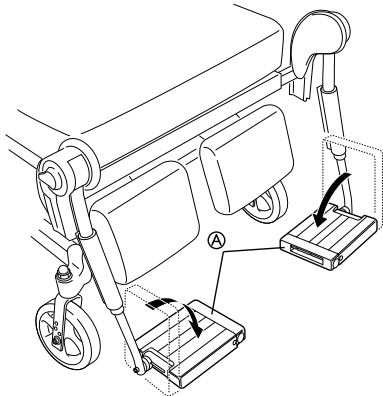
Jalkalevyä asennettaessa on sormien puristumisvaara.

- Varmista, että jalkalevyyn ei kohdistu asennettaessa painetta.

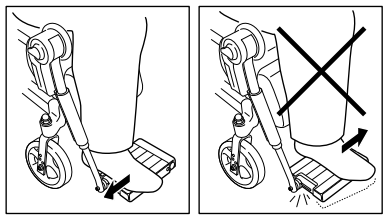
**HUOMIO!****Rikkoutumisvaara**

Jalkalevyä ei ole tarkoitettu tuolin nostamiseen.

- Älä ota kiinni jalkalevystä, jos sinun on nostettava tuolia.



Jalkalevyt voidaan taistaa ylös siirtojen helpottamiseksi.

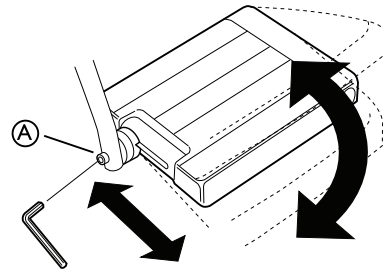
**VAROITUS!****Astinlaudan rikkoutumisen vaara**

Jalkalevyihin kohdistuva kuormitus saattaa rikkoa astinlaudan ja johtaa henkilövahinkoihin.

- Varmista, että jalat on sijoitettu mahdollisimman kauas ennen kuin keskiosa asennetaan tai poistetaan.

Jalkalevyn muuntimen kulman säätäminen

Poista jalkalevyn keskiosa, jotta voit säätää jalkalevyn muuntimen syvyyttä ja kulmaa. Katso 3.13.2 *Jalkalevyn muunnin – Azalea Max, sivu 19.*



1. Säädä kulmaa ja syvyyttä löysäämällä ruuvia (A) jalkalevyn kiinnikkeessä.

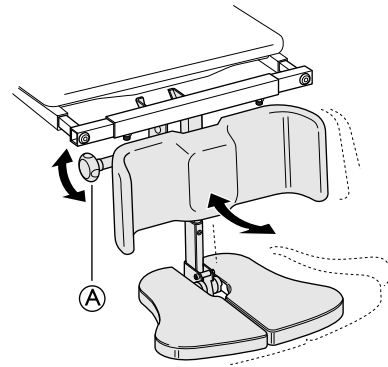


Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

2. Säädä jalkalevy oikeaan asentoon.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.



Älä aseta jalkalevylle mitään, kun ruuvi on löysällä.

3.14 Keskijalkatuen kulman säätäminen

1. Löysää säätönuppia (A).
2. Pidä jalkalevystä kiinni toisella kädellä.
3. Säädä jalka haluttuun kulmaan.
4. Kiristä nappi uudelleen.

**VAROITUS!****Sormien juuttumisvaara**

Jalkalevyä säädettäessä sormet saattavat juuttua kiinni.

- Löysää säätönuppia yhdellä kädellä ja pidä toisella kädellä kiinni jalkalevystä, jotta omasi tai muiden sormet eivät juutu kiinni.

**HUOMIO!****Vaurioitumisriski**

Jalkatuki saattaa vaurioittaa lattiaa.

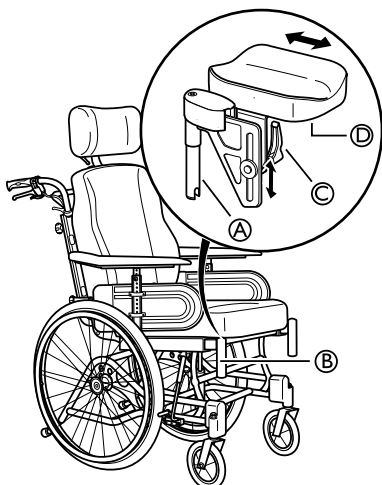
- Kun istuin on kallistettu eteenpäin tuolissa, jossa on pitkä jalkatuki ja matala istuin, jalkatuki saattaa osua lattiaan ja vaurioittaa sitä.

3.15 Amputoidun henkilön jalkatuki**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Amputoiduilla käyttäjillä on suurentunut kaatumisvaara.

- Käytä kaatumisenestolaitteita ja/tai tasapainota pyörätuoli käytettäessä amputoidun henkilön jalkatukia.

3.15.1 Amputoidun henkilön jalkatuki – yleistä



1. Kiinnitä jalkatuet työntämällä jalkatukien yläosassa A oleva putki alas pyörätuolin putkiin B.
2. Lukitse jalkatuet kiertämällä niitä sisäänpäin.
3. Löysää vipua C pehmusteen kiinnikkeessä, jotta voit säätää pehmusteen kulmaa ja korkeutta.
4. Löysää ruuveja D pehmusteen alla, jotta voit säätää pehmusteen syvyyttä.

3.15.2 Amputoidun henkilön jalkatuki – Azalea Max



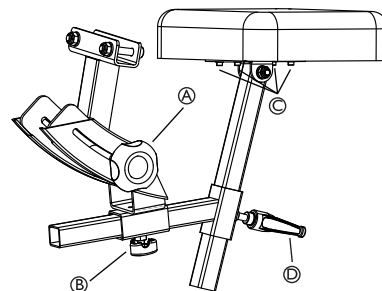
VAROITUS! **Kaatumisvaara**

Lisääntynyt eteenpäin kaatumisen vaara.
– Käyttäjä ei saa koskaan istua amputoidun henkilön tyynyllä.



HUOMIO! **Sormien puristumisvaara**

– Asetusten säätämisen aikana amputoidun henkilön tukeen ei saa kohdistua kuormitusta.



Azalea Maxin amputoidun henkilön jalkatuen kulmaa, syvyyttä, sivuja ja korkeutta voidaan säätää.

1. Löysää käsipyörää A ja säädä haluttuun kulmaan.
2. Kiristä käsipyörä uudelleen.
3. Löysää käsipyörää B ja säädä pohjetyyny haluttuun syvyyteen.
4. Kiristä käsipyörä uudelleen.
5. Löysää ruuvit C ja säädä pohjetyyny sivuttain.



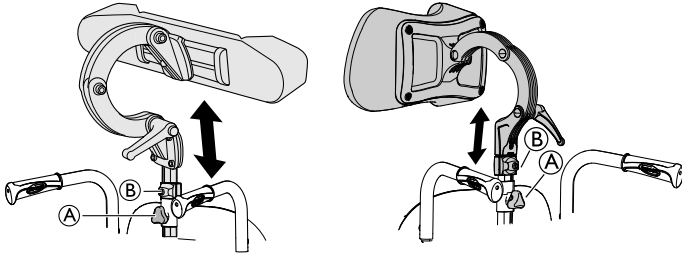
Muista kiristää ruuvit ja kahvat kunnolla.

6. Löysää kahva D ja säädä amputoidun henkilön jalkatuen korkeus.
7. Kiristä kahva uudelleen.

4 Vaihtoehdot

4.1 Päätukeniskatuki

4.1.1 Korkeuden säätäminen

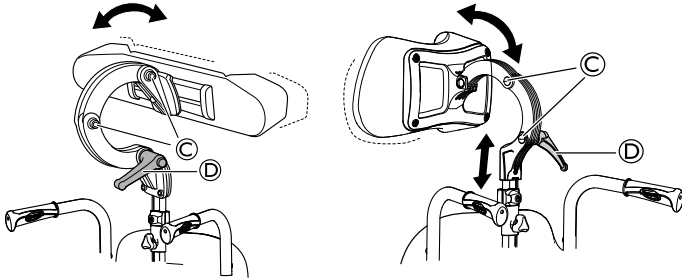


i Korkeutta ja poistamista säädetään käsipyörällä. Tangossa on säädettävä pysäytin.

1. Löysää ruuvia pysäyttimessä **B**.
2. Löysää käsipyörää **A**.
3. Säädä päätuki haluttuun asentoon.
4. Kiristä käsipyörä uudelleen **A**.
5. Liu'uta pysäytin **B** alas päätuen kiinnikkeen yläosaan asti.
6. Kiristä ruuvi uudelleen.

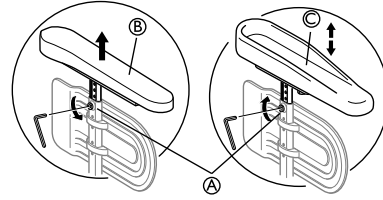
i Päätukeniskatuki voidaan nyt poistaa ja asettaa se uudelleen haluttuun asentoon ilman lisäsäätöjä.

4.1.2 Syvyyden/kulman säätäminen

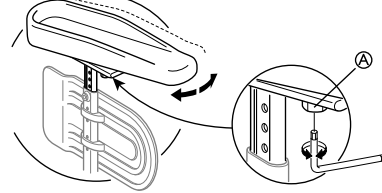


1. Löysää kahvaa **D**.
2. Löysää ruuvit **C**.
3. Säädä päätuen syvyys ja kulma.
4. Kiristä kahva ja ruuvit uudelleen.

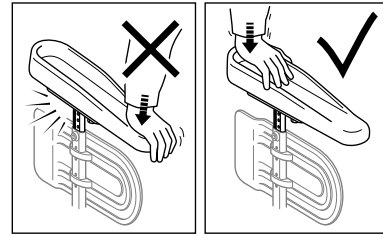
4.2 Hemipleginen käsinoja



1. Löysää ruuvia **A**.
2. Poista alkuperäinen käsinoja **B**.
3. Asenna hemipleginen käsinoja **C** käsinojan tolppaan.
4. Kiristä uudelleen ruuvi **A**.



5. Hemiplegisen käsinojan kulmaa voidaan säätää. Vastusta voidaan lisätä/vähentää säätämällä ruuvia **A**.



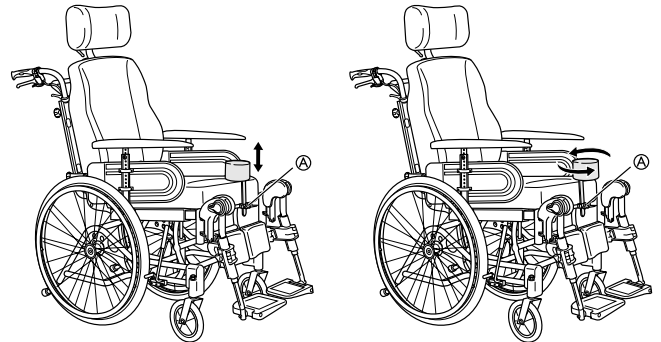
VAROITUS!

Vaurioitumisriski

Käsinojan vahingoittuminen

– Älä kuormita käsinojan etuosaa. Muussa tapauksessa käsinojan kiinnitys voi vahingoittua.

4.3 Loitonnuspehmuste



1. Korkeuden säätöä ja irrottamista ohjataan käsipyörällä **A**.
2. Syvyyttä säädetään eteenpäin tai taaksepäin olevassa asennossa. Löysää käsipyörää **A** ja käänä.

4.4 Runkotuki

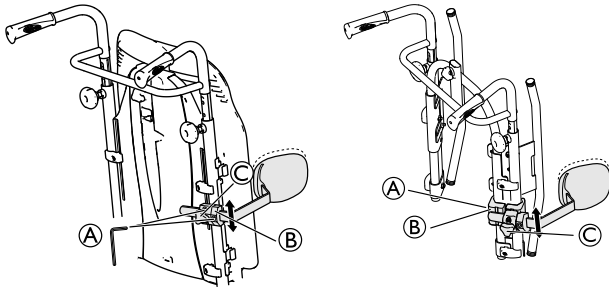
4.4.1 Runkotuki ja kiinteä varsi



Runkotuen korkeutta, syvyyttä ja sivuja voidaan säätää.

**VAROITUS!****Juuttumisvaara**

– Varo, ettei kätesi jää runkotuen ja käsinojan väliin selkänojan kulmaa muutettaessa.

**Selkänojalevy****Säädettävä selkänoja**

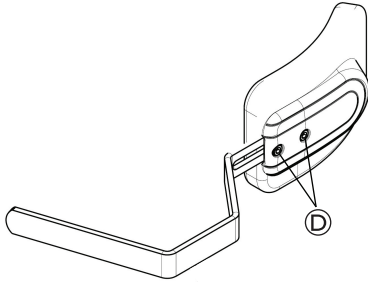
Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

Korkeuden säätäminen

1. Säädä korkeutta löysäämällä ensin ruuvi/ruuvit **A**.
2. Siirrä kiinnikettä **B** ylös- tai alaspäin.
3. Kiristä ruuvi/ruuvit uudelleen.

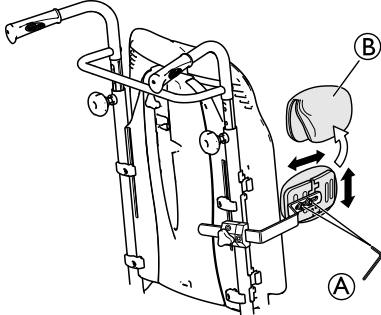
Sivujen säätäminen

1. Säädä runkotukien sivuja löysäämällä nuppia **C**.
2. Siirrä tuen sivut haluttuun asentoon.
3. Kiristä nappi **C** uudelleen.

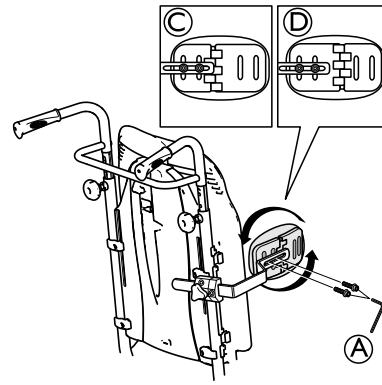
Syvyyden säätäminen – kiinteä pehmuste

Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

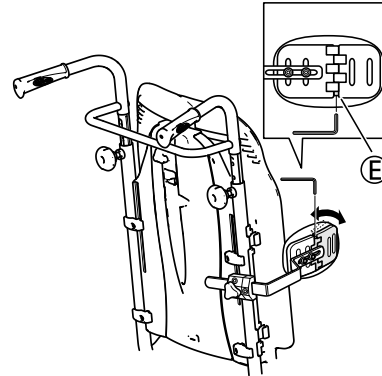
1. Säädä runkotukien syvyyttä löysäämällä ruuveja **D** kuusiokoloavaimella.
2. Siirrä runkotukea eteen- tai taaksepäin.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.
4. Irrota runkotuki löysäämällä nuppia **C** ja vedä runkotuen sivuja ulospäin.

Syvyyden säätäminen – monisäädettävä pehmuste

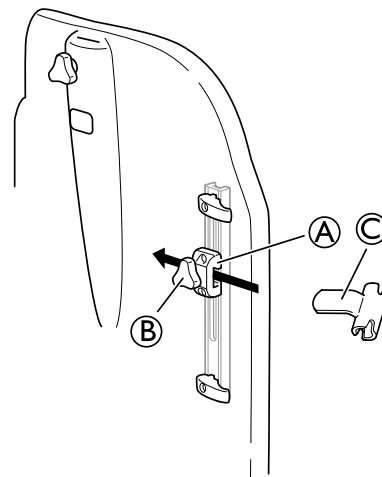
1. Poista runkotuen suojus **B**.
2. Löysää ruuveja **A** ja säädä haluttuun korkeuteen/syvyyteen.
3. Kiristä ruuvit uudelleen.



- A** Ruuvien korkeuden/syvyyden säätäminen
- C** Pienen sivutuen / suuren runkotuen kiinnitysasento
- D** Suuren sivutuen / pienen runkotuen kiinnitysasento

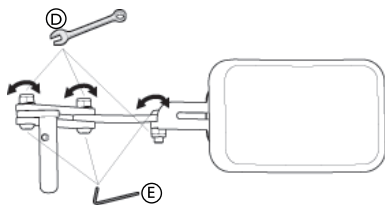
Kulman säätäminen – monisäädettävä pehmuste

1. Löysää ruuvi **E**.
2. Säädä pehmuste haluttuun kulmaan.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.

4.4.2 Runkotuen ”heilauttaminen pois päin”

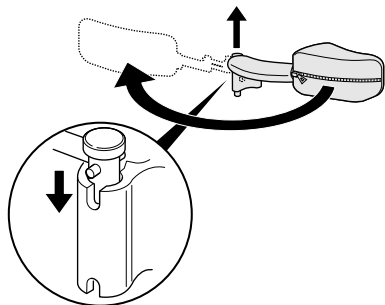
Runkotuen ”poispäin heilautuksen” pidike on sijoitettu selkänojan kiinnikkeeseen **A**

1. Löysää nuppia **B**.
2. Aseta runkotuen pidike **C**.
3. Kiristä nappi uudelleen.



i Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain / 13 mm:n kiintoavain.

1. Kulmaa voidaan säätää löysäämällä runkotukivarren ruuvit **E** ja pultit **D**.
2. Pidä kiinni kuusiokoloavaimella ja kiristä mutteriavaimella.
3. Muista kiristää ruuvit ja pultit, kun tarvittava asento on saavutettu.



i "Poispäin heilahtava" runkotuki voidaan kääntää sivuttain, jotta se on pois tieltä, kun käyttäjä siirtyy pyörätuoliin tai pois siitä.



HUOMIO!

Puristumisvaara

– Rungon tukivarren suojuksen täytyy aina olla käytössä, kun pyörätuolia käytetään.

4.5 Vaakasuorat asemointityynyt (vain säädettävän selkänojan suojukselle)



VAROITUS!

Juuttumisvaara

– Pyörätuolissa liikuttaessa on varottava, ettei runko jää puristuksiin eteen tai sivulle suuntautuissa siirroissa kahden vaakasuoran asemointityynyn väliin.



HUOMIO!

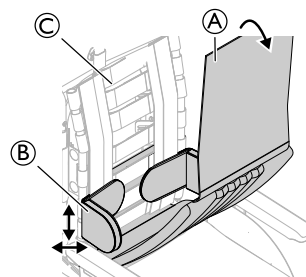
Epämukavan asennon riski

Riittämätön tila vaakasuorien asemointityynyjen välissä voi olla tietyille käyttäjille epämukavaa.

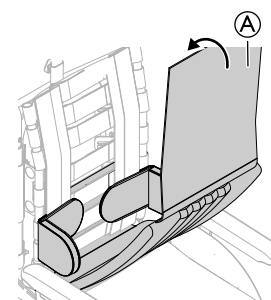
- Tällaisen kulman saa säätää vain pätevä huoltohenkilö, kun pyörätuolin määrännyt lääkäri on hyväksynyt kulman.
- Kysy lisätietoja valtuutetulta toimittajalta.

i Vaakasuorien asemointityynyjen korkeutta ja sivuja voidaan säätää.

4.5.1 Vaakasuorien asemointityynyjen käyttö

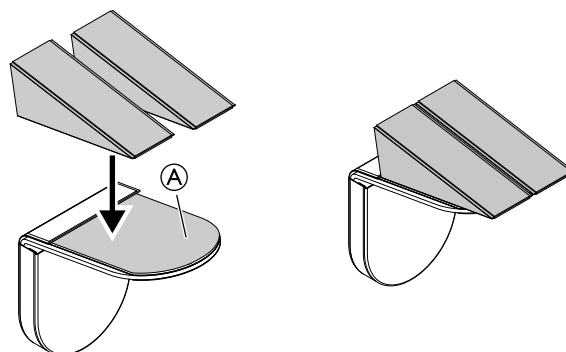


1. Irrota selkänojan suojus **A**.
2. Säädä vaakasuoria asemointityynyjä **B** korkeus- ja sivusuuntaan haluttuun asentoon selkänojan suojuksen koukkupinnalla **C**.
3. Varmista, että molemmat koukkupinnat (tyynyt ja takasuojus) on asetettu hyvin.



4. Pane selkänojan suojus **A** takaisin paikalleen.

4.5.2 Kiilojen käyttäminen vaakasuoran asemointityynyn kanssa



1. Kiinnitä kiilat kiinnittyvään tyynyyn **A**.
2. Kokoa selkänojan vaakasuorat asemointityynyt.



Katso osa Vaakasuorien asemointityynyjen käyttö.

4.6 Tippatelineen säätäminen



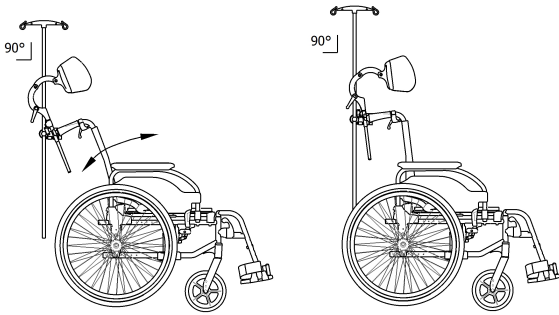
VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

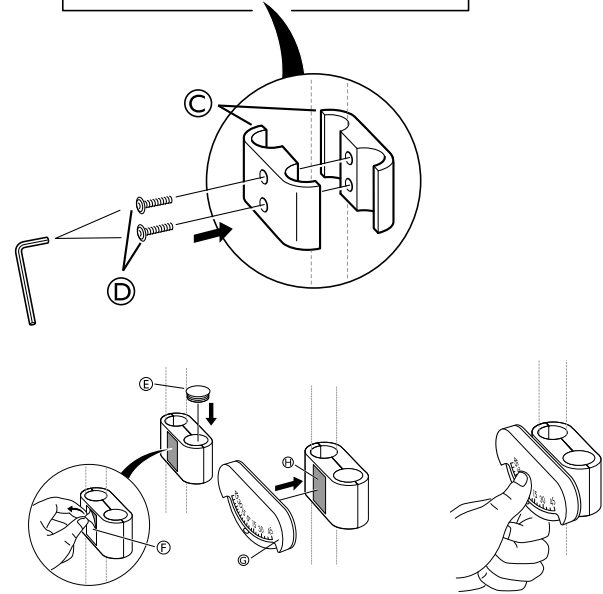
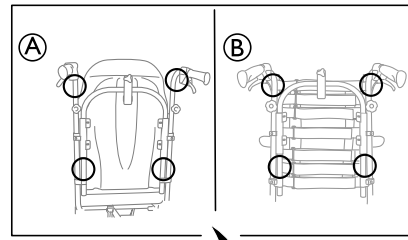
– Tippatelineen enimmäiskuorma: 4 kg (2 x 2 kg)



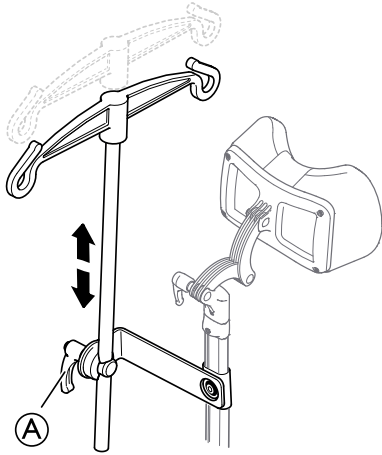
Tippatelineen tanko on asetettava aina pystyasentoon eli 90 asteen kulmaan maahan nähden riippumatta selkänojan tai pyörätuolin asennosta.



4.7.1 Selkänojan kallistusvaaka

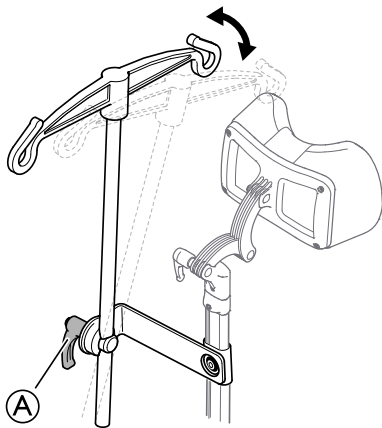


Korkeus



1. Löysää vipua A.
2. Säädä tippateline haluttuun korkeuteen.
3. Kiristä vipua A kireälle.

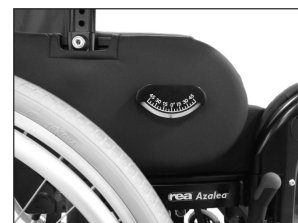
Kulma



1. Löysää vipua A.
2. Säädä haluttuun kulmaan.
3. Kiristä vipua A kireälle.

1. Sijoita selkänojan kulman kallistusvaaka G työntötankoon/työntökahvoihin tai selkänojan putkiin yllä olevan kuvan A tai B mukaisesti.
2. Kiinnitä puristimet C työntötankoon/työntökahvoihin tai selkänojan putkiin ja kiristä ruuvit D.
3. Aseta liittimen pää E tyhjään reikään ja poista suojus F valmiiksi liimalla sivellyn pehmusteesta H.
4. Kiinnitä kallistusvaaka G valmiiksi liimalla siveltyyn pehmusteeseen H puristimilla C.

4.7.2 Istuimen kallistusvaaka



4.7 Kallistusvaaka

Kallistusvaaka näyttää istuinyksikön ja/tai selkänojan kulman kallistusasteen.

Istuimen kulman kallistusvaaka sijoitetaan käsinojaan yllä olevien kuvien mukaisesti.

4.8 Pöytätarjotin



VAROITUS!

Kaatumis-/loukkaantumisvaara

- Pöytää ei saa koskaan käyttää asentovyön sijasta.



VAROITUS!

Kaatumis-/loukkaantumisvaara

- Pöydän enimmäiskuorma: 8 kg



HUOMIO!

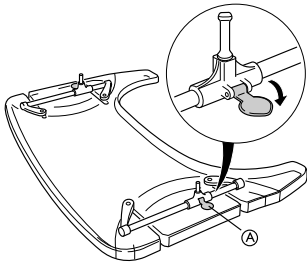
Vaara käyttäjän epämukavasta olost / pienistä ruhjeista

- Varmista, että käyttäjän kyynärpäät ovat pöydän päällä pyörätuolia työnnettäessä. Jos kyynärpäät ovat pöydän ulkopuolella pyörätuolia työnnettäessä, olo saattaa olla epämukava tai saattaa aiheutua pieniä ruhjeita.

Sekä pöytätarjottimen syvyyttä että leveyttä voidaan säätää, ja seuraavissa osioissa esitetään eri mahdollisuudet.

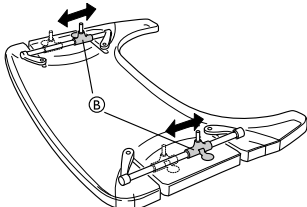
4.8.1 Syvyyden säätäminen

1.



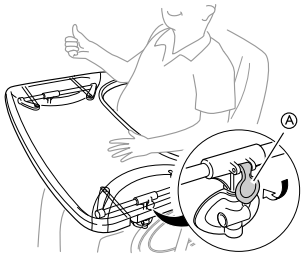
Säädä syvyyttä avaamalla turvalukko (A).

2.



Säädä pöydän pidikkeitä (B) eteenpäin tai taaksepäin halutun syvyyden säätämiseksi.

3.



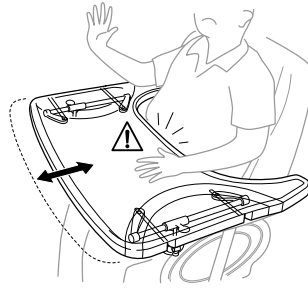
Lukitse syvyydasento sulkemalla pöydän lukko (A) uudelleen.



HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost / turvallisuudesta

- Pöytä ei ole kiinteässä asennossa.
- Muista lukita pöydän lukko uudelleen pöydän syvyyden säätämisen jälkeen.

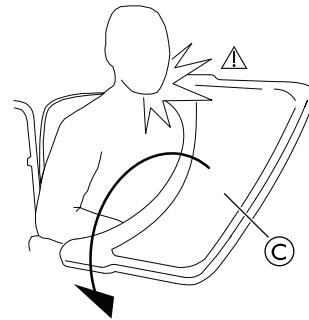


HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost

- Varmista, ettei käyttäjän vatsa jää puristuksiin pöydän syvyyttä säätäessäsi.

4.8.2 Ulos käännettävä pöytä



VAROITUS!

Vamman/ruhjeiden vaara

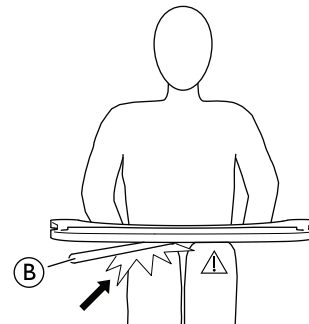
- Varmista, ettei käyttäjään pöytää käännettäessä kohdistu iskuja.



VAROITUS!

Pöydän eteenpäin kaatumisen vaara

- Pöydän syvyyttä ei saa säätää liikaa eteenpäin, koska tällöin pöytä on vaarassa kaatua, jos sillä on paljon painoa.

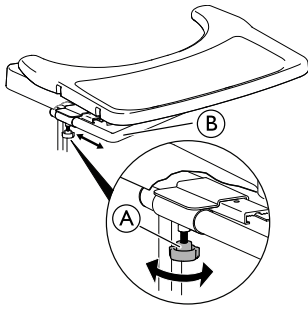


HUOMIO!

Vaara käyttäjän epämukavasta olost / pienistä ruhjeista

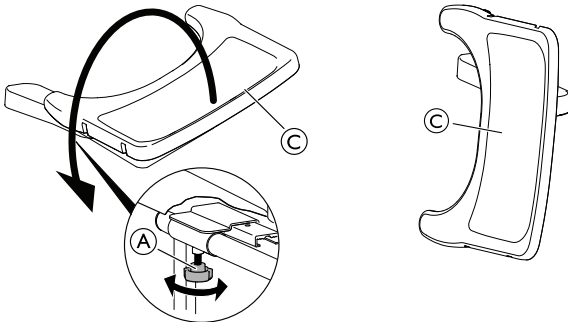
- Varmista, että käyttäjän reisillä on riittävästi tilaa. Pöydän putki ei saa nojata käyttäjän reisiin.

Syvyyden säätäminen



1. Löysää käsipyörää (A).
2. Säädä pöytää syvyyssuunnassa pöydän putken (B) avulla.
3. Kiristä käsipyörä (A) uudelleen.

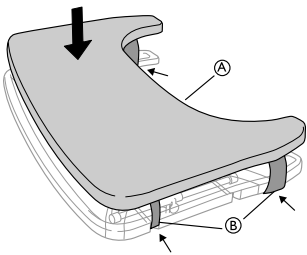
Uloskäntötoiminto



1. Löysää käsipyörää (A).
2. Käännä pöytätarjotin (C) sivuttain.
3. Kiristä käsipyörä (A) uudelleen.

4.9 Pöytätarjottimen pehmuste

Pöytätarjottimen pehmuste voidaan asettaa pöytätarjottimelle pehmentämään pintaa käsivarsia ja kyynärpäitä varten.

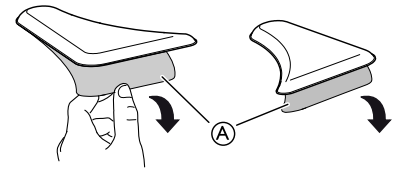


Aseta pöytätarjottimen pehmuste (A) pöydälle ja sijoita kiinnityshihnat (B) pöydän ympärille.

4.10 Kyynärpääpehmusteiden lisääminen

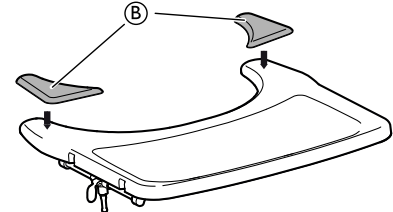
Pöytätarjotin voidaan varustaa kyynärpäiden pehmusteilla pehmentämään pintaa käsivarsia ja kyynärpäitä varten.

1.



Irrota suojapaperi (A) kyynärpääpehmusteista.

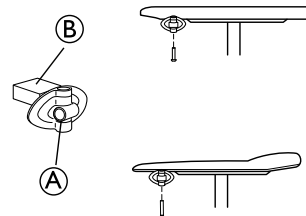
2.



Aseta kyynärpääpehmusteet (B) pöydälle.

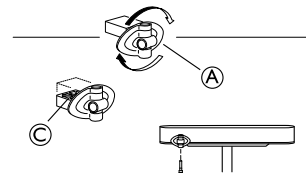
4.11 Pöytätarjottimen kiinnittäminen

1.



Asenna pöydän kiinnike (A) ulospäin suuntautuvaan kiinnitysosaan. Kiinnikkeen sileä pinta (B) on asetettava ylöspäin käytettäessä pöytää, jossa on kapeat käsinojat.

2.



Asenna pöydän kiinnike (A) leveään käsinojaan kääntämällä kiinnike ympäri, jolloin kuvioidun pinnan (C) pitäisi olla ylöspäin.

4.12 Puolitarjotin



VAROITUS!

Kaatumis-/loukkaantumisvaara

- Puolitarjotinta ei saa koskaan käyttää asentovyön sijasta.



VAROITUS!

Kaatumis-/loukkaantumisvaara

- Enimmäiskuorma puolitarjottimen leveimmän osan kärjessä: 1,5 kg



HUOMIO!

Vaara käyttäjän epämukavasta olost / pienistä ruhjeista

- Varmista, että käyttäjän kyynärpää on puolitarjottimen päällä pyörätuolia kiihdytettäessä. Jos kyynärpää on pyörätuolin ulkopuolella pyörätuolia kiihdytettäessä, olo saattaa olla epämukava tai saattaa aiheuttaa pieniä ruhjeita.

**HUOMIO!****Sormien puristumisen vaara**

Puolitarjottimen alla on mekanismi, jonka väliin sormet voivat jäädä puristuksiin.

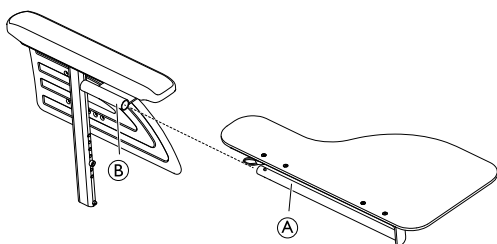
– Ole varovainen säätäessäsi tarjotinta tai heilauttaessasi sitä pois.

**HUOMIO!****Puristumisvaara tai pienten haavojen vaara**

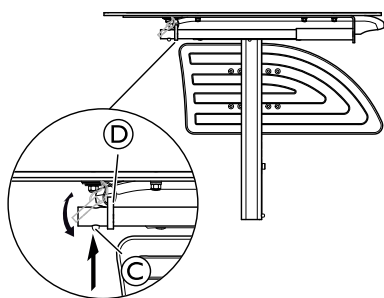
– Älä siirry pois pyörätuolista, kun sen puolitarjotin on vaakasuorassa asennossa.



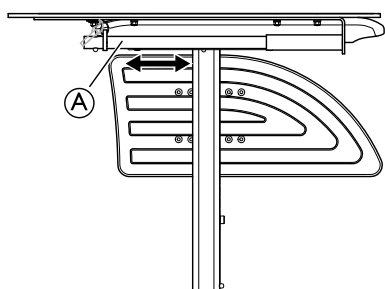
Puolitarjottimen leveyttä voi säätää, ja sen voi kääntää pois.

4.12.1 Puolitarjottimen asentaminen**Puolitarjottimen asentaminen**

1. Työnnä puolitarjottimen putki **A** kiinnikkeeseen **B** käsityynyn alla.



2. Työnnä työntötappia **C** ja työnnä rengas **D** putkeen **A**.
3. Vapauta työntötappi **C**.

4.12.2 Puolitarjottimen säätäminen

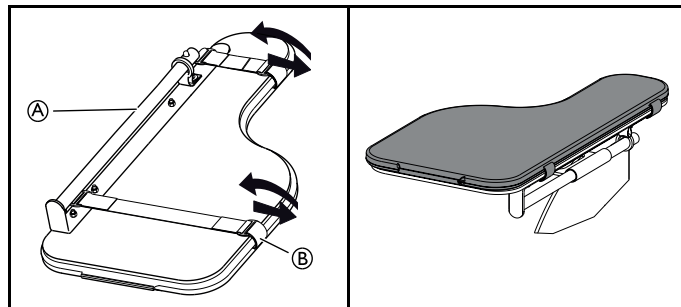
1. Säädä haluttuun syvyyteen liu'uttamalla puolitarjotinta **A** eteen- tai taaksepäin.

**HUOMIO!****Riski käyttäjän epämukavasta olost**

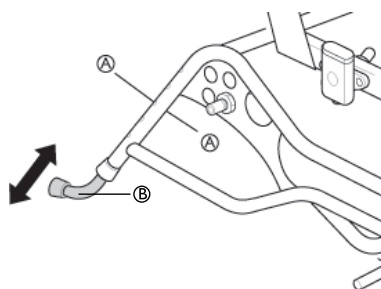
– Varmista, ettei käyttäjän vatsa jää puristuksiin puolitarjottimen syvyyttä säätäessäsi.

4.12.3 Lisää puolitarjottimen pehmuste

Puolitarjottimen pehmuste voidaan asettaa puolitarjottimelle pehmentämään pintaa käsivarsia ja kyynärpäitä varten.



1. Aseta puolitarjottimen pehmuste **A** tarjottimelle.
2. Aseta kiinnityshihnat **B** muoviseen solkeen ja puolitarjottimen **A** ympärille.

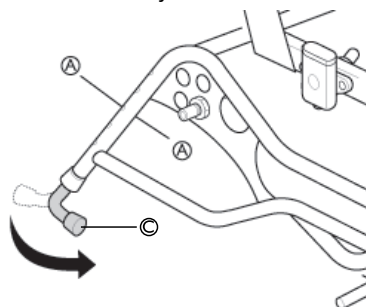
4.13 Kaatumisenestolaite

1. Valitse aktiivinen asento **B** painamalla jousipainikkeita **A**.
2. Nosta tai laske kaatumisenestolaite.
3. Varmista, että jousipainikkeet **A** ponnahtavat ulos asianmukaisesti paikalleen uuteen asentoon.

Invacare suosittelee, että kaatumisenestolaitteen korkeuden säätäminen jätetään valtuutetun laitekorjaajan tehtäväksi.



Kaatumisenestolaitteella on viisi mahdollista korkeutta. Kaatumisenestolaitteen alareunan korkeutta lattiasta voi säätää: minimikorkeus on 15 mm ja maksimikorkeus 40 mm.



4. Valitse kuljetusasento **C** taittamalla kaatumisenestolaite pyörätuolin alle painamalla jousipainikkeita **A**.
5. Käännä kaatumisenestolaite haluttuun asentoon.
6. Varmista, että painikkeet **A** ponnahtavat jälleen ulos asentoon.



Muista aina aktivoida kaatumisenestolaitteet.



Kaatumisenestolaite toimii myös askelputkena. Sen korkeutta voidaan säätää helposti.

4.14 Azalea-alusta – istuimen kiinnitys

Azalea-alustaan voidaan kiinnittää istuin neljällä tavalla:

- suoraan istuimen pidikkeisiin istuinlevvyyn
- istuinlevvyyn
- kiilalla varustettuun istuinlevvyyn
- H-kiinnikkeellä.

Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä Invacareen.

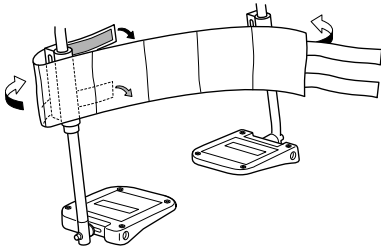


HUOMIO!

Vaurioitumisvaara

Yksiosaiset muovatut istuinliitännät voivat murtua.
– Selkänöjää ei saa kallistaa, jos Azalea-alustassa on yksiosaiset muovatut istuinliitännät.

4.15 Pehmustettu pohjehihna



1. Asenna pohjehihna jalkatukeen.
2. Sido päät jalkatuen putken ympärille.
3. Kiinnitä tarttuvat osat.

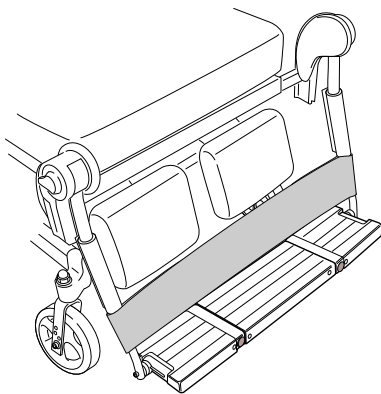


Molempien jalkatukien on oltava samassa kulmassa, jotta voit käyttää pohjehihnaa oikein.



Pohjehihnaa ei saa löysätä liikaa, jotta käyttäjää tuetaan asianmukaisesti.

4.16 Kantapäähihna – Azalea Max



1. Asenna kantapäähihna jalkalevyjen yläpuolelle.
2. Sido päät jalkatuen putken ympärille.
3. Kiinnitä tarttuvat osat.



Kantapäähihnaa ei saa löysätä liikaa, jotta käyttäjää tuetaan asianmukaisesti.

4.17 Jatkettu jarru – Azalea Max



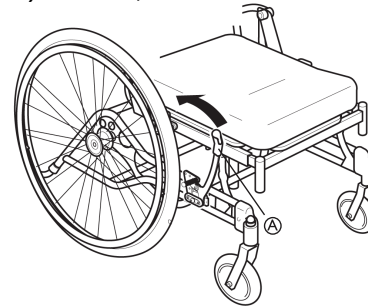
HUOMIO!

Jarrun irtoamisen vaara

– Jatkettu jarrukahva kääntyy ulospäin. Varo, ettet irrota jarrua vahingossa.

Azalea Maxia varten on mahdollista tilata jarru, jossa on jatkettu jarrukahva.

Katso lisätietoja säädöistä osassa: 6.2.1 Käyttäjän jarrujen käyttäminen, sivu 37



Ⓐ Jarruvipu

4.18 Jalkanojan/jalkalevyn suojus

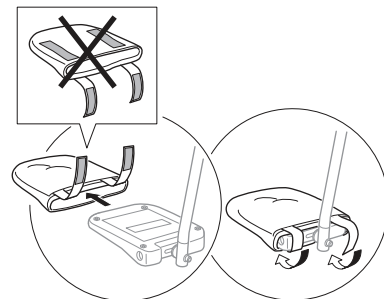


HUOMIO!

Epätasapainon riski

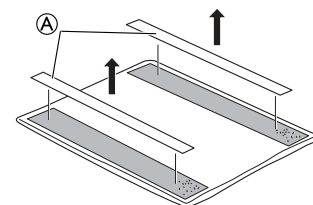
– Suojus on poistettava ennen kuin jalkalevy kiinnitetään kohoasentoon.

4.18.1 Suojuksen kiinnittäminen yksittäiseen jalkalevyyn

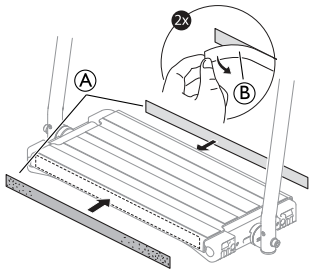


1. Pujota jalkalevyn suojus jalkalevyyn
2. Kiinnitä suojus jalkalevyn tarranauhoilla.

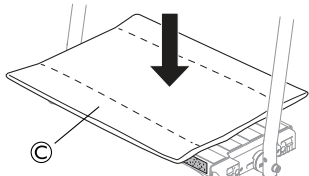
4.18.2 Suojuksen kiinnittäminen yksiosaiseen jalkanojaan



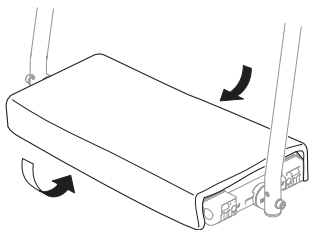
1. Irrota valmiiksi liimalla sivellyt tarranauhat (A) suojuksesta.



2. Poista suojapaperi (B) valmiiksi liimalla sivellyistä tarranauhoista (A).
3. Kiinnitä tarranauhojen (A) ennakkoon liimatut osat jalkanojan etu- ja takapuolelle.



4. Aseta suojus (C) yksiosaiseen jalkanojaan.



5. Kiinnitä suojus tiukasti kiinnittämällä suojuksen silmukkaosiat jalkanojan etu- ja takaosan ennakkoon liimattuihin tarranauhoihin.

4.19 Jalkakotelo



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

– Jalkakoteloä käytettäessä lisävarusteen asetukset ja säädöt saa tehdä vain valtuutettu henkilö, joka tuntee pyörätuolissa istumista ja siihen sijoittamista koskevat asiat.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Käyttäjä saattaa kaatua istuutuessaan tuoliin tai noustessaan siitä.
– Jalkakoteloä käytettäessä on suositeltavaa käyttää istuimen nostinta.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara ja/tai tuotteen vaurioitumisen vaara

– Pidä jalkakotelosta kiinni ennen vipujen vapauttamista tai se putoaa.

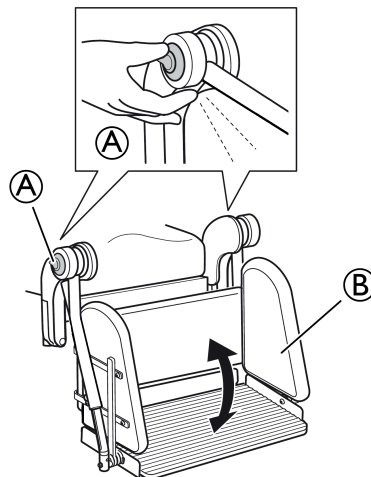


Jalkakoteloä ei saa poistaa pyörätuolista käytön aikana paitsi, jos se on vaihdettava.



Jalkakotelon säätämiseen tarvitaan kaksi henkilöä.

Asennon säätäminen

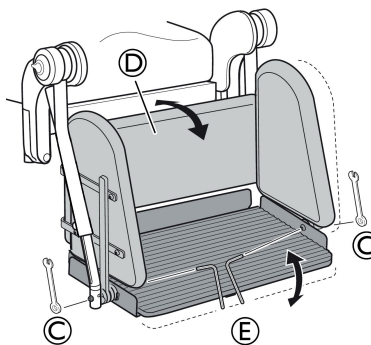


1. Paina irrotuskahvoja (A).
2. Säädä jalkakotelon (B) asentoa.
3. Vapauta irrotuskahvat (A).



Varmista, että jalkakotelo on kiinnitetty kunnolla paikalleen.

Kulman säätäminen



1. Löysää muttereita (C).
2. Säädä jalkakotelo (D) haluttuun kulmaan.
3. Kiristä mutterit (C) uudelleen.



Kiinnitä ruuvit kuusiokoloavaimella (E) ja löysää mutteria ruuviavaimella (C).



10 mm:n kiintiöavain + 4 mm:n kuusiokoloavain.

4.20 Yksityisyysuoja



Kiinnitä yksityisyysuoja tarttuviin pintoihin sekä istuimeen että selkänojaan (katso kuva).

4.21 Suuntalukko

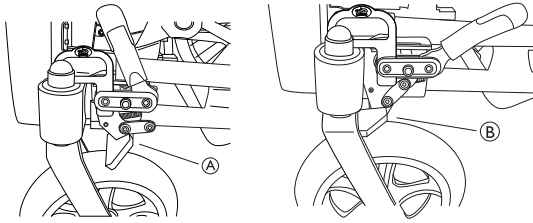


VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Suuntalukko ei ole jarru.

- Suuntalukkoa on käytettävä yhdessä vakiojarrun kanssa.



A Suuntalukko poissa käytöstä

B Suuntalukko käytössä

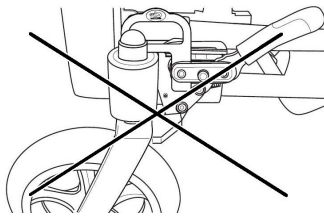


VAROITUS!

Vaurioitumisvaara

Suuntalukkomekanismi voi rikkoutua, jos etuhaarukka osoittaa eteenpäin.

- Älä ota suuntalukkoa käyttöön, jos etuhaarukka osoittaa eteenpäin.



4.22 Asentovyö

Pyörätuoliin voidaan asentaa asentovyö. Se estää käyttäjää liukumasta alaspäin pyörätuolissa tai putoamasta pois pyörätuolista. Asentovyö ei ole paikallaanpitolaite.

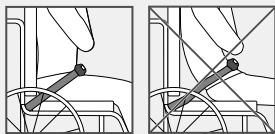


VAROITUS!

Vakavan vamman / kuristumisen vaara

Jos vyö on löysä, käyttäjä voi liukua alaspäin, mistä voi aiheutua kuristumisen vaara.

- Asentovyön saa asentaa vain kokenut huoltohenkilö, ja sen saa kiinnittää vain pyörätuolin määrännyt henkilö.
- Varmista aina, että asentovyö on tiukasti paikallaan lantion alaosan päällä.
- Aina kun asentovyötä käytetään, on tarkistettava, että se istuu kunnolla. Istuimen ja/tai selkänojan kulman muuttaminen, pehmuste ja jopa vaatteesi vaikuttavat vyön istuvuuteen.



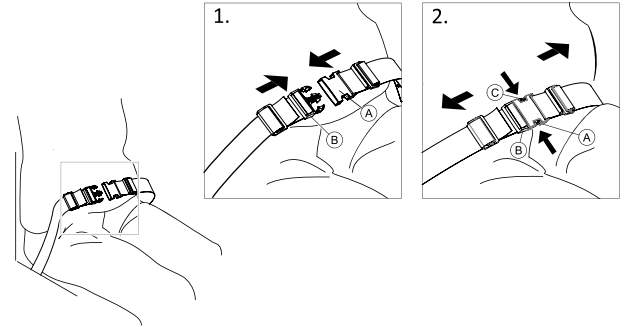
VAROITUS!

Vakavan vamman vaara kuljetuksen aikana

Pyörätuoli on ajoneuvossa kiinnitettävä turvavyöllä (3-pisteturvavyö). Asentovyö ei yksinään ole riittävä turvavyö.

- Käytä asentovyötä 3-pisteturvavyön lisänä, ei korvikkeena, kun pyörätuolin käyttäjä kuljetetaan ajoneuvossa.

Asentovyön kiinnittäminen ja avaaminen



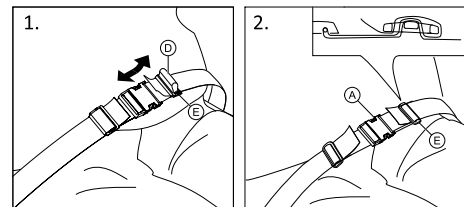
Istu istuimen takaosassa niin, että lantio on suorassa ja mahdollisimman symmetrisesti.

1. Sulje vyö työntämällä salpa A soljen lukkoon B.
2. Avaa vyö painamalla PRESS-painiketta C ja vetämällä salpa A soljen lukosta B.

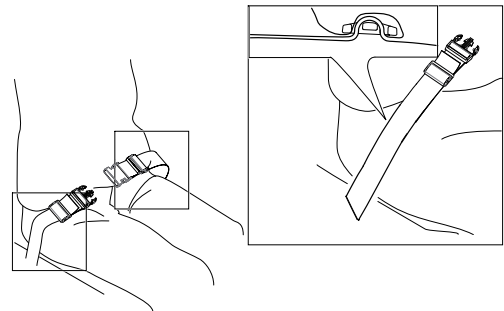
Pituuden säätäminen



Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.



1. Lyhennä tai pidennä silmukkaa D tarpeen mukaan.
2. Pujota silmukkaa D salvan A ja muovisen soljen E läpi, kunnes silmukka on litteä.
3. Varmista, että silmukka D istuu täydellisesti muoviseen solkeen E.
4. Lukitse säätö solkeen E kiinnitetyllä hihnan päällä.

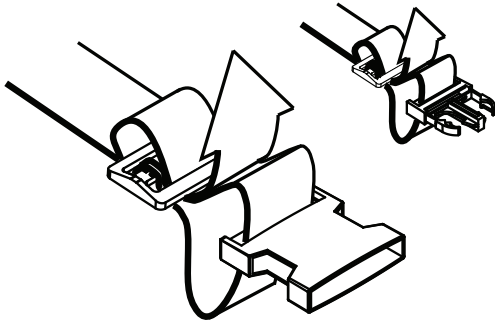


Asentovyön kiinnittäminen kiinnityskohdista

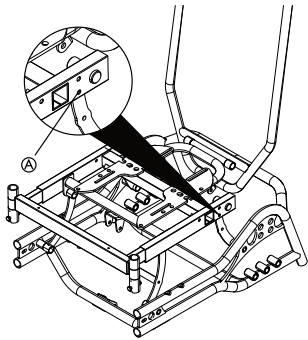


HUOMIO!

- Pujota vyö molempien muovisten solkien läpi, jotta vyö ei pääse löystymään.
- Tee säädöt yhtä lailla molemmille puolille siten, että soljen lukko pysyy keskiasennossa.
- Varmista, että hihnan päät on asennettu solkeen **E**.
- Varmista, etteivät vyöt pääse tarttumaan takapyörän puoliin.

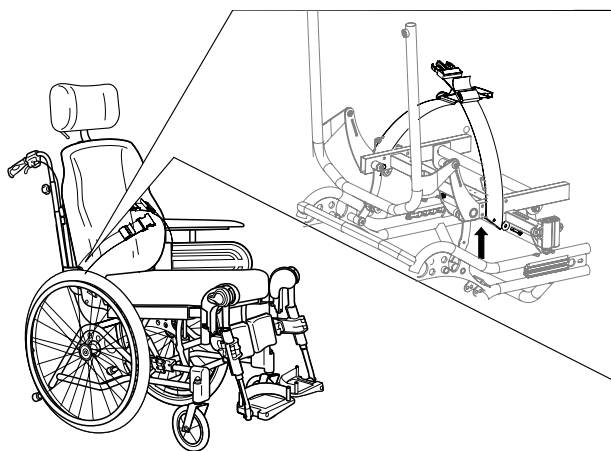


4.22.1 Asentovyö – Azalea Base



Kiinnitä asentovyö runkoon ruuvilla ja mutterilla kohtaan **A**.

4.22.2 Asentovyö – Azalea yleiskäyttöön



Asentovyö **B** asennetaan selkänöjan pidikkeisiin **A**.



Azalea Maxin asentovyö on huomattavasti pidempi kuin muissa versioissa, eikä niitä voi vaihtaa keskenään.

4.23 Lisälaite asemointivyötä käytettäessä



HUOMIO!

Liukumisvaara

- Vyö on asetettava tiiviisti kehoa vasten.
- Pyörätuolejamme on aina käytettävä istuinpehmusteen kanssa. Jos vyön pituus on säädetty sopimaan tietyn korkuiseen istuinpehmusteeseen, on tärkeää käyttää kyseistä pehmustetta. Jos istuinpehmuste vaihdetaan, vyön pituutta on säädettävä.
- Istuin on asetettava tasaisesti tai sitä on kallistettava taaksepäin, jos käyttäjä jätetään yksin valvomatta.



Pyörätuoleissa käyttöä varten CE-merkittyjä asemointivöitä voidaan asentaa tuoliin, jonka CE-merkintä on jäljellä. Asemointivyön kiinnittämisestä vastaa terveydenhoidon ammattilainen ja sen asentaa valtuutettu laitekorjaaja.

Katso myös luku: Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä on pyörätuolissa / ei ole pyörätuolissa



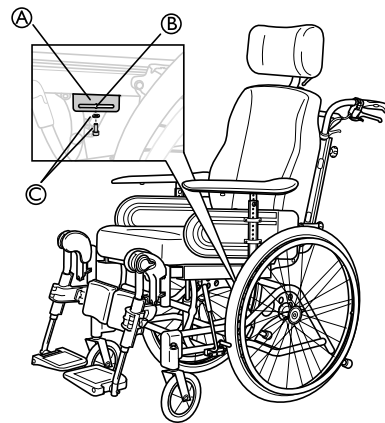
Asentovyön käytön tarkoituksena on asemoida käyttäjä ja antaa hänelle parempi asento.



HUOMIO!

Liukumisvaara

- Jos istuin on erittäin matalalla ja/tai käytät jalkojasi pyörätuolin ohjaamiseen, jalkatuet voidaan poistaa. Varo siinä tapauksessa liukumisvaaraa!



1. Löysää ruuvia ja poista se ja aluslevy **C** jalkatuen kiinnikkeestä.
2. Aseta lisälaite **A** runkoon kuvassa esitetyn mukaisesti.
3. Aseta kiinnike haluttuun asentoon.
4. Käytä ruuvia ja aluslevyä **C** lisälaitteen **A** kiinnittämiseen ja kiristä ruuvi.



Asemointivyö on asetettava lisälaitteen **A** uraan **B**.

4.24 Valjaat



VAROITUS!

Kuristumisvaara

Kun pyörätuolia kallistetaan, valjaat voivat liikkua ja aiheuttaa vaaran käyttäjälle.

- Varmista, että valjaat ovat oikeassa asennossa jokaisen säädön jälkeen.



VAROITUS!

Turvallisuusriski

– Kiinnityspidikkeen kanssa käytettävien valjaiden asentamisesta vastaa kokenut klinikko tai valtuutettu laitekorjaaja.



VAROITUS!

Liukumisvaara

Käyttäjä voi liukua vahingossa pois pyörätuolista.

- Käytä aina valjaita yhdessä asentovyön tai asemointivyön kanssa.



VAROITUS!

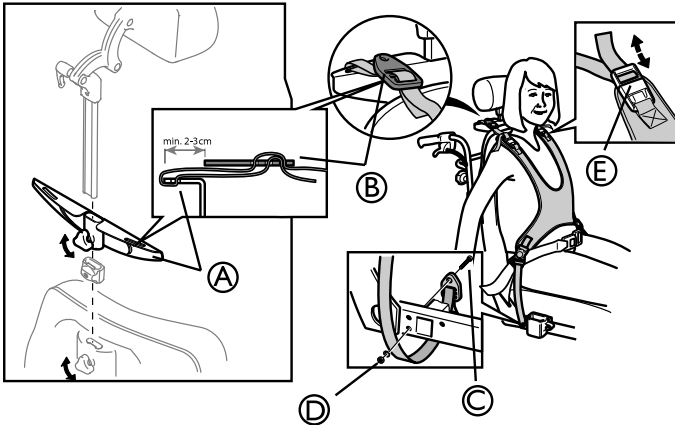
Turvallisuusriski

– Valjaita ei saa käyttää kolmpisteturvavyönä ajoneuvossa kuljettamisen aikana.

Varmista, että valjaat eivät purista mistään liikaa.

Pyörätuoleissa käyttöä varten CE-merkittyjä vöitä/valjaita voidaan asentaa tuoliin, jonka CE-merkintä on jäljellä. Vyön/valjaiden asentamisesta vastaa terveydenhoidon ammattilainen ja ne asentaa valtuutettu laitekorjaaja.

4.24.1 Valjaiden kiinnityspidike



1. Löysää käsipyörää ja irrota niskatuki.
2. Kiinnitä valjaspidike niskatuen tankoon.
3. Kiristä käsipyörä uudelleen.

Valjaat kiinnitetään valjaiden kiinnityspidikkeeseen.

4. Pujota hihnat valjaiden kiinnityspidikkeen (A) ja valjaiden lukitsimen (B) läpi.
5. Kiinnitä alahihnat löysäämällä käsinojien kiinnityksiä istuimen alla olevilla ruuveilla (C).
6. Vedä kiinnikkeitä ulos noin 5 cm.
 - Hihnojen pidikkeet kiinnitetään rungon sisäpuolelta (katso yllä).
7. Työnnä ruuvi (C) silmukan läpi rungon reikään.

Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

8. Kiinnitä aluslevyllä ja mutterilla (D).
9. Laita käsinojan kiinnitys takaisin alkuperäiselle paikalleen.

Valjaiden pituutta voidaan säätää myös olkahihnoilla (E).

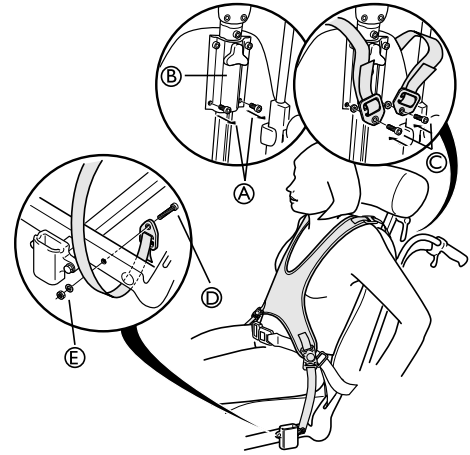
4.24.2 Azalea Minor – valjaat



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

– Koulutetun hoitajan on sovitettava ja säädettävä valjaat.



Valjaat kiinnitetään päätuen kiinnikkeeseen.

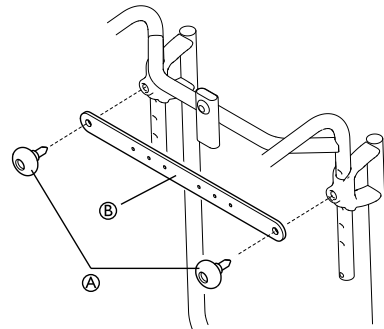
1. Irrota ruuvit päätuen kiinnikkeestä (A) ja hävitä ne.
2. Aseta aluslevyt ja valjaat yllä kuvatulla tavalla.
3. Työnnä uudet ruuvit (C) silmukoiden läpi kiinnittimeen (B).
4. Kiristä ruuvit.
5. Kiinnitä alahihnat löysäämällä käsinojien kiinnityksiä istuimen alla olevilla ruuveilla (D).
6. Vedä kiinnikkeitä ulos noin 5 cm.
 - Hihnojen pidikkeet kiinnitetään rungon sisäpuolelta (katso yllä).

7. Työnnä ruuvi (D) silmukan läpi rungon reikään.

Työkalut: 5 mm:n kuusiokoloavain

8. Kiinnitä aluslevyllä ja mutterilla (E).
9. Pane käsinojan kiinnike takaisin alkuperäiselle paikalleen.

4.24.3 Valjaiden kiinnittäminen – Azalea-alusta



1. Löysää käsipyörä työntökahvoja (A) varten.
2. Sovita valjaiden kiinnityslaite (B).
3. Pane käsipyörät takaisin ja kiristä.

5 Käyttöönotto

5.1 Turvallisuustiedot



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

– Tarkista pyörätuolin yleinen kunto ja pääasialliset toiminnot ennen pyörätuolin käyttöä. Katso luku 8 Huolto, sivu 46.

Valtuutettu toimittaja toimittaa pyörätuolin käyttövalmiina. Toimittaja kertoo pääasialliset toiminnot ja varmistaa, että pyörätuoli vastaa tarpeitasi.

Valtuutetun laitekorjaajan on tehtävä akselin sijainnin ja pyöräntukien säädöt.

5.2 Toimitustarkastus

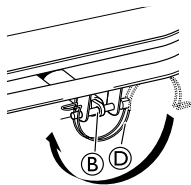
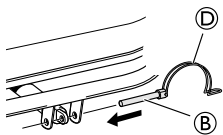
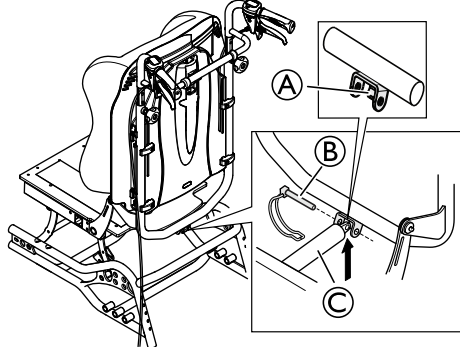
Kuljetuksen aikana syntyneistä vaurioista on ilmoitettava välittömästi kuljetusliikkeelle. Säilytä pakkausmateriaalit, kunnes kuljetusliike on tarkistanut tuotteet ja asia on saatu sovittua.

5.3 Yleiskokoonpano

Kun saat pyörätuolisi, sovitat joko selkänöjan paikoilleen tai joissakin malleissa taitat selkänöjan ylös. Sinun täytyy myös asentaa pyörätuoliin käsinojat ja jalkatuet. Kokoaminen on yksinkertaista eikä siinä tarvita työkaluja.

5.4 Selkänöjan avaaminen

Malleissa, joissa selkänöja taittuu ylöspäin, kiinnitä selkänöjan alaosan mäntä turvatapilla B.



VAROITUS!

Sähköversio

Selkänöja voi löystyä, jos männänvarsi irtoaa vahingossa kotelostaan.

- Ennen männän selkänöjojan kiinnittämistä kierrä männänvarsi C myötäpäivään maksimiasentoon.
- Kun asetat aukkoja kohdakkain, käänä männänvarsta C enintään puoli kierrosta vastapäivään.

1. Asentamisen yhteydessä tue mäntä laskemalla se reunuksen A päälle.
2. Kallista selkänöjaa hieman eteenpäin ja tue mäntää samalla käsin.
3. Aseta männänvarren ja selkänöjan kiinnikkeet aukot kohdakkain ja työnnä turvatappi B niiden läpi.
4. Lukitse turvatappi käyttämällä lukkolenkkiä D.
5. Kiinnitä selkänöjan pehmuste koukku- ja nauhasilmukoilla.



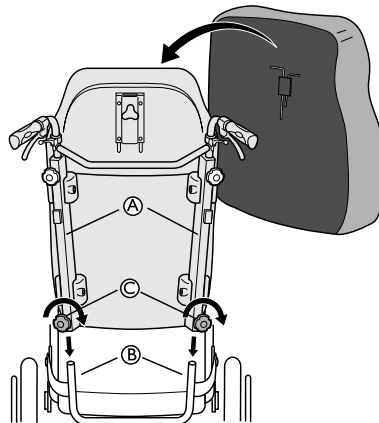
VAROITUS!

Turvallisuusriski

Pyörätuoli voi kaatua

- Muista asentaa ja kiinnittää turvatappi aina, kun se on irrotettu.
- Tarkista, että lukkolenkki/-silmukka on tiukasti lukossa.

Azalea Minor



Azalea Minor -pyörätuolin selkänöja asennetaan liu'uttamalla selkänöjan profiileja A tuolin putkiin B. Varmista, että työnnät selkänöjan mahdollisimman kauas. Kiinnitä paikalleen kiristämällä nuppeja C.



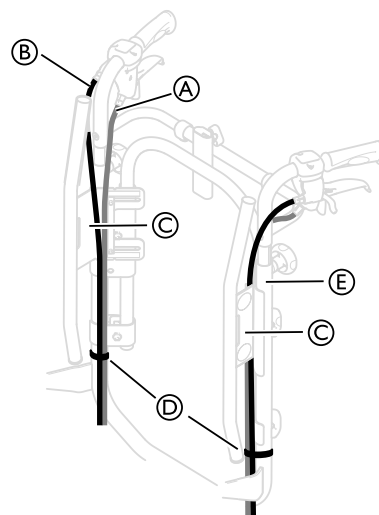
VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

- Tarkista, että selkänöja on tukevasti kiinnitetty asentoonsa!

5.5 Johtojen sijoittaminen

5.5.1 Kireydeltään säädettävän selkänöjan vaijerit

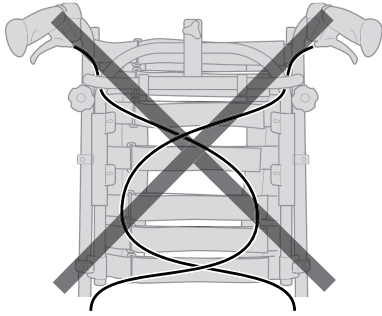


1. Aseta vaijerit A ja B yllä olevan kuvan mukaisesti

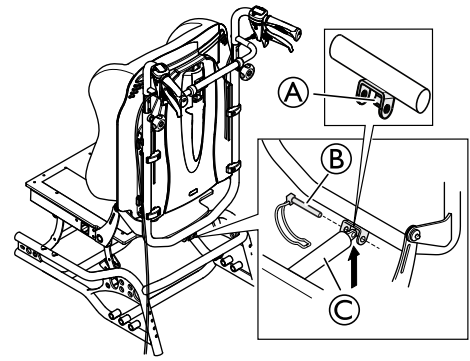
! **Vaijerien vahingoittumisriski**
 – On tärkeää, että apujarrun kaapeli A sijoitetaan selkänöjan putkien sisäpuolelle.

2. Sijoita selkänöjan/istuimen kallistuksen vaijeri B selkänöjan putkien ulkopuolelle.
3. Sijoita molemmat vaijerit selkänöjan kiinnikkeen C sisäpuolelle.
4. Kiinnitä vaijerit selkänöjan putkiin E hihnoilla D.

i Taita löysällä olevat vaijerit istuimen alle pois tieltä.



! **HUOMIO!**
Jarrutusvoiman heikentymisen riski
 – Vaijereita ei saa asettaa ristiin selkänöjalle!

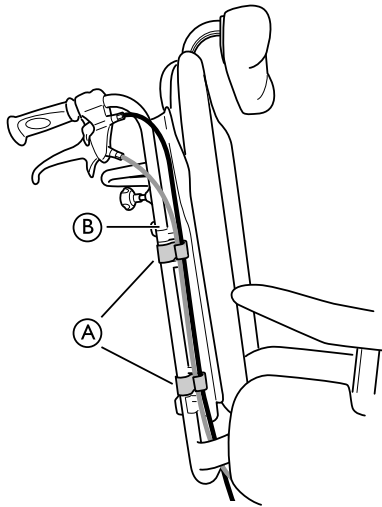


Männänvarren reunuksen A avulla fysioterapeutti/avustaja voi löysätä selkänöjan männänvarren C turvatappia B taittamisen aikana, jotta mäntä ja selkänöja eivät putoa maahan.

! **VAROITUS!**
Turvallisuusriski
 Pyörätuoli voi kaatua
 – Muista asentaa ja kiinnittää turvatappi aina, kun se on irrotettu.
 – Tarkista, että lukkolenkki/-silmut on tiukasti lukossa.

Katso osasta Kohdassa Selkänöjan taittaminen on ohjeet turvatapin B kiinnittämiseen.

5.5.2 Selkänöjalevyn vaijerit



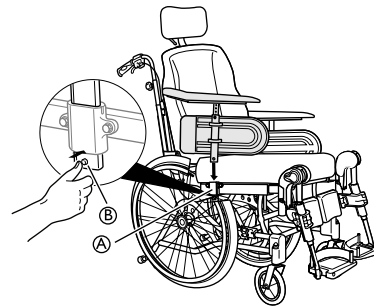
1. Pujota vaijerit selkänöjan putkien B ulkopuolelle.
2. Aseta vaijerit pidikkeisiin/kiinnikkeisiin A, jotta ne pysyvät paikallaan.

i Taita löysällä olevat vaijerit istuimen alle pois tieltä.

5.6 Selkänöjan taittaminen

! **VAROITUS!**
Turvallisuusriski
 Pyörätuoli voi kaatua
 – Kun turvatappi poistetaan, selkänöjaan ei saa kohdistua painoa.

5.7 Käsinöjat

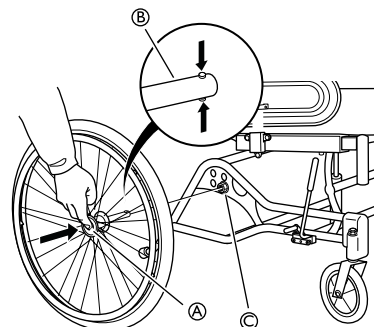


1. Aseta käsinöja käsinöjan kiinnikkeeseen A.
2. Paina automaattisen lukituksen painiketta B ja paina käsinöjia alaspäin, kunnes tunnet/näet, että käsinöjat ovat tukevasti paikallaan.

i Käsinöjissa on automaattinen lukitus, joka estää niiden tahattoman liikkumisen tai irtoamisen.

3. Vapauta käsinöja painamalla automaattisen lukituksen painiketta B ennen käsinöjan irrottamista tai säätämistä.

5.8 Takapyörät



1. Pidä pikairrotuspainiketta (A) painettuna.
2. Aseta takapyörän akseli (B) takapyörän kiinnikkeeseen (C).
3. Varmista, että pyörä on lukittunut tiukasti asentoonsa, vetämällä pyöriä ulospäin.



WARNING!

Loukkaantumisvaara

- Tarkista, että takapyörä on lukittu tiukasti paikalleen. Pyöriä ei pitäisi voida irrottaa, kun pikairrotuspainike (A) on poistettu käytöstä.

5.9 Kulmaltaan säädettävät jalkatuet

Ohjeet käännettävän, kulmaltaan säädettävän jalkatuen asentamiseen ja irrottamiseen ovat kohdassa

→ 3.11.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet, sivu 17.

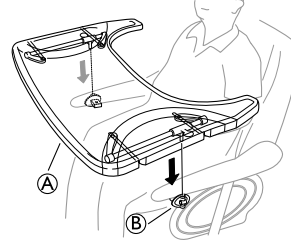
5.10 Kiinteät jalkatuet

Ohjeet käännettävän, kiinteän jalkatuen asentamiseen ja irrottamiseen ovat kohdassa

→ 3.11.1 Kääntyvät jalkatuet, sivu 17.

5.11 Pöytätarjottimen asentaminen

Asenna pöytätarjotin (A) pöytätarjottimen kiinnikkeisiin (B).



6 Pyörätuolilla ajaminen

6.1 Yleiset varoitukset – Käyttö



VAROITUS! **Kaatumisvaara**

Käyttäessään jalkoja pyörätuolin ohjaamiseen käyttäjä voi pudota pyörätuolista.
– Kun käytät jalkoja pyörätuolin ohjaamiseen, ota huomioon, että painopiste siirtyy eteenpäin. Tämä muuttaa pyörätuolin vakautta.



HUOMIO! **Liukumisvaara**

– Istuin on asetettava tasaisesti tai sitä on kallistettava taaksepäin, jos käyttäjä jätetään yksin valvomatta.

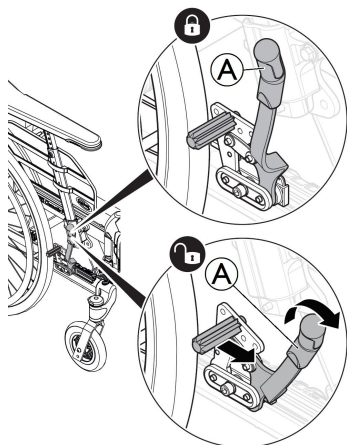


HUOMIO! **Liukumisvaara**

– Jos istuin on erittäin matalalla ja/tai käytät jalkojasi pyörätuolin ohjaamiseen, jalkatuet voidaan poistaa. Varo siinä tapauksessa liukumisvaaraa!

6.2 Jarrut

6.2.1 Käyttäjän jarrujen käyttäminen



Aloita tarkistamalla, että renkaissa on oikea ilmanpaine (painettu jokaisen renkaan sivuun).



Käyttäjän jarrua on käytettävä, kun tuoli ei liiku, eikä sitä ole tarkoitettu vauhdin vähentämiseen, kun tuoli liikkuu.

1. Jarruta siirtämällä vipua (A) taaksepäin (itseäsi kohti).
2. Vapauta jarrut siirtämällä vipua (A) eteenpäin.



HUOMIO! **Sormien juuttumisvaara**

– Varo, etteivät sormesi jää jarrukengän ja takapyörän väliin.

6.2.2 Yhden käden jarrun käyttäminen

Pyörätuoli voidaan varustaa yhden käden jarrulla vakiomallisen käyttäjän jarrun sijasta. Yhden käden jarrua

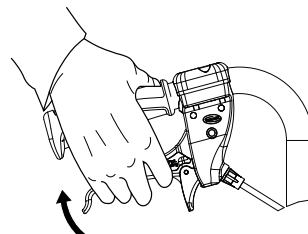
käytetään samalla tavalla kuin vakiomallista käyttäjän jarrua; erona on se, että jarrukahva jarruttaa kumpaakin pyörää samaan aikaan. Yhden käden jarrua on saatavana sekä pyörätuolin vasemmalle että oikealle puolelle.

6.2.3 Hoitajan käyttämän jarrun käyttäminen

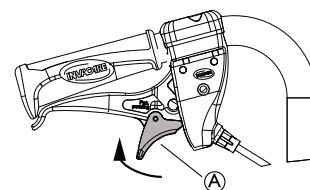


VAROITUS! **Jarrutusvoiman heikentymisen riski**

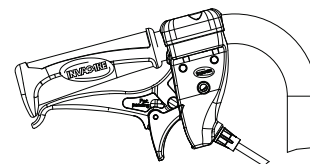
– Jarrun väärät asetukset tai käyttö vähentävät jarrutusvoimaa.



1. Jarruttaminen liikkeessä: vedä molempia jarrukahvoja ylöspäin ja jarru toimii.



2. Jarrujen lukitseminen: vedä kahvasta ja siirrä lukkotelki (A) ylöspäin.
3. Vapauta kahva.



4. Jarrujen vapauttaminen: vedä kahvasta ja lukkotelki vapautuu automaattisesti.

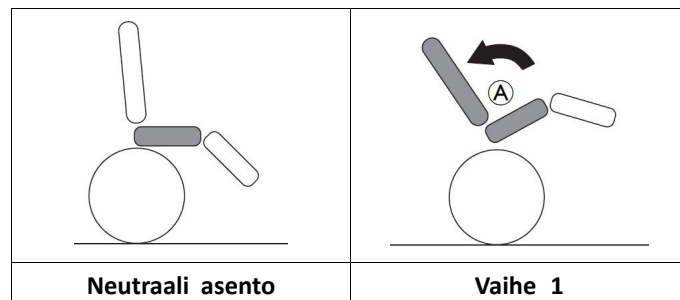


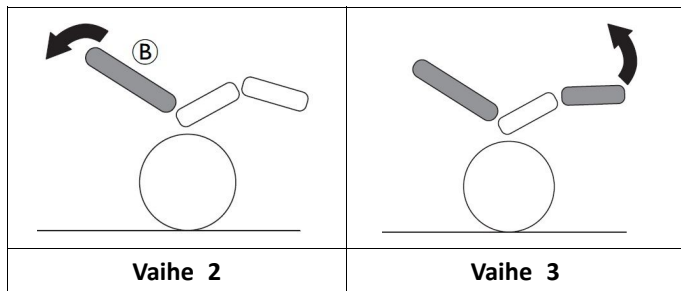
Jos jarruvoima on huono tai heikentynyt, ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan.

6.3 Selkänojan kallistus- / laskutoiminnon käyttö

Varmista hyvä asento noudattamalla näitä vaiheita, kun käytät sekä kallistus- että laskutoimintoa. Katso ohjeet kallistus- ja/tai laskutoiminnon käyttöön osista Manuaalinen kallistus ja selkänojan kulman säätäminen ja Sähköinen kallistus ja selkänojan kulman säätäminen.

Kallistus / lasku pystyasennosta



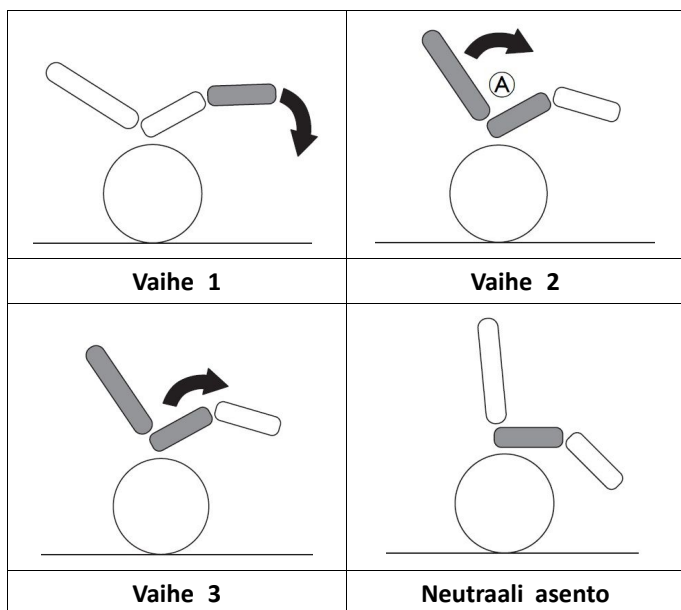


- Kallista tuolia.
 - Käyttäjä voi näin liukua taakse, jolloin lantio on neutraalissa asennossa (A).
- Laske selkänöjää
 - Paino siirtyy nyt taakse ja mahdollistaa hyvän ryhdin, sillä alaosa on liukunut taka-asentoon (B).
- Kallista jalkatukia.

**HUOMIO!****Käyttäjän epämukava olo**

Lantio rasittuu ja käyttäjä saattaa liukua alaspäin tuolissa.

- Varmista, että reisien takaosan lihakset ovat rennossa ja neutraalissa asennossa, kun kallistat jalkatukia.

Nousu kallistetusta / lasketusta asennosta

- Taita jalkatuet alas.
- Nosta selkänöjää lasketusta asennosta.
 - Selkänöjan nosto ennen kallistusta säilyttää lantion neutraalin asennon (A).
- Nosta kallistettu asento.

6.4 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Siirtymisen aikana kaatumisvaara on suuri.

- Siirry pyörätuoliin ja siitä pois ilman avustajaa ainoastaan, jos fyysinen kuntosi mahdollistaa sen.
- Kun siirryt, asetu istuimella mahdollisimman taakse. Näin pehmusteet eivät vahingoitu, ja pyörätuoli ei pääse kaatumaan eteenpäin.
- Varmista, että molemmat pyörät ovat suorassa.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Painon laskeminen jalkanojalle saattaa kaataa pyörätuolin eteenpäin.

- Älä koskaan laske painoasi jalkanojalle kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**HUOMIO!**

Jos jarrut vapautetaan tai ne vahingoittuvat, pyörätuoli saattaa liikkua hallitsemattomasti.

- Älä ota tukea jarruista, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**HUOMAUTUS!**

Lokasuojat ja käsinojat saattavat vahingoittua.

- Älä koskaan istu lokasuojalle tai käsinojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



- Ohjaa pyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta, jolle haluat siirtyä.
- Kytke pysäköintijarrut.
- Irrota käsinojat tai siirrä nosta ne pois tieltä.
- Irrota jalkatuet tai käänä ne sivuun.
- Aseta jalat lattialle.
- Pidä kiinni pyörätuolista ja tarvittaessa myös lähellä olevasta kiinteästä pinnasta.
- Siirry hitaasti pois pyörätuolista.

6.5 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen

Pyörätuolia liikutetaan ja ohjataan kelausvanteita käyttämällä.

**HUOMIO!**

Selkänöjasta roikkuva painava kuorma voi siirtää pyörätuolin painopistettä.

- Muuta ajotyyliäsi vastaavasti.

6.6 Porrasaskelmat ja kiveysten reunat



VAROITUS! Kaatumisvaara

Porrasaskelmat saattavat saada käyttäjän menettämään tasapainonsa ja kaataa pyörätuolin.

- Lähesty aina porrasaskelmia ja katukiveyksen reunoja varoen.
- Älä nouse tai laskeudu porrasaskelmia, jotka ovat korkeampia kuin 15 cm.



HUOMIO!

Kun kaatumisenestolaite on aktivoitu, se estää pyörätuolia kallistumasta taaksepäin.

- Kun haluat nousta tai laskeutua portaita tai ylittää reunan, poista kaatumisenestolaite käytöstä.



VAROITUS! Avustajan loukkaantumisen ja pyörätuolin vaurioitumisen vaara

Tuolin kallistaminen painavan käyttäjän istuessa siinä voi aiheuttaa avustajalle selkäkipua ja vaurioittaa tuolia.

- Varmista ennen pyörätuolin kallistamista, että pystyt turvallisesti hallitsemaan tuolin, kun painava käyttäjä on kyydissä.

Porrasaskelman laskeutuminen avustajan avulla



1. Kela pyörätuoli aivan kiinni kiveyksen reunaan ja pidä kiinni kelausvanteista.
2. Avustajan tulee pitää kiinni kummastakin työntökahvasta, painaa niitä lujasti alas ja kallistaa pyörätuolia taaksepäin niin, että etupyörät nousevat maasta.
3. Avustajan tulee sitten pitää pyörätuoli tässä asennossa, työntää pyörätuoli varovasti askelman yli ja kallistaa sitten pyörätuolia eteenpäin, kunnes etupyörät koskevat jälleen maahan.

Porrasaskelman nouseminen avustajan avulla



VAROITUS! Vakavien vammojen vaara

Portaiden ja reunakiveysten nouseminen normaalia käyttöä useammin voi aiheuttaa pyörätuolin selkänöjan väsymismurtuman, jolloin käyttäjä voi pudota pyörätuolista.

- Varmista ennen kallistusliikkeen tekemistä, että käyttäjä tai avustaja voi hallita pyörätuolia.

1. Peruuta pyörätuolia niin pitkälle, että takapyörät koskettavat kiveyksen reunaa.
2. Avustajan on painettava molempia työntökahvoja voimakkaasti alaspäin ja kallistettava pyörätuolia niin, että etupyörät nousevat maasta. Sitten avustajan on vedettävä takapyörät reunan yli ja jatkettava vetämistä, kunnes etupyörät voi jälleen laskea maahan.

6.7 Portaikosta ajaminen



VAROITUS! Kaatumisvaara

Portaikosta ajaessasi saatat menettää tasapainon ja kaatua pyörätuoleinesi.

- Jos portaikossa on enemmän kuin yksi askelma, tarvitset periaatteessa aina kahta avustajaa.



1. Portaikosta selviydytään ajamalla niistä porras kerrallaan edellä kuvatulla tavalla. Ensimmäinen avustaja on tällöin pyörätuolin takana ja pitelee kiinni työntökahvoista. Toinen avustaja tarttuu eturungon kiinteään osaan ja varmistaa näin pyörätuolin etupuolelta.

6.8 Luiskat ja mäet



VAROITUS! Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Luiskissa ja muilla kaltevilla pinnoilla pyörätuoli saattaa kaatua taaksepäin, eteenpäin tai sivuttain.

- Pitkissä luiskissa on oltava avustaja pyörätuolin takana.
- Vältä kaltevia pintoja, jotka viettävät sivusuunnassa.
- Vältä mäkiä, joiden kaltevuuskulma on yli seitsemän astetta.
- Vältä heilahduksia, kun vaihdat mäessä suuntaa.

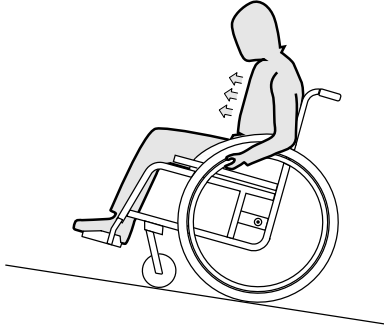
**HUOMIO!**

Pyörätuoli saattaa lähteä vierimään myös vain vähän viettävällä maalla, jos pyörätuolia ei hallita kelausvanteiden avulla.

– Jos pysähdyt viettävälle maalle, käytä pysäköintijarruja.

Luiskan nouseminen

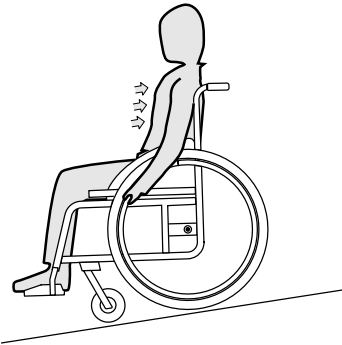
Luiskan nouseminen edellyttää, että luot liikettä ja sitten pidät liikkeen ja hallitset suuntaa samanaikaisesti.



1. Kallista ylävartaloa eteenpäin ja kela pyörätuolia nopein, voimakkain liikkein molemmista kelausvanteista.

Luiskan laskeutuminen

Luiskan laskeutumisessa on tärkeää hallita menosuuntaa ja etenkin nopeutta.



1. Kallista itseäsi taaksepäin ja päästä varovaisesti kelausvanteet liikkumaan käsiesi lomasta. Pyörätuoli pitää pystyä pysäyttämään milloin tahansa tarttumalla kelausvanteista.

**HUOMIO!****Käsien ihon palamisvaara**

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa).

– Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

6.9 Vakaus ja tasapaino istuttaessa

Jotkin päivittäiset toimet ja askareet vaativat nojautumista eteenpäin, sivulle tai taaksepäin pyörätuolissa. Tämä vaikuttaa huomattavasti pyörätuolin vakauteen. Näillä ohjeilla pysyt varmasti tasapainossa kaikissa tilanteissa:

Eteenpäin nojaaminen**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Jos nojautut eteenpäin pyörätuolista, voit pudota tuolista.

- Älä nojaa liikaa eteenpäin äläkä siirry kohti istuimen etuosaa, kun yrität ulottua johonkin esineeseen.
- Älä kurota polviesi välistä eteenpäin poimiaksesi jotain lattialta.

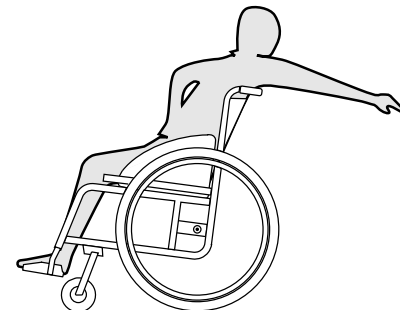


1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Kytke molemmat pysäköintijarrut.
3. Älä nojaa ylävartaloasi tuolin etupyöriä kauemmas eteenpäin.

Taaksepäin kurottaminen**VAROITUS!****Putoamisvaara**

Jos nojaat liikaa taaksepäin, pyörätuoli voi kaatua.

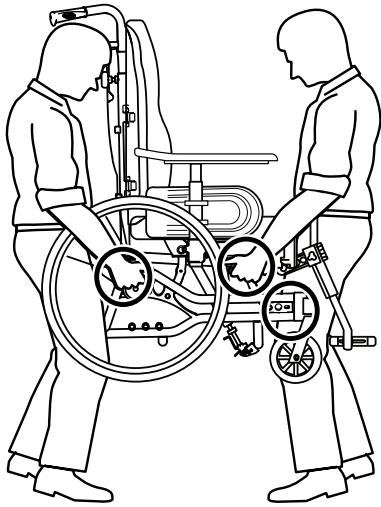
- Älä kurottele selkänojan yli.
- Käytä kaatumisenestolaitetta.



1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Älä kytke pysäköintijarruja.
3. Kun kurotat taaksepäin, älä kurota niin pitkälle, että sinun on vaihdettava istuma-asentoa.

7 Kuljetus

7.1 Pyörätuolin nostaminen

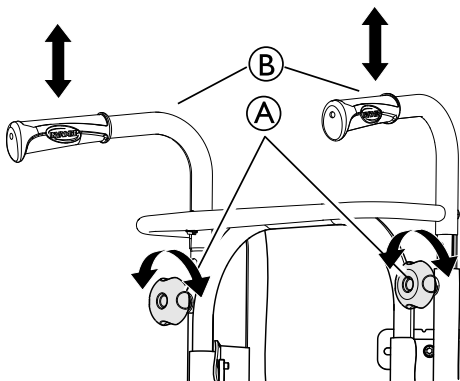


1. Nosta pyörätuolia aina tarttumalla rungosta kuvassa esitetyistä kohdista.
2. Älä koskaan nosta pyörätuolia tarttumalla irrotettaviin käsinojiin tai jalkanojiin.
3. Varmista, että selkänoja ja työntökahvat ovat tiukasti kiinni ennen kuin aloitat.
4. Katso luku Turvallisuusohjeet/Kiihdytystekniikat.

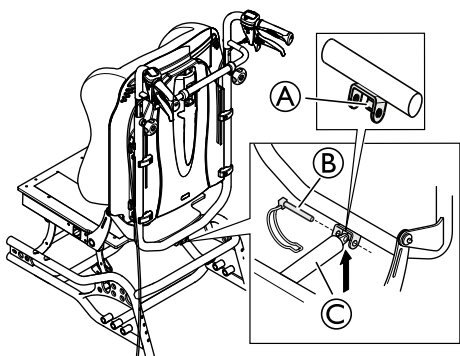
7.2 Purkaminen kuljetusta varten

Pyörätuolin helppo valmistella kuljetusta varten.

7.2.1 Selkänoja



1. Irrota selkänojan pehmuste vetämällä sitä eteenpäin, jolloin tarranauhat irtoavat toisistaan.
2. Laske työntökahvat **B** ala-asentoon löysäämällä käsipyörät **A**.



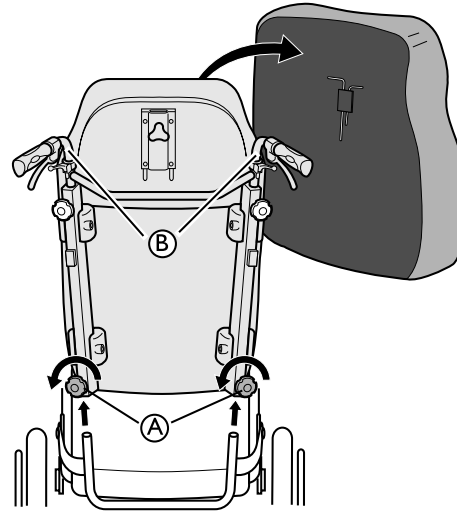
1. Vapauta kaasumännän turvatappi **B** ja poista se varovasti.

i Kaasumäntä voi jäädä reunukselle **A**.

2. Taita selkänoja ja laske se istuimelle.

i Varo takapyörästä työntökahvoihin kulkevia johtoja.

7.2.2 Minorin selkänoja

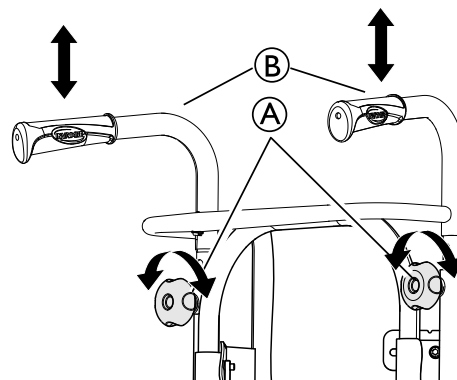


1. Irrota selkänojan pehmuste vetämällä sitä eteenpäin, jolloin tarranauhat irtoavat toisistaan.
2. Löysää molemmat käsipyörät **A** ja vedä selkänoja suoraan ylöspäin.
3. Aseta selkänoja istuimelle, johon se voi jäädä pyörätuolin kuljetuksen ajaksi.
4. Irrota tarvittaessa työntökahvat **B**.

i Varo takapyörästä työntökahvoihin kulkevia johtoja.

i Kun irrotat selkänojan ja asetat sen istuimelle, yritä varmistaa, että johdot roikkuvat vapaasti.

7.2.3 Työntökahvat/työntötanko



1. Löysää kaksi käsipyörää **A**.
2. Työntökahvojen **B** korkeutta voidaan säätää yksinkertaisesti vetämällä kahvoja ylöspäin tai työntämällä niitä alaspäin.

7.2.4 Kulmaltaan säädettävät jalkatuet

Ohjeet käännettävän, kulmaltaan säädettävän jalkatuen asentamiseen ja irrottamiseen ovat kohdassa

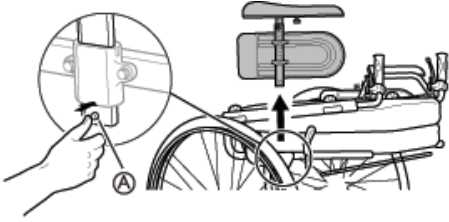
→ 3.11.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet, sivu 17.

7.2.5 Kiinteät jalkatuet

Ohjeet käännettävän, kiinteän jalkatuen asentamiseen ja irrottamiseen ovat kohdassa

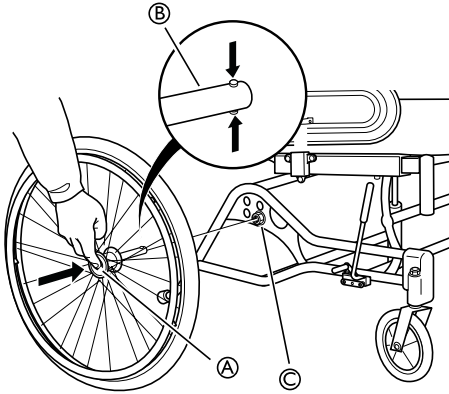
→ 3.11.1 Kääntyvät jalkatuet, sivu 17.

7.2.6 Käsinoja



1. Pidä irrotuspainiketta (A) painettuna.
2. Poista käsinoja

7.2.7 Takapyörät



1. Paina pikairrotuspainiketta (A).
2. Vedä takapyörä suoraan ulos ja irrota pyörä ja takapyörän akseli (B) takapyörän lisälaitteesta (C).

7.3 Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla

Lentävät pyörätuolin osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuuksissa, jarrutuksissa ja muissa vastaavissa.

- Kiinnitä kaikki pyörätuolin osat tukevasti kuljetusajoneuvoon, jotta ne eivät irtoa matkan aikana.



Pyörätuolia kuljetettaessa takapyörät voidaan irrottaa.



HUOMAUTUS!

Liiallinen kuluminen ja hankautuminen voi heikentää kuormankanto-osia.

- Älä vedä pyörätuolia hankaavilla pinnoilla ilman, että pyörät on kiinnitetty (esim. rungon vetäminen asfaltilla).



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

- Jos et voi kiinnittää liikkumisvälinettä kuljetusvälineeseen, Invacare suosittelee, että et kuljeta liikkumisvälinettä.

Liikkumisvälinettä voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyrityksillä on kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyritykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.

- Invacare suosittelee painokkaasti, että liikkumisväline kiinnitetään kuljetusvälineen lattiaan.

7.4 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa

Vaikka pyörätuoli olisi kiinnitetty oikein ja kaikkia alla mainittuja sääntöjä noudatettaisiin, kyydissä olijolle saattaa silti tulla vammoja törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä. Sen vuoksi Invacare suosittelee vahvasti, että pyörätuolin käyttäjää kuljetettaisiin ajoneuvon istuimella. Pyörätuoliin (rakenteeseen, runkoon tai osiin) ei saa tehdä muutoksia eikä sen osia saa korvata toisilla ilman Invacare Corporationin kirjallista lupaa. Pyörätuoli on testattu ja se noudattaa ISO 7176-19 -standardin (törmäys edestä) vaatimuksia.



VAROITUS!

Vakavien vammojen tai kuoleman vaara

- Jotta pyörätuolia voi käyttää istuimena ajoneuvossa, pyörätuolin selkänojan korkeuden on oltava vähintään 500 mm.

Pyörätuolia voidaan kuljettaa ajoneuvossa niin, että käyttäjä istuu siinä, kun ajoneuvoon on asennettu kiinnitysjärjestelmä. Pyörätuolin kiinnitys (nelipistekiinnitys) ja matkustajan turvajärjestelmät on hyväksyttävä ISO 10542-1:n mukaisesti. Lisätietoja hyväksyttävän, yhteensopivan kiinnitysjärjestelmän hankkimisesta ja asentamisesta saat paikalliselta valtuutetulta Invacare-toimittajalta.



HUOMAUTUS!

- Ota yhteys kuljettajaan ennen matkaa ja pyydä tietoja mahdollisuudesta käyttää vaadittuja välineitä.



VAROITUS!

Vakavien vammojen tai kuoleman vaara

Jos pyörätuolin käyttäjän siirtyminen ajoneuvon istuimelle ei jostain syystä ole mahdollista, pyörätuolia voidaan käyttää ajoneuvossa istuimena noudattamalla seuraavia toimenpiteitä ja ehtoja:

- Pyörätuoli sopii rakenteensa puolesta käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa (kiinnikekohdat on merkitty tarroilla).
- Pyörätuoli on kiinnitettävä ajoneuvoon pyörätuolin nelipistekiinnitysjärjestelmällä.
- Käyttäjän on käytettävä ajoneuvoon kiinnitettyä matkustajan kolmpisteturvavyötä.

- !** HUOMAUTUS!
- Katso lisätietoja kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetuista käyttöoppaista.
 - Seuraavat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.

**VAROITUS!****Vakavien vammojen tai kuoleman vaara**

Pyörätuolit on törmäystestattu ISO7176-19 -standardin mukaisesti niiden käyttäytymisen simuloimiseksi tilanteissa, joissa lapset ja aikuiset, joiden ruumiinpaino on vähintään 22 kg, käyttävät niitä kasvot menosuuntaan käännettynä ajoneuvoissa.

- Pyörätuolia ei saa käyttää istuimena ajoneuvossa, jos käyttäjän paino on alle 22 kg.

Pyörätuolin ja sen käyttäjän kiinnittäminen

- i** Pyörätuolikokoonpanon valinta (istuinleveys ja -syvyys, akseliväli) vaikuttaa käsiteltävyyteen ja moottoriajoneuvoihin pääsyyn.

**VAROITUS!****Vakavien vammojen tai kuoleman vaara**

Törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä löystyneistä pyörätuolin osista tai lisävarusteista saattaa aiheutua vammoja.

- Varmista, että kaikki irrotettavat osat ja lisävarusteet irrotetaan pyörätuolista ja kuljetetaan ajoneuvossa turvallisesti.
- Irrota käsiohjain (vain sähköversio) sen liitännästä ohjainkoteloon ja säilytä se turvallisesti ajoneuvossa.

! HUOMAUTUS!

Törmäyksen tai äkillisen pysähdyksen yhteydessä pyörätuoli voi vaurioitua.

- Onnettomuuden tai kolarin jälkeen pyörätuoli on ehdottomasti annettava valtuutetun laitekorjaajan tarkistettavaksi.

- **Selkänojan ja istuimen kulmat:**



Kuljetettaessa pyörätuolissa istuvaa matkustajaa ajoneuvossa selkänojan ja istuimen suositellut kulmat ovat seuraavat.

- Azalea-vakiomalli: 4° selkänojalle ja 4° istuimelle
- Azalea Max: 5° selkänojalle ja 3° istuimelle
- Azalea Base: 0° sekä selkänojalle että istuimelle.

- **Rampit ja luiskat:**

**VAROITUS!****Loukkaantumiswaara**

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara.

- Käyttäjää ei saa koskaan jättää valvomatta, kun pyörätuolia kuljetetaan ylös tai alas ramppia tai luiskaa pitkin.

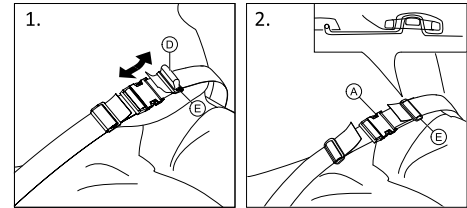


Sen vuoksi Invacare suosittelee vahvasti, että pyörätuolin käyttäjää kuljetettaisiin ajoneuvossa asentovyö kiinnitettynä.

- **Asentovyön säätäminen**

**VAROITUS!****Vakavien vammojen tai kuoleman vaara**

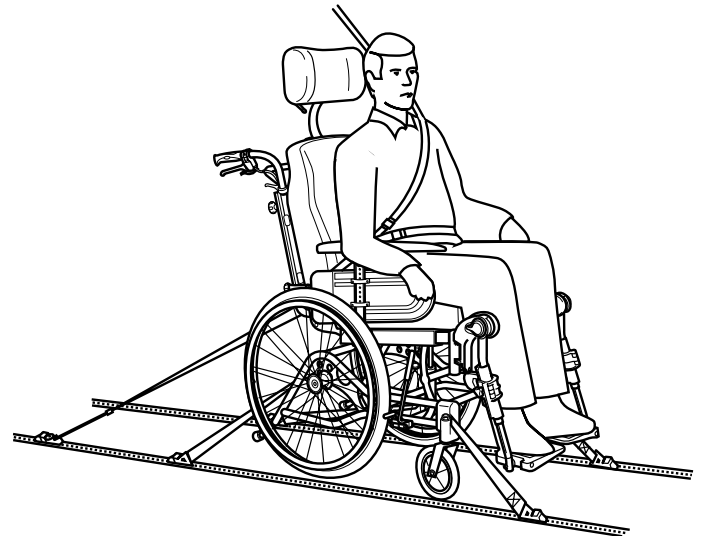
– Asentovyötä voidaan käyttää hyväksytyyn matkustajan kiinnitysjärjestelmän (kolmipisteturvavyön) lisänä, mutta asentovyö ei korvaa turvavyötä.



1. Säädä asentovyö pyörätuolin käyttäjälle sopivaksi, katso kohta 4.22 Asentovyö, sivu 31.

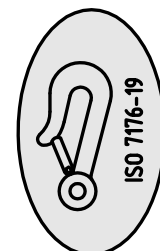
Pyörätuolin kiinnittäminen nelipistekiinnitysjärjestelmällä**VAROITUS!****Vakavien vammojen tai kuoleman vaara**

– Varmista, että pyörätuolin ja käyttäjän ympärillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta käyttäjä ei osu muihin matkustajiin, ajoneuvon pehmustamattomiin osiin, pyörätuolin lisävarusteisiin tai kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohtiin.

**VAROITUS!**

- Aseta pyörätuoli niin, että käyttäjän kasvot ovat matkustussuuntaan.
- Kytke pyörätuolin pysäköintijarrut päälle.
- Ota kaatumisenestolaite käyttöön.

Pyörätuolin kiinnityspisteet, joissa turvajärjestelmän salvat on merkitty säppihakasymboleilla (katso seuraavat kuvat ja kohta 2.5 Tuotteen merkinnät ja symbolit, sivu 9).



Kiinnitä pyörätuoli ajoneuvoon asennettuihin kiskoihin nelipistekiinnitysjärjestelmän etu- ja takahihnoilla. Katso lisätietoja nelipistekiinnitysjärjestelmän mukana toimitetusta käyttöoppaasta.



HUOMIO!

Suuntalukko mekanismi voi rikkoutua

– Jos pyörätuolissa on suuntalukko, suuntalukko on poistettava käytöstä ajoneuvossa kuljetuksen ajaksi.

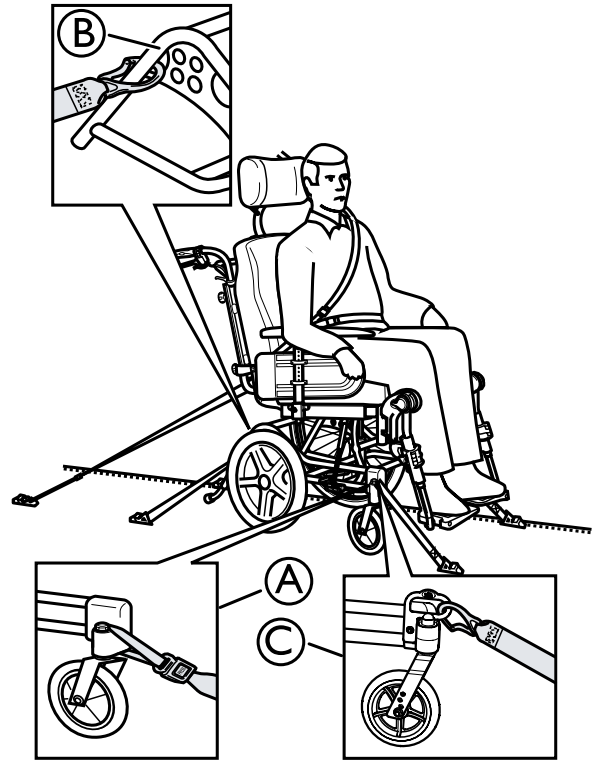
Etupuolen kiinnityskohdat koukuille:

1. Kiinnitä etuhihnat pyörätukien yläpuolelle yllä olevan kuvan mukaisesti (katso kiinnityskoukkumerkinnän sijainti).
2. Kiinnitä etuhihnat kiskojärjestelmään nelipistekiinnitysjärjestelmän valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Vapauta pysäköintijarrut ja kiristä etuhihnat vetämällä pyörätuolia takaosastaan taaksepäin.
4. Kytke pysäköintijarrut uudelleen päälle.

Vaihtoehtoinen etukuljetuskiinnike:

Joihinkin kokoonpanoihin on lisävarusteena saatavana vaihtoehtoinen etukuljetuskiinnike.

1. Kiinnitä etuhihnojen koukku kuljetuskiinnikkeeseen ©.
2. Vapauta pyörätuolin jarrut ja kiristä etuhihnat vetämällä pyörätuolia taaksepäin.
3. Kytke pysäköintijarrut uudelleen päälle.



HUOMAUTUS!

– Edellä olevat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä pyörätuolin ja kiinnitysjärjestelmän toimittajan mukaan.

Selkäpuolen kiinnityskohdat koukuille:

1. Kiinnitä takahihnojen koukut takapyörän kiinnitysalueen pystysuoraan takaputkeen ©.
2. Kiinnitä takahihnat kiskojärjestelmään valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Kiristä hihnat.



HUOMAUTUS!

– Varmista, että koukut on suojattu luistamisen estävällä materiaalilla niin, että ne eivät luista sivusuunnassa akselia pitkin.

Kolmipisteturvavyön kiinnittäminen



VAROITUS!

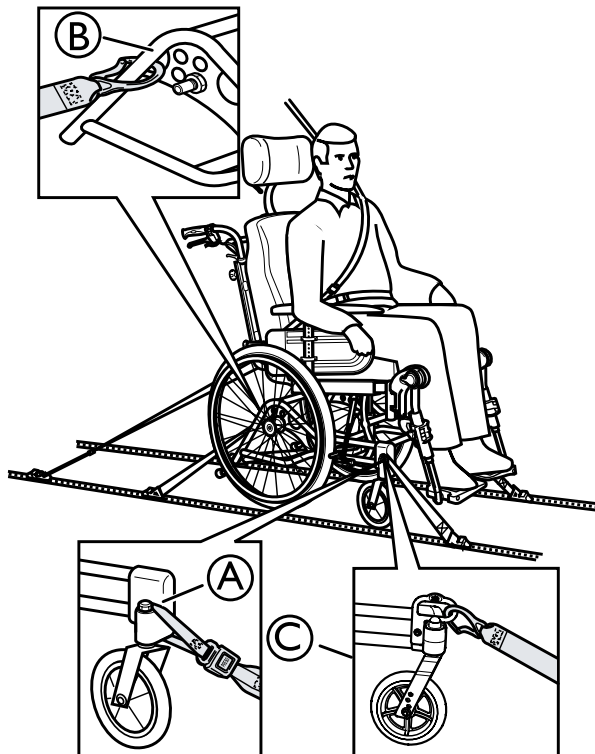
– Varmista, että kolmipisteturvavyö istuu mahdollisimman tiukasti käyttäjän kehoa vasten niin, että käyttäjän olo on miellyttävä ja vyö ei ole kierteellä.

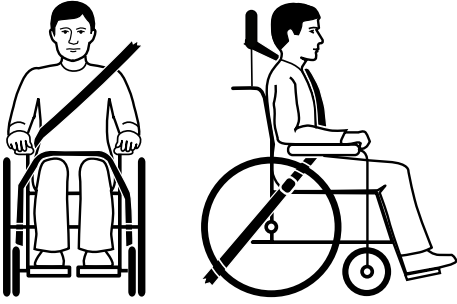
– Varmista, että kolmipisteturvavyö ei ole etäällä käyttäjän kehosta pyörätuolin osien, kuten käsinojien tai renkaiden, vuoksi.

– Varmista, että kolmipisteturvavyö kulkee suoraan kiinnityskohtaan niin, ettei sen tiellä ole ajoneuvon, pyörätuolin, istuimen tai lisävarusteiden osia.

– Varmista, että lantioturvavyö istuu tiukasti käyttäjän lantiolla niin, ettei se pääse nousemaan alavatsalle.

– Varmista, että käyttäjä yltää vapautusmekanismiin ilman avustamista.





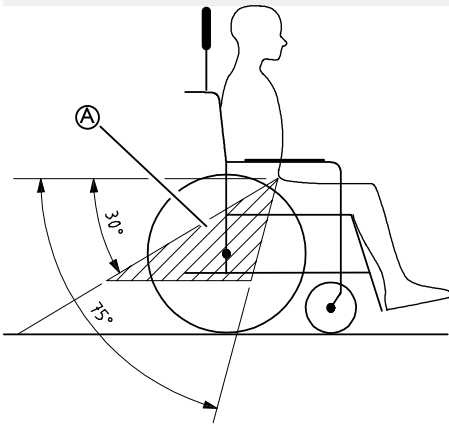
i Invacaren pää- ja niskatuet eivät ole turvalaitteita. Tästä huolimatta niiden kiinnityspisteet on tarkistettu törmäystestaamalla.

1. Kolmipisteturvavyön on istuttava mahdollisimman tiiviisti käyttäjän kehoa vasten kuitenkin niin, että olo on edelleen miellyttävä.



HUOMAUTUS!

- Varmista, että vyö ei pääse käytön aikana kiertymään.



HUOMAUTUS!

- Kiinnitä kolmipisteturvajärjestelmän lantiovyö matalalle lantion yli niin, että se on vaakatasoon nähden suositellussa 30–75 asteen kulmassa $\text{\textcircled{A}}$. Suurempi kulma on parempi, mutta kulma ei saa koskaan olla suurempi kuin 75°.



Kuvassa on kolmipisteturvavyön virheellinen asettaminen.

2. Pyörätuolin osat, esimerkiksi käsinoja tai pyörät, eivät saa pitää turvavyötä irti käyttäjän kehosta.
3. Jos ajoneuvossa on pääntuki ja pyörätuolissa pää-/niskatuki, arvioi yhdessä lääkärin kanssa, kumpaa on syytä käyttää.

8 Huolto

8.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Jotkin materiaalit kuluvat luonnostaan ajan mittaan. Kuluminen saattaa johtaa pyörätuolin osien vaurioitumiseen.

- Valtuutetun laitekorjaajan tulisi tarkastaa pyörätuoli vähintään kerran vuodessa ja silloin, kun pyörätuoli on ollut pitkään käyttämättömänä.



Pakkaaminen palautusta varten
Pyörätuoli lähetetään valtuutetulle toimittajalle asianmukaisesti pakattuna, jotta se ei vaurioidu kuljetuksen aikana.

8.2 Päivittäinen suorituskyvyn tarkistus

Tarkista, että seuraavat osat on asennettu oikein pyörätuoliin:

- Pyörät
- Selkänoja
- Kaatumisenestolaite
- Työntökahvat
- Jalkanojat

8.3 Huoltoaikataulu

Jotta pyörätuoli toimisi turvallisesti ja luotettavasti, suorita seuraavat silmämääräiset tarkistukset ja huoltotoimenpiteet säännöllisesti tai anna ne jonkun toisen vastuulle.

	viikoittain	kuukausittain	vuosittain
Rengaspaineiden tarkistaminen	x		
Pyörien ja/tai takapyörien kiinnityksen tarkistaminen	x		
Asentovyön tarkistaminen	x		
Tarkista lasku- ja kallistusmekanismit		x	
Tarkista pyörät ja niiden kiinnitys.		x	
Tarkista pultit		x	
Tarkista puolat		x	
Tarkista pysäköintijarrut		x	
Tarkistuta pyörätuoli valtuutetulta laitekorjaajalta			x

Yleinen silmämääräinen tarkistus

1. Tarkista, näkykö pyörätuolissa löystyneitä osia, halkeamia tai muita vikoja.
2. Jos huomaat jonkin olevan vialla, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan.

Rengaspaineiden tarkistaminen

1. Tarkista rengaspaineet; lisätietoja on kohdassa Renkaat.
2. Pumpkaa renkasiin ilmaa, kunnes niiden paine vastaa vaatimuksia.
3. Tarkista samalla renkaiden kulutuspinnat.
4. Vaihda renkaat tarvittaessa.

Pyörien ja/tai takapyörien kiinnityksen tarkistaminen

1. Tarkista, että irrotettava akseli on kiinnitetty hyvin, vetämällä pyörästä ja/tai takapyörästä. Pyörä tai rengas ei saisi irrota.
2. Jos pyörät ja/tai takapyörät eivät toimi kunnolla, poista kaikki lika. Jos ongelma ei ratkea, anna valtuutetun laitekorjaajan sovittaa irrotettavat akselit uudelleen.

Asentovyön tarkistaminen

1. Tarkista, että asentovyö on säädetty oikein.



VAROITUS!

Liukumisen/kuristumisen/putoamisen vaara

- Löysät asentovyöt on säädettävä terveydenhuollon ammattilaisen toimesta.
- Vaurioituneet asentovyöt saa vaihtaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Tarkista lasku- ja kallistusmekanismit

1. Tarkista, että lasku- ja kallistusmekanismien käyttö on vaivatonta.

Tarkista pyörät ja niiden kiinnitys.

1. Tarkista, että pyörät pyörivät esteettä.
2. Varmista välyksen ja vapaan liikkeen puuttuminen sekä tarkista silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vaurioita, työntämällä ja vetämällä kolmeen suuntaan (eteen ja taakse, vasemmalle ja oikealle, ylös ja alas).

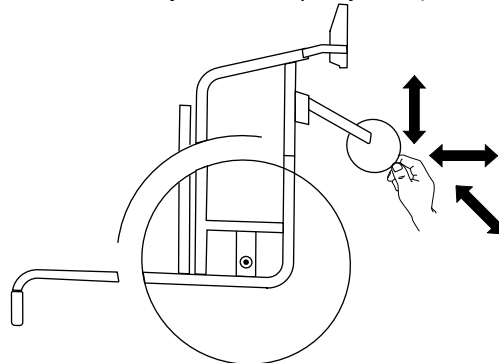


Fig. 8-1

3. Poista pyörien laakereista lika ja karvat.
4. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa vialliset tai kuluneet etupyörät.

Pulttien tarkistaminen

Pultit saattavat löystyä vähitellen käytön aikana.

1. Tarkista, että pultit ovat tiukasti kiinni (jalkanoja, istuimen suojuus, sivut, selkänoja, runko ja istuinmoduuli).
2. Kiristä löystyneet pultit sopivaa vääntömomenttia käyttämällä.

! HUOMAUTUS!

Useissa liitännöissä käytetään itselukittuvia ruuveja, muttereita tai kierrelukitetta. Jos ne löystyvät, ne on vaihdettava uusiin itselukittuviin ruuveihin tai muttereihin tai niihin on levitettävä uutta kierrelukitetta.

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa itselukittuvat ruuvit/mutterit.

Puolien kireyden tarkistaminen

Puolat eivät saa olla löystyneet tai vääntyneet.

1. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa kiristää löystyneet puolat.
2. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa rikkoutuneet puolat.

Pysäköintijarrujen tarkistaminen

1. Tarkista, että pysäköintijarrut on säädetty oikein. Jarru on säädetty oikein, kun jarrutettaessa jarrukenkä painaa rengasta muutaman millimetrin.
2. Jos huomaat, ettei jarruja ole säädetty oikein, anna valtuutetun laitekorjaajan säätää jarrut.

! HUOMAUTUS!

Pysäköintijarrut on säädettävä uudelleen, kun takapyörät on vaihdettu tai niiden asentoa on muutettu.

Vakavan törmäyksen tai iskun jälkitarkastus**! HUOMAUTUS!**

Vakava törmäys tai kova isku saattaa aiheuttaa pyörätuolille vahinkoa, joka ei näy päällepäin.

- On tärkeää, että valtuutettu laitekorjaaja tarkistaa pyörätuolin voimakkaan törmäyksen tai iskun jälkeen.

Sisäkumin korjaaminen tai vaihtaminen

1. Irrota takapyörä ja päästä sisäkumista ilmat.
2. Nosta renkaan toinen sivuseinä vanteen päältä rengasrautaa käyttämällä. Älä käytä teräviä esineitä, kuten ruuvimeisseliä, jotka voivat vahingoittaa sisäkumia.
3. Vedä sisäputki irti renkaasta.
4. Korjaa sisäkumi polkupyörän paikkaussarjalla tai vaihda sisäkumi tarvittaessa.
5. Pumppaa sisäkumiin hieman ilmaa, jotta siitä tulee pyöreä.
6. Aseta venttiili vanteen venttiiliaukkoon ja aseta sisäputki renkaaseen. Sisäputken tulee asettua renkaaseen tasaisesti, ilman taitoksia.
7. Nosta renkaan seinämä vanteen reunan yli. Aloita läheltä venttiiliä. Käytä rengasrautaa. Tarkista samalla, ettei sisäputki puristu mistään kohdasta ulkorenkaan ja vanteen väliin.
8. Pumppaa renkaaseen ilmaa, kunnes paine vastaa suurinta sallittua käyttöpainetta. Tarkista, ettei renkaasta vuoda ilmaa.

Varaosat

Kaikki varaosat voi hankkia valtuutetulta Invacare-toimittajalta.

8.4 Sähköversion huolto**HUOMIO!****Tuotteen vahingoittumisen vaara**

- Älä käytä kemikaaleja.
- Käsittele akkuja varoen.
- Älä käytä vahvoja liuottimia tai voimakkaasti happamia tai emäksisiä nesteitä.
- Tarkista, että toimilaitteet ja järjestelmä toimivat kunnolla.
- Jotta tuotteen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, se on liitettävä verkkojännitteeseen mahdollisimman usein. Akun lataamista vähintään kerran kolmessa kuukaudessa suositellaan.
- Tarkista akun toiminta vähintään kerran vuodessa.

8.5 Puhdistaminen ja desinfiointi**8.5.1 Yleisiä turvallisuustietoja****HUOMIO!****Kontaminaatoriski**

- Ole varovainen tuotteen kanssa ja käytä asianmukaisia suojavarusteita.

**ILMOITUS!**

Väärät nesteet tai menetelmät voivat vahingoittaa tai vaurioittaa laitetta.

- Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita ja yhteensopivia toistensa kanssa, ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan.
- Syövyttäviä nesteitä (emäksiä, happoa jne.) tai hankaavia puhdistusaineita ei saa käyttää. On suositeltavaa käyttää tavallista kotitalouspuhdistusainetta, kuten astianpesuainetta, ellei puhdistusohjeissa ole muuta määriteltyä.
- Liuotinta (esim. selluloosaohenninta tai asetonia), joka muuttaa muovin rakennetta tai irrottaa kiinnitetyt merkinnät, ei saa käyttää.
- Varmista aina, että laite on täysin kuiva, ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.



Noudata kliinisissä tai pitkäaikaisissa hoitoympäristöissä laitoksen puhdistusta ja desinfiointia koskevia käytäntöjä.

8.5.2 Puhdistusvälit**HUOMAUTUS!**

Säännöllinen puhdistaminen ja desinfiointi edistää sujuvaa toimintaa, pidentää käyttöikää ja estää kontaminaatioita.

Puhdista ja desinfioi tuote:

- säännöllisesti sen ollessa käytössä
- ennen jokaista huoltotoimenpidettä ja sen jälkeen
- kun se on ollut kontaktissa ruumiinnesteisiin
- ennen sen käyttämistä uudelle käyttäjälle.


8.5.3 Puhdistus

! HUOMAUTUS!

Lika, hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.


- Anna pyörätuolin altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyitä aikoja kerrallaan ja puhdista se aina rannalla käynnin jälkeen.
- Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.

1. Irrota mahdolliset lisävarusteet (vain ne lisävarusteet, jotka eivät vaadi työkaluja).
2. Pyyhi yksittäiset osat liinalla tai pehmeällä harjalla, tavallisilla puhdistusaineilla (pH 6–8) ja lämpimällä vedellä.
3. Huuhtelee osat lämpimällä vedellä.
4. Kuivaa osat huolellisesti kuivalla liinalla.

 Hankaummat voidaan poistaa ja maalatut metallipinnat saada uudelleen kiiltäviksi käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.


Pehmusteiden puhdistaminen

Noudata pehmusteita puhdistaussasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteissa olevia ohjeita.


 Kiinnitä mahdollisuuksien mukaan tarranauhoilla (kiinnittyvät osat) aina pesun ajaksi, jotta tarranauhoihin tarttuisi mahdollisimman vähän pehmustekankaita vahingoittavaa nukkaa ja vaatekuuituja.

8.5.4 Pesu

1. Irrota kaikki irtonaiset ja irrotettavat suojuukset ja pese ne pesukoneessa kunkin suojuksen pesuohjeiden mukaisesti.
2. Irrota kaikki pehmustetut osat, kuten istuinpehmusteet, käsinojat, päätuki tai niskatuki, joissa on kiinteitä pehmustettuja osia, pohjetyyny jne. ja puhdista ne erikseen.

 Pehmustettuja osia ei saa puhdistaa painepesurilla tai vesisuihkulla.

3. Suihkuta pyörätuolin runko puhdistusaineella, esimerkiksi autonpesuaineella, jossa on vahaa, ja anna sen imeytyä.
4. Huuhtelee pyörätuolin runko painepesurilla tai tavallisella vesisuihkulla sen mukaan, miten likainen pyörätuoli on. Suihkua ei saa kohdistaa laakereihin ja poistoaukkoihin. Jos pyörätuolin runko pestään koneessa, vesi saa olla enintään 60-asteista.


 Pöydän puhdistamiseen saa käyttää vain vettä ja mietoa saippuaa.

5. Anna pyörätuolin kuivua kuivaushuoneessa. Irrota osat, joihin on kertynyt vettä, esimerkiksi putkien päät ja helat. Jos pyörätuoli on pesty koneessa, suositellaan ilmakuivausta paineilmalla.

Joustavalla polyuretaanilla (PU) pinnoitettu kangas

Kankaasta voi poistaa kevyet tahrat pehmeällä kostealla liinalla ja jollakin neutraalilla puhdistusaineella. Suuremmat ja pinttyneemmät tahrat poistetaan pyyhkimällä kangas alkoholilla tai täpätillä ja pesemällä kuumalla vedellä sekä neutraalilla puhdistusaineella.

Kankaan voi pestä enintään 60 °C:ssa. Tavallisia pesuaineita voi käyttää.

 Kaikki pyörätuolin osat, joissa on joustavalla polyuretaanipäällysteisellä (PU) kankaalla päällystetyt pehmusteet, kuten käsinojen tyyny, pohjetyyny, päätuki tai niskatuki, on puhdistettava edellä esitettyjen ohjeiden mukaisesti.


Sähköversio

! HUOMAUTUS!

- Pyörätuolin, jossa on sähköinen selkänoja tai kallistus, suojuksen taso on IPX6. Tämä tarkoittaa, että tuotteen voi pestä harjan ja veden kanssa. Vettä voi käyttää paineella (puutarhaletkulla tai vastaavalla), mutta vettä ei saa ruiskuttaa korkealla paineella suoraan sähköjärjestelmää kohti.
- Enimmäispesulämpötila on 20 °C.
- Älä käytä höyrypesua.
- Varmista ennen puhdistamista, että virtapistoke ei ole liitettynä.
- Yhdistetyt kaapelit on pidettävä liitettynä, kun tuotetta puhdistetaan.
- Vedä toimilaite täysin sisään puhdistuksen ajaksi, jotta männänvarren rasva ei peseytyisi pois.

8.5.5 Desinfiointi

Pyörätuolin voi desinfioida suihkuttamalla tai pyyhkimällä sen testatuilla, hyväksytyillä desinfiointiaineilla.

 Suihkuta tuoliin mietoa puhdistus- ja desinfiointiainetta (bakteerit ja sienet tappavaa, joka täyttää EN1040-, EN1276- ja EN1650-standardien vaatimukset) ja noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita.

1. Pyyhi kaikki helposti käsiteltävät pinnat pehmeällä liinalla ja tavallisella kotitalouden desinfiointiaineella.
2. Anna kuivua ilmassa.

9 Käytön jälkeen

9.1 Varastointi

! HUOMAUTUS!

- Tuotteen vahingoittumisen vaara
- Älä säilytä tuotetta lämmönlähteiden lähellä.
 - Älä koskaan säilytä muita esineitä sen päällä pyörätuoli.
 - Säilytä pyörätuolia sisätiloissa kuivassa ympäristössä.
 - Katso lämpötilarajoitus luvussa 11 *Tekniset Tiedot*, sivu 52.

Pitkäaikaisen varastoinnin (yli neljä kuukautta) jälkeen pyörätuoli on tarkastettava luvun mukaisesti 8 *Huolto*, sivu 46.

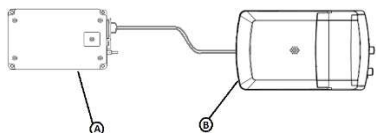
9.1.1 Sähköversion säilytys

! HUOMAUTUS!

- Tuotteen vahingoittumisen vaara
- Älä säilytä tuotetta lähellä lämmönlähteitä.
 - Älä koskaan säilytä muita tavaroita pyörätuolin päällä.
 - Säilytä pyörätuolia kuivissa sisätiloissa.
 - Katso lämpötilarajat luvusta 11 *Tekniset Tiedot*, sivu 52.

Lyhytkestoinen säilytys

Älä irrota akkua (A), joka sijaitsee istuinlevyn alla, vaan kytke akun virransyöttö irti säätöasiasta (B).



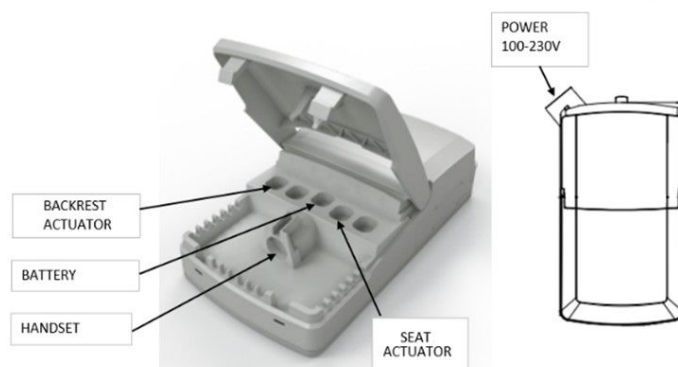
Pitkäkestoinen säilytys

Liikkumisvälineen ja akun säilytys

- Akut tyhjenevät käyttämättöminäkin. On suositeltavaa kytkeä akun virransyöttö irti säätöasiasta, jos liikkumisvälinettä säilytetään yli kaksi viikkoa. Kytke akku irti säätöasiasta. Katso lyhytkestoisen säilytyksen ohjeet jäljempänä. Jos olet epävarma sen suhteen, mikä johto on irrotettava, ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan.
- Ennen säilytykseen siirtämistä akku on ladattava aina täyteen.
- Jos liikkumisvälinettä säilytetään yli neljä viikkoa, vältä vauriot tarkistamalla akut kuuden kuukauden välein ja lataamalla ne tarvittaessa uudelleen (ennen kuin varaustila laskee puoleen).

Liikkumisvälineen valmistelu käyttöä varten

- Akku on ladattava ennen käyttöä.
- Kytke akun virransyöttö uudelleen säätöasiaan.



9.2 Hävittäminen

Suojele ympäristöä ja vie tuote käytön jälkeen paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Pura tuote ja sen osat, jotta eri materiaalit voidaan erotella ja kierrättää erikseen.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten hävittämisessä ja kierrättämisessä on noudatettava kunkin maan jätteiden käsittelyä koskevia lakeja ja asetuksia. Kysy tarkempia tietoja paikalliselta jätehuoltolaitoksesta.

9.2.1 Sähköversion hävittäminen



VAROITUS!

Ympäristövaara

- Laitteessa on akut. Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä, jos ne hävitetään paikoissa (kaatopaikoilla), jotka eivät ole lainsäädännön mukaan asianmukaisia.
- ÄLÄ hävitä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.
 - Akut on EHDOTTOMASTI vietävä asianmukaiseen jätteiden hävityspaikkaan. Lain mukaan akut on palautettava ja palauttaminen on maksutonta.
 - Varmista ennen hävittämistä, että akut ovat tyhjenneet.
 - Peitä litiumakkujen navat ennen hävittämistä.

9.3 Kunnostaminen

Tämä tuote sopii käytettäväksi uudelleen. Toimi seuraavasti, kun tuotetta kunnostetaan uutta käyttäjää varten:

- Tarkistaminen
- Puhdistaminen ja desinfiointi
- Muokkaaminen uutta käyttäjää varten

Katso yksityiskohtaiset tiedot kohdasta 8 *Huolto*, sivu 46 ja tämän tuotteen huolto-oppaasta.

Varmista, että käyttöopas luovutetaan tuotteen mukana.

Jos vaurioita tai häiriöitä löytyy, älä käytä tuotetta uudelleen.

10 Vianmääritys

10.1 Turvallisuustiedot

Pyörätuolin päivittäinen käyttö, säätäminen tai käyttäjän muuttuvat tarpeet saattavat aiheuttaa vikoja. Alla olevassa taulukossa kuvataan keinot vikojen tunnistamiseksi ja korjaamiseksi.

Joitakin taulukon toimista saa suorittaa vain pätevä teknikko. Tällaisissa toimissa on erillinen merkintä. Suosittelemme, että *kaikki* taulukon toimet suorittaisi pätevä teknikko.

**HUOMIO!**

- Jos huomaat pyörätuolissa vikaa, esimerkiksi käsittelyn heikentyneen, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä sen toimittajaan.

10.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pyörätuoli ei kulje suoraan.	Toisessa takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.2 Renkaat, sivu 54
	Puola tai puolia on katkennut.	Vaihda vialliset pinnat → valtuutettu laitekorjaaja
	Puolia ei ole kiristetty tasaisesti.	Kiristä löysät pinnat → valtuutettu laitekorjaaja
	Pyörien laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista laakerit tai vaihda etupyörä → valtuutettu laitekorjaaja
Pyörätuoli kallistuu taaksepäin liian helposti.	Takapyörät on asennettu liian eteen.	Asenna takapyörät taaemmas → valtuutettu laitekorjaaja
	Selkänoja on liian suuressa kulmassa.	Pienennä selkänojan kulmaa → valtuutettu laitekorjaaja
	Istuin on liian suuressa kulmassa.	Asenna etupyörä ylemmäs etuhaarukassa → valtuutettu laitekorjaaja
Jarrut purevat huonosti tai eri puolten jarrut toimivat eri tavoin.	Toisessa tai kummassakin takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.2 Renkaat, sivu 54
	Jarruasetus on virheellinen.	Korjaa jarruasetus → valtuutettu laitekorjaaja
Vierintävastus on hyvin suuri.	Takarenkaissa on liian matala ilmanpaine	Korjaa rengaspaine → 11.2 Renkaat, sivu 54
	Takapyörät eivät ole samansuuntaiset.	Varmista, että takapyörät ovat samansuuntaiset → valtuutettu laitekorjaaja
Pyörät vaappuvat liikuttaessa nopeasti.	Pyörien laakeriosa ei ole riittävän kireällä.	Kiristä hieman laakeriosan akselin mutteria → valtuutettu laitekorjaaja
	Etupyörä on kulunut sileäksi.	Vaihda pyörä → valtuutettu laitekorjaaja
Pyörä on jäykkä tai jumittunut paikalleen.	Laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista laakerit tai vaihda etupyörä → valtuutettu laitekorjaaja

10.3 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen, sähköversio

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Kallistus tai lasku ei toimi	Liikkeen pää saavutettu	Käytä vastakkaista painiketta
	Akkua ei ole ladattu	Lataa akku
	Käsiohjainta ei ole kytketty	Varmista, että käsiohjain on kytketty asianmukaisesti ohjainyksikköön.
	Käsiohjain on viallinen	Pyydä valtuutettua laitekorjaajaa vaihtamaan käsiohjain
	Ohjainyksikkö on viallinen	Pyydä valtuutettua laitekorjaajaa vaihtamaan ohjainyksikkö
	Johdot ovat sotkeutuneet tai litistyneet	Pyydä valtuutettua laitekorjaajaa vaihtamaan johdot
	Käsiohjaimen toiminta on lukittunut	Pyydä valtuutettua laitekorjaajaa vapauttamaan käsiohjaintoiminto
Käsiohjain piippaa, kun sitä käytetään.	Akun varaus on matala	Lataa akku
	Pyörätuolia on käytetty ulkona kylmässä lämpötilassa (alle -10 °C)	Anna pyörätuolin lämmetä. Käynnistä ohjainkotelo uudelleen. Katso lisätietoja osiosta Akun lataaminen.

11 Tekniset Tiedot

11.1 Mitat ja painot

Koko- ja painotiedot perustuvat eri pyörätuolimalleihin peruskokoonpanossa. Mitat ja paino (standardin ISO 7176–1/5/7 mukaisesti) voivat vaihdella eri kokoonpanoissa.

- !** HUOMAUTUS!
- Joissakin kokoonpanoissa käyttövalmiin pyörätuolin kokonaismitat saattavat ylittää sallitut rajat, jolloin hätäpoistumisteiden käyttö ei ole mahdollista.
 - Joissakin kokoonpanoissa pyörätuoli ylittää EU:n junalla matkustamiseen suositteleman koon.

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Käyttäjän enimmäispaino	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	75 kg	180 kg
Kokonaispituus jalkatukien kanssa	950–1035 mm	950–1035 mm	950–1085 mm	950–1035 mm	900–970 mm	1160–1180 mm
Kokonaisleveys Istuinleveys	+250 mm ****	Istuinleveys +250 mm ****	Istuinleveys +260 mm ****	Istuinleveys +250 mm ****	Istuinleveys +250 mm ****	Istuinleveys +250 mm ****
Säilytysleveys	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	845 mm
Säilytyskorkeus	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	762 mm
Säilytyspituus	770 mm	820 mm	820 mm	770 mm	720 mm	765 mm
Kokonaispaino*	43 kg	43 kg	45 kg	20 kg	41 kg	54 kg
Raskaimman osan paino*	23,5 kg	33,5 kg	25,5 kg	20,5 kg	22 kg	36 kg
Staattinen vakaus alamäessä	11°	11°	11°	11°	11°	17°
Staattinen vakaus ylämäessä	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Staattinen vakaus sivuttain	21°	21°	21°	21°	21°	21°
Istuintason kulma	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +20°
Todellinen istuinsyvyys	430–500 mm	430–500 mm	480–550 mm	380–500 mm	380–450 mm	500–570 mm
Todellinen istuinleveys	390–550 mm	390–590 mm	390–590 mm	340–590 mm	340–440 mm	** 550–710 mm
Istuimen pintaetu / takareunassa	400/450 mm	400/450 mm	500 mm	400/450 mm	400/450 mm	400/450 mm
Selkänöjan kulma	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	-3° – +30°	0° – +30°	0° – +30°
Selkänöjan korkeus	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	560–790 mm 540–715 mm	—	550–650 mm	*** 620–700 mm
Etäisyys jalkanojasta istuimeen	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm	330–627 mm

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Jalan ja istuimen pinnan välinen kulma	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°
Korkeus käsinojasta istuimeen	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	240–360 mm	320–420 mm
Käsinojarakenteen etuosa	343–571 mm	343–571 mm	343–571 mm	343–571 mm	343–571 mm	400–470 mm
Kelausvanteen halkaisija	450–540 mm	450–540 mm	450–540 mm	450–540 mm	450–540 mm	450–540 mm
Akselin sijainti vaakatasossa	–35–35 mm	0–40 mm	–35–35 mm	–35–35 mm	+0–35 mm	–35–35 mm
Pienin kääntösäde	870 mm	870 mm	920 mm	870 mm	820 mm	870 mm
Kokonaispituus ilman jalkatukia	830–960 mm	830–960 mm	830–1000 mm	830–980 mm	830–980 mm	830–980 mm
Kokonaiskorkeus	950–1020 mm	950–1020 mm	1 000–1 300 mm	900–1 300 mm	900–1250 mm	1020–1240 mm
Kääntösäde	1480 mm	1380 mm	1530 mm	1380 mm	1380 mm	1500 mm
Suurin jarrun kaltevuuskulma	7°	7°	7°	7°	7°	7°



- * Jos pyörätuolissa on sähköjärjestelmä, paino nousee 4,2 kg.
- ** Istuinlevyettä voidaan kaventaa sivunojapehmusteella.
- *** Selkänojan korkeutta voidaan laskea käyttämällä toista selkänojaa.
- **** Kokonaisleveys + 10 mm (kun käytössä on 22 tai 24 tuuman keskusjarru)



Pyörätuoli on seuraavien standardien mukainen:

- Vaatimukset ja testausmenetelmät staattisille, isku- ja väsymislujuuksille (ISO 7176-8)
- Sähköpyörätuolien sähkö- ja ohjausjärjestelmät – vaatimukset ja testausmenetelmät (ISO 7176-14)
- Ilmastotesti (ISO 7176-9)

	515 mm (20")	560 mm (22")	600 mm (24")	405 mm (16")
Pyörien leveys	35 mm (1 3/8")	25 mm (1") – 35 mm (1 3/8")	25 mm (1") – 35 mm (1 3/8")	45 mm (1 3/4")
Pyörien kallistus	0° +/- 1° (pyörätuoli ilman kuormaa)			

11.1.1 Irrotettavien osien enimmäispaino

Irrotettavien osien enimmäispaino	
Osa:	Enimmäispaino:
Kulmaltaan säädettävä jalkatuki, jossa on pohjetyyny ja jalkanoja	3,2 kg
Käsinoja	2,0 kg
Takapyörä, jossa on 600 mm:n (24 tuuman) kiinteät renkaat, kelausvanne ja puolasuojat	2,5 kg
Päätuki/niskatuki/poskituki	1,4 kg
Runkotuki	0,8 kg
Selkänojan pehmuste	2,0 kg




Istuinpehmuste	1,9 kg
Pöytätarjotin	3,9 kg

11.2 Renkaat

Paras rengaspaine riippuu rengastyypistä:

Seuraava taulukko on tiedoksi. Jos rengas on erilainen kuin seuraavassa luettelossa, katso renkaan sivusta, sillä suurin paine on merkitty siihen.

Rengas	Enimmäispaine		
Profiiloitu paineilmarengas: 560 mm (22"); 610 mm (24")	4,5 bar	450 kPa	65 psi
Matalaprofiilinen paineilmarengas: 560 mm (22"); 610 mm (24")	7,5 bar	750 kPa	110 psi
Kiinteä rengas: 405 mm (16"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	-	-	-
Kiinteä rengas: 140 mm (5" 1/2); 150 mm (6"); 175 mm (7"); 200 mm (8")	-	-	-
Paineilmarengas: 200 mm (8")	2,5 bar	250 kPa	36 psi

-  Edellä mainittujen renkaiden yhteensopivuus pyörätuolin kanssa määräytyy pyörätuolin kokoonpanon ja/tai mallin mukaan.
-  Renkaan koko on merkitty renkaan kylkeen. Renkaat saa vaihtaa vain valtuutettu laitekorjaaja, ja renkaiden on oltava oikean malliset.
-  Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä sopivaan huoltoliikkeeseen (esimerkiksi polkupyöräkorjaamoon tai polkupyörien toimittajaan) ja anna ammattilaisen korjata sisäkumi.





HUOMIO!

- Rengaspaineen on oltava kummassakin renkaassa sama, jotta liikkuminen pysyisi mukavana, jarruttaminen tehokkaana ja pyörätuolin kelaaminen helppona.

11.3 Materiaalit

Alusta, selkänöjan putket	Jauhepäällystetty teräs
Muoviosat, kuten työntökahvat, jarrukahvat, jalkalevyt ja useimpien lisävarusteiden osat	Lämpömuovi (esim. PA, PE, PP, ABS ja TPE) osissa olevien merkintöjen mukaan
Pehmusteet (istuin ja selkänöja)	Polyuretaani- ja polyeteerivaahto, polyuretaanipäällystetty kangas ja Plush-kangas
Pöytä	ABS-muovi
Istuinlevy	Pinnoitettu koivuvaneri
Muut metalliosat	Sinkkiseokset, alumiiniseokset ja teräs
Ruuvit, aluslevyt ja mutterit	Ruostumaton teräs

-  Kaikki käytetyt materiaalit on suojattu syöpymiseltä. Invacare käyttää ainoastaan REACH-asetuksen mukaisia materiaaleja ja osia.
-  Varashälytin- ja metallinilmajärjestelmät: joissain harvinaisissa tapauksissa pyörätuolissa käytetyt materiaalit voivat aktivoida varashälytin- ja metallinilmajärjestelmiä.

11.4 Ympäristön olosuhteet



	Varastointi ja kuljetus	Käyttö
Lämpötila	-20 °C...+40 °C	-5 °C...+40 °C
Suhteellinen kosteus	20 % – 90 % 30 °C:ssa, ei-tiivistyvä	
Ilmanpaine	800 hPa – 1 060 hPa	


-  Huomaa, että kun pyörätuolia on säilytetty matalassa lämpötilassa, se on säädettävä käyttöolosuhteisiin ennen käyttöä.

11.5 Sähköversion ympäristöolosuhteet

	Varastointi ja kuljetus	Käyttö
Lämpötila	-10...+50 °C	5–40 °C
Suhteellinen kosteus	20–80 %, ei tiivistyvä	
Ilmanpaine	700–1 060 hPa	

11.6 Sähköjärjestelmä – sähköisellä kallistuksella ja selkänojalla varustetut mallit

Syöttöjännite	tulojännite 100–240, AC, 50/60 Hz (AC = vaihtovirta), akku (akkuhappo) DC 24 V (DC = tasavirta)
Suurin ottovirta	tulovirta enintään 5 ampeeria (akku = enintään 1,3 Ah)
Jaksottainen (moottorin jaksottainen käyttö)	10 % 2 min virta kytketty / 18 min virta pois
Suojausluokka	LUOKAN II laite
	
	Sovellettu osa vastaa standardin IEC60601-1 sisältämiä sähköiskuilta suojautumista koskevia erityisvaatimuksia.
Suojausluokka	Ohjainyksikön, ulkoisen virtalähteen, moottorien ja käsiohjainten suojauksen taso on IPx6. Katso kilvestä ja kunkin sähkölaitteen merkinnöistä oikea IP-luokka. Järjestelmän yleinen luokitus määritetään alimman IP-luokituksen perusteella. IPx6- Sähköjärjestelmä on suojattu mistä tahansa suunnasta suihkuina tulevalta vedeltä (ei kovalla paineella).
Latausaika	Latausaika integroidun latauksen kautta noin 6 tuntia.

 Akku on säilytettävä asianmukaisessa säilytystilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Pyydä täydelliset tiedot Invacaren valtuutetulta toimittajalta.

11.7 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Yleistä

Tuotteet, joissa on sähköisiä laitteita, on asennettava ja niitä on käytettävä tämän käyttöoppaan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien tietojen mukaisesti.



VAROITUS!

Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuustietoliikennelaitteet voivat vaikuttaa tämän tuotteen toimintaan.

– Jos laite sähkömagneettisille häiriöille altistuessaan liikkuu itsestään, laitteen käyttö on välittömästi lopetettava ja laite lähetettävä valtuutetun laitekorjaajan tarkastettavaksi.

Tämä tuote on testattu, ja se noudattaa luokan B laitteita koskevassa standardissa IEC 60601-1-2 määritettyjä sähkömagneettisen yhteensopivuuden rajoja.



Tämän tuotteen säteily on erittäin vähäistä, eikä sen pitäisi aiheuttaa häiriötä muille laitteille.

Jos lähistön muut laitteet kuitenkin reagoivat selittämättömällä tavalla, käytä tätä laitetta, pysäytä se ja tarkkaile muita laitteita.

- Jos muiden laitteiden kanssa ei tapahdu mitään, tämä tuote ei aiheuta häiriötä.
- Jos muut laitteet käyttäytyvät selittämättömällä tavalla, tämä tuote aiheuttaa häiriön. Ongelma ratkaistaan siirtämällä laitteita tai lisäämällä niiden välistä etäisyyttä.

11.8 EMC – valmistajan ilmoitus

Testi	Vakiostandardi	Yhteensopivuustaso/taajuusalue
Verkkovirtaliitännän päästöt	EN 55011	Ryhmä 1, luokka B
Säteilypäästöt	EN 55011	Ryhmä 1, luokka B
Verkkovirran harmoniset ylijännit	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Luokka A

Jännitteen vaihtelut	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Sähköstaattiset purkaukset	EN 61000-4-2	Kontakti $\pm 2/4/6$ kV, ilma $\pm 2/4/8$ kV
Säteilykenttäsieto	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
EFT/purkaukset	EN 61000-4-4	± 2 kV L/N/E/LNE
Ylijänniteaallon sieto	EN 61000-4-5	$\pm 0,5/1$ kV L-N, $\pm 0,5/1/2$ kV L-E/N-E
Johtuvan radiotaajuuden sieto	EN 61000-4-6	3 V, 80 % 1 kHz AM, 0,15 MHz - 80 MHz
Magneettikentän sieto	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz - 80 Hz
Jännitteen laskut ja häiriöt	EN 61000-4-11	-95 %/-60 %/-30 %



Suomi:
Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



1497319-S 2023-02-16



Making Life's Experiences Possible®

Yes, you can.®